

hp LaserJet 3380



i n v e n t

USO





# HP LaserJet 3380 All-in-One

**Guida dell'utente**

---

## **Informazioni sul copyright**

Copyright 2003 Hewlett-Packard  
Development Company, LP

Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previa autorizzazione scritta, fatta eccezione nei casi previsti dalle leggi sul copyright.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le uniche garanzie per i prodotti e i servizi HP sono presentate nelle dichiarazioni esplicite di garanzia fornite in accompagnamento a tali prodotti e servizi. Nessuna disposizione del presente documento dovrà essere interpretata come garanzia aggiuntiva. HP non sarà responsabile per omissioni o errori tecnici ed editoriali contenuti nel presente documento.

All'utente del prodotto Hewlett-Packard associato a tale guida è concessa licenza di: a) stampare copie su carta della presente guida per l'utente per uso PERSONALE, INTERNO o della SOCIETÀ soggetto alla restrizione di non vendere, rivendere o distribuire le copie su carta; b) collocare una copia elettronica della presente guida per l'utente su un server di rete, a condizione che l'accesso alla copia elettronica sia limitato a un uso PERSONALE o INTERNO del prodotto Hewlett-Packard associato alla presente guida per l'utente.

Numero parte: Q2660-90906

Edition 1, 10/2003

## **Marchi commerciali**

Adobe® e PostScript® sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows® e Windows NT® sono marchi registrati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

UNIX® è un marchio registrato di The Open Group.

Energy Star® e il logo Energy Star® sono marchi registrati negli Stati Uniti dell'Agenzia per la protezione dell'ambiente.

Tutti gli altri prodotti menzionati sono marchi di proprietà dei rispettivi titolari.

# Sommario

## 1 Presentazione della periferica

Identificazione del prodotto HP LaserJet 3380 All-in-One .....	2
Contenuto della confezione .....	2
Funzioni della periferica .....	3
Identificazione dei componenti hardware .....	4
HP LaserJet 3380 All-in-One componenti hardware .....	4
Identificazione dei componenti del pannello di controllo della periferica .....	5
Componenti del pannello di controllo della periferica .....	5
Identificazione dei componenti software .....	6
Caratteristiche dei supporti di stampa .....	7
Formati e grammature dei supporti .....	7

## 2 Modifica delle impostazioni utilizzando la Casella degli strumenti HP o il pannello di controllo della periferica

Utilizzo della Casella degli strumenti HP .....	11
Sistemi operativi supportati .....	11
Browser supportati .....	11
Per visualizzare la Casella degli strumenti HP .....	11
Sezioni della Casella degli strumenti HP .....	12
Utilizzo del pannello di controllo della periferica .....	14
Stampa di una pagina di configurazione .....	14
Stampa della mappa dei menu del pannello di controllo .....	14
Ripristino delle impostazioni predefinite .....	15
Modifica della lingua del display del pannello di controllo della periferica .....	15
Modifica del formato dei supporti predefiniti .....	15
Utilizzo del controllo del volume della periferica .....	16

## 3 Stampa

Stampa in modalità di alimentazione manuale .....	20
Per stampare con alimentazione manuale .....	20
Interruzione o annullamento di un processo di stampa .....	21
Driver della stampante .....	22
Modifica delle impostazioni di stampa .....	22
Impostazioni relative alla qualità di stampa .....	24
Modifica temporanea delle impostazioni della qualità di stampa .....	24
Modifica delle impostazioni della qualità di stampa per tutti i processi di stampa successivi .....	24
Utilizzo della modalità EconoMode (per risparmiare il toner) .....	25
Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto .....	26
Accesso alla funzione di ottimizzazione .....	26
Caratteristiche dei supporti della periferica .....	27
Indicazioni sull'utilizzo dei supporti .....	28
Carta .....	28
Tabella dei problemi comuni relativi ai supporti .....	28

Etichette .....	29
Lucidi .....	29
Buste .....	29
Cartoncino e supporti pesanti .....	30
Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti (ADF) .....	32
Caratteristiche dell'alimentatore automatico di documenti (ADF) .....	32
Stampa su buste .....	33
Per stampare su una sola busta .....	33
Per stampare su più buste .....	34
Stampa su lucidi ed etichette .....	36
Stampa su lucidi o etichette .....	36
Stampa su carta intestata e su moduli prestampati .....	38
Stampa su carta intestata o moduli prestampati .....	38
Stampa su supporti in formato personalizzato o cartoncino .....	39
Stampa su supporti in formato personalizzato o cartoncino .....	39
Stampa su entrambi i lati del supporto (stampa fronte/retro manuale) .....	40
Stampa fronte/retro manuale su supporti leggeri .....	40
Stampa fronte/retro manuale su supporti spessi o cartoncino (percorso di uscita diretto) .....	41
Stampa di più pagine su un singolo foglio .....	44
Stampa di più pagine su un unico foglio in Windows .....	44
Stampa di più pagine su un unico foglio in Macintosh .....	44
Stampa di opuscoli .....	45
Procedura di stampa di opuscoli .....	45
Stampa in filigrana .....	47
Utilizzo della funzione di stampa in filigrana .....	47

## 4 Copia

Caricamento degli originali per la copia .....	50
Caricamento degli originali sullo scanner piano .....	50
Caricamento degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF .....	51
Avvio di un processo di copia .....	52
Annullamento di un processo di copia .....	52
Regolazione della qualità della copia .....	53
Regolazione della qualità della copia per il processo corrente .....	53
Regolazione della qualità della copia predefinita .....	53
Regolazione dell'impostazione del contrasto .....	54
Regolazione dell'impostazione del contrasto per il processo corrente .....	54
Regolazione dell'impostazione predefinita del contrasto .....	54
Riduzione o ingrandimento di copie .....	55
Riduzione o ingrandimento delle copie per il processo corrente .....	55
Modifica del formato predefinito della copia .....	56
Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie .....	57
Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie per il processo corrente .....	57
Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie .....	57
Modifica del numero di copie .....	58
Modifica del numero di copie per il processo corrente .....	58
Modifica del numero predefinito di copie .....	58
Copia di fotografie, originali a due facciate o libri .....	59
Copia di una fotografia .....	59
Copia di più originali a due facciate .....	59
Copia di un libro .....	60

## 5 Scansione

Caricamento degli originali per le operazioni di scansione .....	62
Caricamento degli originali sullo scanner piano .....	62
Caricamento degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF .....	63
Descrizione dei metodi di scansione .....	64
Scansione dalla periferica (Windows) .....	65
Programmazione del pulsante Scansione a .....	65
Scansione alla posta elettronica .....	65
Scansione a una cartella (solo Windows) .....	65
Annullamento di un'operazione di scansione .....	67
Scansione di una foto o di un libro .....	68
Scansione di una foto .....	68
Scansione di un libro .....	68
Scansione tramite Scansione HP LaserJet (Windows) .....	70
Scansione alla posta elettronica .....	70
Scansione a file .....	71
Scansione a un'altra applicazione software .....	71
Scansione sul software OCR Readiris .....	72
Scansione dalla periferica e da HP Director (Macintosh) .....	73
Scansione alla posta elettronica .....	73
Scansione a file .....	74
Scansione a un'applicazione software .....	74
Utilizzare la scansione pagina per pagina .....	74
Scansione mediante software compatibili TWAIN e WIA .....	76
Utilizzo del software WIA o TWAIN compatibile .....	76
Scansione tramite OCR .....	78
Readiris .....	78
Risoluzione dello scanner e colore .....	79
Indicazioni sulla risoluzione e il colore .....	79
Colore .....	80

## 6 Invio tramite fax

.....	82
-------	----

## 7 Pulizia e manutenzione

Pulizia della parte esterna della periferica .....	84
Pulizia della parte esterna .....	84
Pulizia del vetro .....	84
Pulizia della parte interna del coperchio .....	85
Pulizia dell'area della cartuccia di stampa .....	86
Pulizia dell'area della cartuccia di stampa .....	86
Pulizia del percorso della carta .....	88
Pulizia del percorso della carta .....	88
Pulizia del rullo di prelievo .....	89
Pulizia del rullo di prelievo .....	89
Sostituzione del rullo di prelievo .....	90
Sostituzione del rullo di prelievo .....	90
Sostituzione del tampone di separazione della periferica .....	92
Sostituzione del tampone di separazione della periferica .....	92
Installazione di un ADF .....	95
Installazione di un ADF sostitutivo .....	95
Sostituzione del gruppo del rullo di prelievo dell'ADF .....	97
Rimozione e sostituzione del coperchio del pannello di controllo della periferica .....	99

## 8 Risoluzione dei problemi

La periferica non si accende .....	102
La periferica è alimentata? .....	102
Le pagine stampate sono completamente vuote .....	103
Il nastro di sigillo è stato rimosso dalla cartuccia di stampa? .....	103
Il documento contiene pagine vuote? .....	103
Viene stampata la pagina di configurazione? .....	103
Il documento originale è stato caricato correttamente? .....	103
Le pagine non vengono stampate .....	104
Viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer? .....	104
I supporti di stampa vengono prelevati correttamente all'interno della periferica? .....	104
Sono presenti inceppamenti dei supporti? .....	104
Il cavo per periferica USB (A/B) o parallelo funziona ed è collegato correttamente? .....	104
Altre periferiche collegate al computer sono attualmente in funzione? .....	104
Le pagine vengono stampate, ma vi sono dei problemi. ....	105
La qualità di stampa è scadente? .....	105
La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo? .....	105
Le impostazioni della periferica sono appropriate per il supporto di stampa utilizzato? .....	105
Messaggi di errore sullo schermo .....	106
La stampante non risponde/Errore di scrittura su LPT1 .....	106
Impossibile accedere alla porta (utilizzata da un'altra applicazione) .....	106
Problemi di gestione della carta .....	107
La stampa è obliqua (non allineata) .....	107
Vengono caricati contemporaneamente più fogli .....	107
Il supporto non viene prelevato dal vassoio di alimentazione .....	107
I supporti si arricciano quando vengono caricati nella periferica .....	108
La pagina viene stampata diversamente rispetto alla visualizzazione sullo schermo .....	109
Il testo è deformato, non corretto o incompleto? .....	109
Immagini o parti di testo sono mancanti? Vi sono pagine vuote? .....	109
Il formato della pagina è diverso dal formato su un'altra stampante? .....	110
La qualità delle figure è scadente? .....	110
Inceppamento dei supporti nella stampante .....	111
Rimozione di un supporto inceppato .....	111
Eliminazione di altri inceppamenti .....	112
Suggerimenti utili per evitare gli inceppamenti dei supporti di stampa .....	113
La qualità di stampa non è accettabile .....	114
Stampa chiara o sbiadita .....	114
Macchie di toner .....	114
Caratteri vuoti .....	115
Linee verticali .....	115
Sfondo grigio .....	116
Sbavature di toner .....	116
Residui di toner .....	117
Difetti verticali ripetuti .....	117
Caratteri deformati .....	118
Pagine stampate in obliquo .....	118
Arricciatura o stampa ondulata .....	119
Stropicciature o pieghe .....	119
Contorni sporchi di toner .....	120
Vengono visualizzati messaggi di errore sul pannello di controllo della periferica .....	121
Risoluzione dei messaggi di errore più comuni .....	121



Messaggi di errore critici .....	121
Messaggi di avviso .....	122
Messaggi di avvertenza .....	123
La copia non viene effettuata .....	124
Il supporto di stampa è stato caricato nel vassoio di alimentazione? .....	124
Il documento originale è stato caricato correttamente? .....	124
Copie vuote, immagini mancanti o sbiadite .....	125
Accertarsi di aver rimosso il nastro di sigillo dalla cartuccia di stampa .....	125
La cartuccia di stampa sta per esaurirsi? .....	125
La qualità dell'originale è scadente? .....	125
L'originale ha uno sfondo a colori? .....	125
La qualità della copia è inaccettabile .....	126
Operazioni preventive .....	126
Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) .....	127
Zone tipiche di inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) .....	127
Eliminazione di un inceppamento della carta nell'ADF .....	128
Difetti di copia evidenti .....	130
Strisce verticali bianche o sbiadite .....	130
Pagine vuote .....	130
È stato copiato l'originale sbagliato. ....	131
Pagine troppo chiare o troppo scure .....	131
Linee non previste .....	131
Punti neri o strisce .....	131
Testo poco nitido .....	131
Dimensioni ridotte .....	131
L'immagine sottoposta a scansione è di qualità scadente .....	132
L'originale è una fotografia o un'immagine ristampata da una copia? .....	132
La qualità dell'immagine stampata è migliore di quella dell'immagine visualizzata? .....	132
L'immagine è obliqua (non allineata)? .....	132
L'immagine sottoposta a scansione presenta macchie, linee, strisce bianche verticali o altri difetti? .....	132
La grafica è diversa rispetto all'originale? .....	133
Parte dell'immagine non è stata acquisita tramite scansione .....	134
L'originale è stato caricato correttamente? .....	134
L'originale ha uno sfondo a colori? .....	134
Il testo o le immagini sul retro dell'originale a due facciate appaiono nella scansione? .....	134
L'originale è di lunghezza superiore a 381 mm? .....	134
L'originale è di piccole dimensioni? .....	134
HP Director è attualmente in uso? (Solo Macintosh) .....	134
Il formato della carta è corretto? .....	135
La scansione richiede tempi eccessivamente lunghi .....	136
La risoluzione o il livello di colore è impostato su un valore troppo elevato? .....	136
Il software è stato impostato per la scansione a colori? .....	136
È stata avviata un'operazione di stampa o di copia prima di eseguire la scansione? .....	136
Il computer è impostato per la comunicazione bidirezionale? .....	136
Messaggi di errore visualizzati .....	137
Messaggi di errore di scansione più comuni .....	137
Lo scanner non ha eseguito alcuna operazione .....	138
Il documento originale è stato caricato correttamente? .....	138
Qualità di scansione inaccettabile .....	139
Operazioni preventive .....	139

Pagine vuote .....	139
Pagine troppo chiare o troppo scure .....	140
Linee non previste .....	140
Punti neri o strisce .....	140
Testo poco nitido .....	140

## Appendice A Caratteristiche

HP LaserJet 3380 All-in-One .....	143
Caratteristiche di HP LaserJet 3380 All-in-One .....	143
Batteria di HP LaserJet 3380 All-in-One .....	145

## Appendice B Informazioni sulle normative

.....	147
Normative FCC .....	148
Telephone consumer protection act - Legge sulla tutela dell'utenza telefonica(USA)	
.....	149
Requisiti IC CS-03 .....	150
Informazioni normative per i paesi/le regioni dell'Unione Europea .....	150
Dichiarazioni per la sicurezza .....	151
Sicurezza del laser .....	151
Canada DOC regulations .....	151
Laser statement for Finland .....	152
Korean EMI statement .....	152
Australia .....	153
Dichiarazione di conformità .....	154
Programma ecologico .....	155
Protezione dell'ambiente .....	155
Generazione di ozono .....	155
Consumo di energia .....	155
Consumo di toner .....	155
Uso della carta .....	155
Materiali plastici .....	156
Materiali di consumo della HP LaserJet .....	156
Informazioni sul programma di riciclaggio e restituzione dei materiali di consumo HP .....	156
Carta .....	156
Materiali pericolosi .....	156
Netherlands .....	157
Ulteriori informazioni .....	157
Foglio dati sulla sicurezza dei materiali .....	158

## Appendice C Dichiarazione di garanzia limitata HP

GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO per HP LaserJet 3380 All-in-One .....	159
--	-----

## Appendice D Parti e accessori HP

Ordinazione di parti e accessori HP .....	162
Tabella delle parti e degli accessori HP .....	162
Cartucce di stampa HP LaserJet .....	165
Istruzioni HP sull'utilizzo di cartucce di stampa di altri produttori .....	165
Installazione di una cartuccia di stampa .....	165
Conservazione delle cartucce di stampa .....	165
Durata prevista di una cartuccia di stampa .....	165
Riciclaggio delle cartucce di stampa .....	166

Risparmio di toner .....	166
Moduli DIMM (memoria o caratteri) .....	167
Verifica dell'installazione o della rimozione di un modulo DIMM .....	167
Installazione di un modulo DIMM .....	167
Rimozione di un modulo DIMM .....	169

## Appendice E Servizi di assistenza e supporto

Richiesta di assistenza hardware .....	172
Procedura per la richiesta di assistenza hardware .....	172
Garanzia estesa .....	173
Modulo di informazioni per l'assistenza .....	174

## Glossario

## Indice analitico



# 1

# Presentazione della periferica

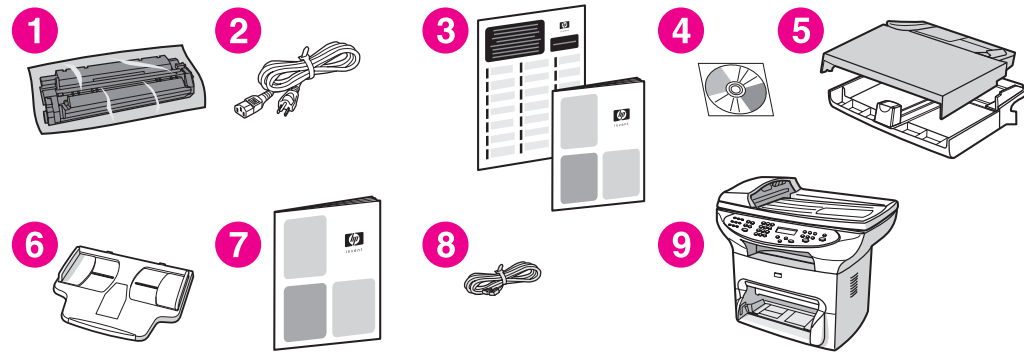
Gli argomenti riportati di seguito consentono all'utente di acquisire familiarità con il nuovo prodotto HP LaserJet 3380 All-in-One:

- [Identificazione del prodotto HP LaserJet 3380 All-in-One](#)
- [Funzioni della periferica](#)
- [Identificazione dei componenti hardware](#)
- [Identificazione dei componenti del pannello di controllo della periferica](#)
- [Identificazione dei componenti software](#)
- [Caratteristiche dei supporti di stampa](#)

# Identificazione del prodotto HP LaserJet 3380 All-in-One

Esaminare la seguente illustrazione per accertarsi che il contenuto della confezione sia completo.

## Contenuto della confezione



- 1 Cartuccia di stampa
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Guida introduttiva e opuscolo di supporto
- 4 CD-ROM contenente il software fornito con la periferica e Guida per l'utente in formato elettronico
- 5 Vassoio di alimentazione prioritario e vassoio di alimentazione per i supporti da 250 fogli
- 6 Vassoio di alimentazione dell'ADF (Automatic Document Feeder, alimentatore automatico di documenti)
- 7 Guida all'utilizzo del fax
- 8 Cavo telefonico
- 9 HP LaserJet 3380 All-in-One

### Nota

Utilizzare il cavo telefonico e il cavo di alimentazione forniti con la periferica. L'utilizzo di cavi telefonici e di cavi di alimentazione diversi può influenzare negativamente le prestazioni della periferica.

Per ulteriori informazioni sulla periferica, consultare le seguenti fonti:

- **Casella degli strumenti HP.** Utilizzare questo componente software per l'esecuzione di molte delle attività descritte nella presente Guida per l'utente e per la configurazione delle impostazioni di stampa, fax, copia e scansione.
- **Guida introduttiva.** Utilizzare questa guida per configurare e collegare la periferica al computer e per installare il software.
- **Guida all'utilizzo del fax.** Utilizzare questa guida per configurare e utilizzare le funzioni fax della periferica.

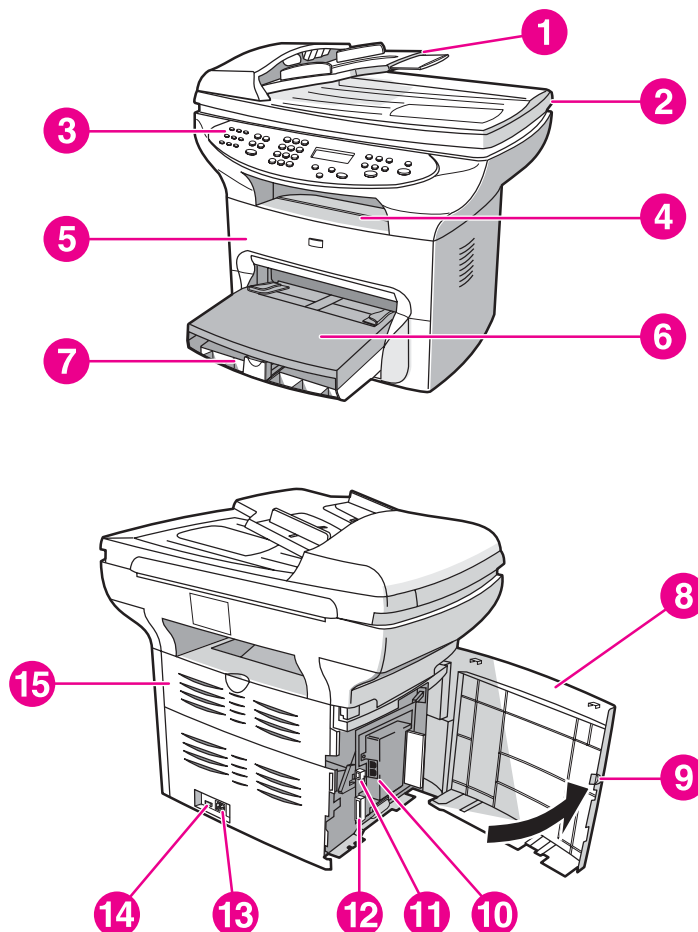
## Funzioni della periferica

Velocità	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stampa e copia fino a 20 pagine al minuto (ppm) e stampa la prima pagina in 8 secondi</li></ul>
Gestione della carta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scanner piano in formato Legal, alimentatore automatico di documenti (ADF) della capacità di 50 pagine, vassoio di alimentazione dei supporti della capacità di 250 fogli e vassoio di alimentazione prioritario della capacità di 10 pagine</li></ul>
Memoria	<ul style="list-style-type: none"><li>• 32 MB di RAM (9 MB per il sistema e 23 MB disponibili per l'utente) e un alloggiamento per moduli di memoria DIMM (Dual Inline Memory Module) per l'aggiunta di caratteri e memoria</li></ul>
Connettività	<ul style="list-style-type: none"><li>• Porta USB (Universal Serial Bus) compatibile con le specifiche 2.0 e porta parallela IEEE 1284-B</li></ul>
Stampa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Risoluzione fino a 1.200 x 1.200 dpi ed emulazione PCL 6 e Adobe PostScript (Livello 2)</li></ul>
Fax	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le funzioni del prodotto fax V.34, quali rubrica, polling e invio in differita dei fax e 4 MB di memoria Flash per la memorizzazione di un massimo di 250 pagine</li></ul>
Copia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funzione di riduzione/ingrandimento e fascicolazione automatica fino a 20 pagine al minuto</li></ul>
Scansione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scansione a colori a 24 bit, 600 dpi (9.600 interpolati)</li></ul>

## Identificazione dei componenti hardware

Utilizzare le seguenti illustrazioni per identificare i componenti hardware.

### HP LaserJet 3380 All-in-One componenti hardware



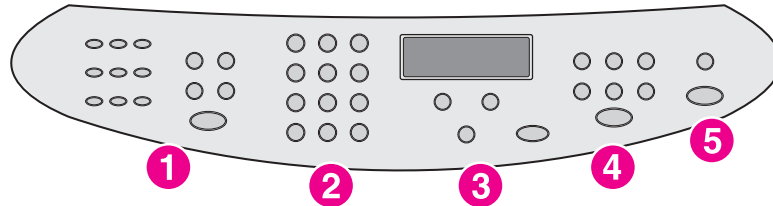
- 1 Vassoio di alimentazione dell'alimentatore automatico di documenti (ADF)
- 2 Coperchio dello scanner piano
- 3 Pannello di controllo della periferica
- 4 Scomparto di uscita
- 5 Sportello di accesso alla cartuccia di stampa
- 6 Vassoio di alimentazione prioritario
- 7 Vassoio di alimentazione dei supporti
- 8 Pannello laterale sinistro
- 9 Fermo del pannello laterale sinistro
- 10 Porte dell'interfaccia fax
- 11 Porta USB
- 12 Porta parallela
- 13 Presa di corrente
- 14 Interruttore
- 15 Sportello di uscita diretta



# Identificazione dei componenti del pannello di controllo della periferica

Utilizzare la seguente illustrazione per identificare i componenti del pannello di controllo della periferica.

## Componenti del pannello di controllo della periferica



- 1 **Pulsanti del pannello anteriore del fax.** I pulsanti del pannello anteriore del fax consentono di inviare e ricevere fax e di modificare le impostazioni fax più utilizzate. Consultare la guida del fax per informazioni sull'utilizzo dei pulsanti del pannello anteriore.
- 2 **Pulsanti alfanumerici.** Utilizzare i pulsanti alfanumerici per immettere i dati nel display del pannello di controllo della periferica e per comporre i numeri di telefono per l'invio di fax. Per informazioni sull'utilizzo dei caratteri dei pulsanti alfanumerici, consultare la guida del fax.
- 3 **Pulsanti menu e annulla del pannello anteriore.** Questi pulsanti consentono di selezionare le opzioni di menu, controllare lo stato della periferica e annullare il processo corrente.
- 4 **Pulsanti copia del pannello anteriore.** Questi pulsanti consentono di modificare le impostazioni predefinite più utilizzate e di avviare le operazioni di copia. Per ulteriori informazioni sulle operazioni di copia, vedere [Copia](#).
- 5 **Pulsanti scansione del pannello di controllo.** Questi pulsanti consentono la scansione di un messaggio e-mail o di una cartella. Per ulteriori informazioni sulla scansione, vedere [Scansione](#).

## Identificazione dei componenti software

---

### Nota

---

I componenti software installati dipendono dal sistema operativo e dal tipo di installazione. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.

Di seguito sono riportati i componenti software inclusi nella periferica:

- Casella degli strumenti HP
- Scansione HP LaserJet
- Driver di scansione TWAIN o WIA
- Fax HP LaserJet
- OCR Readiris (non installato con altri software; è necessaria un'installazione separata)
- Driver della stampante (PCL 6, PCL 5e, emulazione PostScript Livello 2)
- Programma di installazione/disinstallazione

## Caratteristiche dei supporti di stampa

Per risultati ottimali, utilizzare la normale carta per fotocopie da 75-90 g/m<sup>2</sup> (20-24 lb). Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, arricciature o bordi piegati.

### Nota

La stampante supporta un'ampia gamma di formati standard e personalizzati di supporti. La capacità dei vassoi e degli scomparti può variare in base alla grammatura, allo spessore e alle condizioni ambientali. Levigatezza compresa tra 100 e 250 (Sheffield).

Utilizzare soltanto lucidi progettati per stampanti HP LaserJet.

## Formati e grammature dei supporti

### Formati carta del vassoio di alimentazione per supporti

Vassoio di alimentazione dei supporti	Dimensioni	Peso o spessore	Capacità
Formato minimo della carta	76 in 127 mm	60 in 163 g/m <sup>2</sup>	250 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato massimo della carta	216 in 356 mm	60 in 163 g/m <sup>2</sup>	250 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato minimo della carta lucida	76 in 127 mm	75 in 120 g/m <sup>2</sup>	Altezza massima del pacco: 30 mm
Formato massimo della carta lucida	216 in 356 mm	75 in 120 g/m <sup>2</sup>	Altezza massima del pacco: 30 mm
Formato minimo dei lucidi	76 in 127 mm	0,10 in 0,13 mm di spessore	125 fogli
Formato massimo dei lucidi	216 in 356 mm	0,10 in 0,13 mm di spessore	125 fogli
Formato minimo delle buste	90 in 160 mm	75 in 105 g/m <sup>2</sup>	30 buste
Formato massimo delle buste	178 in 254 mm	75 in 105 g/m <sup>2</sup>	30 buste
Formato minimo delle etichette	76 in 127 mm	60 in 216 g/m <sup>2</sup>	100 fogli
Formato massimo delle etichette	216 in 356 mm	60 in 216 g/m <sup>2</sup>	100 fogli
Formato minimo del cartoncino	76 in 127 mm	135 in 163 g/m <sup>2</sup>	100 fogli
Formato massimo del cartoncino	216 in 356 mm	135 in 163 g/m <sup>2</sup>	100 fogli

### Nota

La seguente tabella elenca i formati di supporti standard gestiti dalla periferica nel vassoio di alimentazione prioritario.

**Formati carta del vassoio di alimentazione prioritario**

<b>Vassoio di alimentazione prioritario</b>	<b>Dimensioni</b>	<b>Peso o spessore</b>	<b>Capacità</b>
Formato minimo della carta	76 in 127 mm	60 in 163 g/m <sup>2</sup>	10 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato massimo della carta	216 in 356 mm	60 in 163 g/m <sup>2</sup>	10 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato minimo della carta lucida	76 in 127 mm	75 in 120 g/m <sup>2</sup>	Altezza massima del pacco: 1,5 mm
Formato massimo della carta lucida	216 in 356 mm	75 in 120 g/m <sup>2</sup>	Altezza massima del pacco: 1,5 mm
Formato minimo dei lucidi	76 in 127 mm	0,10 in 0,13 mm di spessore	5 fogli
Formato massimo dei lucidi	216 in 356 mm	0,10 in 0,13 mm di spessore	5 fogli
Formato minimo delle buste	76 in 127 mm	60 in 90 g/m <sup>2</sup>	Individual buste
Formato massimo delle buste	216 in 356 mm	60 in 90 g/m <sup>2</sup>	Individual buste
Formato minimo delle etichette	76 in 127 mm	60 in 216 g/m <sup>2</sup>	4 fogli
Formato massimo delle etichette	216 in 356 mm	60 in 216 g/m <sup>2</sup>	4 fogli
Formato minimo del cartoncino	76 in 127 mm	135 in 163 g/m <sup>2</sup>	4 fogli
Formato massimo del cartoncino	216 in 356 mm	135 in 163 g/m <sup>2</sup>	4 fogli

**Formati carta dell'alimentatore automatico di documenti (ADF)**

<b>ADF</b>	<b>Dimensioni</b>	<b>Peso o spessore</b>	<b>Capacità</b>
Formato minimo della carta	127 in 127 mm	60 in 90 g/m <sup>2</sup>	50 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato massimo della carta	215,9 in 381 mm	60 in 90 g/m <sup>2</sup>	50 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )

# 2

## Modifica delle impostazioni utilizzando la Casella degli strumenti HP o il pannello di controllo della periferica

È possibile modificare le impostazioni della periferica utilizzando la casella degli strumenti o il pannello di controllo della periferica. Il metodo più semplice per modificare le impostazioni della periferica è spesso l'utilizzo della Casella degli strumenti HP.

La seguente tabella elenca alcune delle impostazioni che è possibile modificare utilizzando la casella degli strumenti e il pannello di controllo della periferica. Per informazioni sull'utilizzo della Casella degli strumenti HP per modificare le impostazioni, consultare la Guida in linea della Casella degli strumenti HP. È possibile accedere a tale guida facendo clic su **Modalità di** sul lato sinistro della finestra della Casella degli strumenti HP. (vedere [Utilizzo della Casella degli strumenti HP](#) per informazioni sull'accesso alla Casella degli strumenti HP). Per informazioni sull'utilizzo del pannello di controllo della periferica per modificarne le impostazioni, esaminare le informazioni contenute in questo capitolo.

### Nota

Le impostazioni stabilite nell'applicazione software hanno la precedenza sulle impostazioni del driver della stampante. Le impostazioni del driver della stampante sostituiscono le impostazioni del pannello di controllo della periferica e della Casella degli strumenti HP.

Impostazione o funzione	Casella degli strumenti HP	Pannello di controllo della periferica
Ripristino delle impostazioni predefinite.	X	X
Pagine di informazioni sulla stampa, quali pagina di configurazione, mappa del menu del pannello di controllo della periferica e pagina utilizzo.	X	X
Modifica della lingua del display del pannello di controllo.	X	X
Modifica della lingua della Casella degli strumenti HP.	X	
Impostazione delle notifiche di stato.	X	
Configurazione delle impostazioni di ricezione o di invio di un fax.	X	X
Visualizzazione o inoltro dei fax ricevuti sul computer.	X	
Configurazione dell'impostazione di scansione nella posta elettronica o in una cartella.	X	
Modifica delle impostazioni di copia.	X	X

<b>Impostazione o funzione</b>	<b>Casella degli strumenti HP</b>	<b>Pannello di controllo della periferica</b>
Aggiunta, eliminazione o modifica delle destinazioni nella Rubrica fax.	X	X
Accesso alla Guida per l'utente in linea.	X	
Controllo remoto dello stato della periferica.	X	

# Utilizzo della Casella degli strumenti HP

La Casella degli strumenti HP è un'applicazione Web che è possibile utilizzare per le seguenti attività.

- Controllo dello stato della periferica.
- Visualizzazione e configurazione delle impostazioni della periferica per stampa, fax, copia e scansione.
- Visualizzazione della risoluzione dei problemi e delle informazioni "Modalità di".
- Visualizzazione della documentazione in linea.
- Visualizzazione degli avvisi relativi a un evento o a una condizione particolare sulla periferica.

È possibile visualizzare la Casella degli strumenti HP quando la periferica è collegata direttamente a un computer o quando è collegata a una rete. Per utilizzare la Casella degli strumenti HP, è necessario avere eseguito un'installazione software completa.

---

## Nota

Per aprire e utilizzare la Casella degli strumenti HP non è necessario l'accesso a Internet. Se, tuttavia, si fa clic su un collegamento nell'area **Altri collegamenti**, è necessario disporre dell'accesso al sito associato al collegamento. Per ulteriori informazioni, vedere [Altri collegamenti](#).

---

## Sistemi operativi supportati

La Casella degli strumenti HP è supportata per i seguenti sistemi operativi:

- Windows 98, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 e Windows XP
- Mac OS X v10.1 e 10.2

---

## Nota

Per il corretto funzionamento della Casella degli strumenti HP, è necessario installare il protocollo TCP/IP.

---

## Browser supportati


Per utilizzare la Casella degli strumenti HP, utilizzare uno dei seguenti browser:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 o successivo
- Netscape Navigator 6.23 o successivo

È possibile stampare tutte le pagine dal browser.

## Per visualizzare la Casella degli strumenti HP

Aprire la Casella degli strumenti HP in uno dei seguenti modi:

- Sul desktop, fare doppio clic sull'icona della Casella degli strumenti HP .
- Fare doppio clic sull'icona Client di stato ubicata all'estrema destra della barra delle applicazioni.
- Fare clic su **Start**, selezionare **HP LaserJet**, quindi selezionare **Casella degli strumenti HP**.

La casella degli strumenti si apre nel browser Web.

---

**Nota**

---

Una volta aperto l'URL, è possibile attribuirgli un segnalibro in modo da potervi ritornare rapidamente in futuro.

## Sezioni della Casella degli strumenti HP

La casella degli strumenti comprende le seguenti sezioni:

- Scheda **Stato**
- Scheda **Fax**
- Scheda **Scansione a**
- Scheda **Risoluzione dei problemi**
- Scheda **Documentazione**

## Altri collegamenti

Ciascuna pagina nella casella degli strumenti contiene collegamenti al sito web HP per la registrazione e l'assistenza della periferica e per l'ordinazione del materiale di stampa. Per accedere a tali collegamenti, è necessario disporre dell'accesso a Internet. Se si utilizza un accesso remoto e non si è effettuato il collegamento la prima volta che è stata aperta la Casella degli strumenti HP, è necessario collegarsi prima di poter visualizzare tali siti web.

## Scheda Stato

La scheda **Stato** contiene dei collegamenti alle seguenti pagine principali:

- **Stato della periferica.** Visualizzazione delle informazioni sullo stato della periferica. Questa pagina indica le condizioni della periferica quali l'inceppamento del supporto o il vassoio di alimentazione vuoto. Dopo avere corretto un problema della periferica, fare clic su **Aggiorna** per aggiornare lo stato della periferica.
- **Impostazione degli avvisi di stato.** Configurare la periferica in modo che notifichi automaticamente gli avvisi. Da questa pagina, è possibile attivare o disattivare gli avvisi, specificare quando la periferica invia un avviso e selezionare il tipo di avviso (messaggio a comparsa o icona della barra delle applicazioni) che si desidera ricevere. Per attivare le impostazioni degli avvisi di stato, fare clic su **Applica**.
- **Visualizza configurazione.** Visualizza le impostazioni disponibili per la periferica. Questa pagina visualizza gli eventuali accessori che sono stati installati, quali moduli di memoria. La pagina **Visualizza configurazione** mostra le stesse informazioni presenti nella pagina di configurazione.
- **Stampa pagine info.** Stampa della pagina di configurazione e di altre pagine di informazioni disponibili per la periferica.

## Scheda Fax

La scheda **Fax** contiene collegamenti alle seguenti pagine principali:

- **Attività fax**
- **Rubrica fax**
- **Log di invio fax**



- **Proprietà dati fax**
- **Rapporti fax**
- **Impostazioni dettagliate del fax**

---

**Nota**

---

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni fax, consultare la guida del fax.

## **Scheda Scansione alla destinazione**

La scheda **Scansione alla destinazione** contiene collegamenti alle seguenti pagine principali:

- **Scansione in posta elettronica o cartella**
- **Preferenze di scansione**

---

**Nota**

---

È necessario impostare le preferenze di scansione prima di eseguire la scansione dal computer o di utilizzare il pulsante **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sul pannello di controllo della periferica.

## **Scheda Risoluzione dei problemi**

La scheda **Risoluzione dei problemi** contiene collegamenti a numerose informazioni sulla risoluzione di problemi, quali inceppamenti della carta e qualità di stampa, nonché problemi relativi alla trasmissione fax, alla copia o alla scansione.

## **Scheda Documentazione**

La scheda **Documentazione** contiene dei collegamenti alle seguenti informazioni:

- **Guida utente.** La Guida utente contiene informazioni sull'utilizzo della periferica, sulla garanzia, sulle caratteristiche e sull'assistenza. La Guida utente è disponibile sia in formato HTML sia PDF.
- **Ultimi aggiornamenti.** Questo documento contiene le informazioni più recenti sulla periferica. È disponibile soltanto in inglese.

# Utilizzo del pannello di controllo della periferica

È inoltre possibile configurare le impostazioni sul pannello di controllo della periferica. Questa sezione descrive le modalità di esecuzione delle seguenti attività:

- [Stampa di una pagina di configurazione](#)
- [Stampa della mappa dei menu del pannello di controllo](#)
- [Ripristino delle impostazioni predefinite](#)
- [Modifica della lingua del display del pannello di controllo della periferica](#)
- [Modifica del formato dei supporti predefiniti](#)
- [Utilizzo del controllo del volume della periferica](#)
- [Modifica delle impostazioni di stampa](#)

## Stampa di una pagina di configurazione

La stampa di una pagina di configurazione consente di controllare le impostazioni attualmente selezionate per la periferica.

### Per stampare una pagina di configurazione

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Report** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Report config.** e premere **MENU/INVIO**.

Una volta chiusa la sezione di impostazione dei menu, viene stampato il rapporto.

## Stampa della mappa dei menu del pannello di controllo

La stampa di una mappa dei menu del pannello di controllo consente di vedere tutte le opzioni dei menu disponibili nel pannello di controllo della periferica.

### Per stampare una mappa dei menu del pannello di controllo della periferica

1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Report** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Struttura menu** e premere **MENU/INVIO**.

Viene stampata una mappa del menu, in cui vengono riportate tutte le opzioni del menu del pannello di controllo della periferica.

## Ripristino delle impostazioni predefinite

Questa procedura consente di ripristinare tutte le impostazioni predefinite e di eliminare il nome e il numero di telefono dall'intestazione del fax. Per informazioni su come aggiungere dati supplementari all'intestazione del fax, consultare la guida del fax. Questa procedura cancella i nomi e i numeri di fax associati ai tasti di selezione rapida e ai numeri abbreviati ed elimina tutte le pagine presenti nella memoria. La procedura riavvia quindi automaticamente la periferica.

### Per ripristinare le impostazioni predefinite

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Assistenza** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Riprist. predef.**, premere **MENU/INVIO** e premere nuovamente **MENU/INVIO** per confermare.

La periferica viene riavviata automaticamente.

## Modifica della lingua del display del pannello di controllo della periferica

Utilizzare la procedura seguente per visualizzare i messaggi e i rapporti sul display del pannello di controllo della periferica in una lingua diversa da quella predefinita per il proprio paese/regione.

### Nota

La pagina Demo viene stampata solo in inglese.

### Per modificare la lingua del display del pannello di controllo della periferica.

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. comuni** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Lingua** e premere **MENU/INVIO**.
4. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare la lingua desiderata.
5. Premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione.

La periferica viene riavviata automaticamente.

## Modifica del formato dei supporti predefiniti

Sarebbe opportuno impostare il formato in base ai supporti che vengono caricati normalmente nel vassoio di alimentazione. Questa impostazione viene utilizzata per la copia e la stampa di rapporti e fax e per stabilire la riduzione automatica dei fax in arrivo.

### Per modificare il formato del supporto predefinito

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. comuni** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Form.carta pred.** e premere **MENU/INVIO**.

4. Utilizzare il pulsante **< o >** finché non appare il formato dei supporti caricati. È possibile scegliere **Letter**, **Legal** o **A4**.
5. Premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione.

## Utilizzo del controllo del volume della periferica

È possibile controllare il volume dei seguenti segnali acustici:

- il segnale di allarme emesso dalla periferica per richiamare l'attenzione dell'utente, ad esempio quando lo sportello della periferica è aperto;
- i segnali acustici emessi quando si premono i tasti del pannello di controllo della periferica;
- i segnali acustici emessi dalla linea telefonica per i fax in uscita;
- lo squillo per i fax in arrivo.

### Per modificare il volume dell'allarme

L'allarme viene emesso quando sul display della periferica viene visualizzato un messaggio di allarme o di errore grave. La durata del segnale di allarme è di uno o tre secondi, in base al tipo di errore.

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. comuni** e premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. volume** e premere **MENU/INVIO**.
4. Premere **MENU/INVIO** per selezionare **Volume allarme**.
5. Premere il pulsante **< o >** per selezionare **Disattivato**, **Trasferibile**, **Medio** o **Alto**.
6. Premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione.

---

#### Nota

L'impostazione predefinita per il volume dell'allarme è **Trasferibile**.

### Per modificare il volume del fax

Questa impostazione stabilisce il volume dei differenti segnali fax emessi quando la periferica invia o riceve dei fax.

1. Premere **VOLUME**.
2. Premere il pulsante **< o >** per selezionare **Disattivato**, **Trasferibile**, **Medio** o **Alto**.
3. Premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione.

---

#### Nota

L'impostazione predefinita è **Trasferibile**.

### Per modificare il volume della suoneria del fax

La suoneria del fax viene avvertita quando la periferica inizia a inviare o a ricevere una chiamata. La durata della suoneria dipende dalle impostazioni locali delle suonerie per telecomunicazioni.

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. comuni** e premere **MENU/INVIO**.

3. Utilizzare il pulsante < o > per selezionare **Impost. volume** e premere MENU/INVIO.
4. Premere il pulsante < o > per selezionare **Volume suoneria**, e premere MENU/INVIO.
5. Premere il pulsante < o > per selezionare **Disattivato, Trasferibile, Medio o Alto**.
6. Premere MENU/INVIO per salvare la selezione.

---

**Nota**

---

L'impostazione predefinita è **Trasferibile**.

### **Per modificare il volume dei tasti del pannello di controllo della periferica**

L'impostazione del volume dei tasti consente di controllare il suono emesso in seguito alla pressione dei pulsanti del pannello di controllo della periferica.

1. Premere MENU/INVIO.
2. Utilizzare il pulsante < o > per selezionare **Impost. comuni** e premere MENU/INVIO.
3. Utilizzare il pulsante < o > per selezionare **Impost. volume** e premere MENU/INVIO.
4. Utilizzare il pulsante < o > per selezionare **Impost. volume** e premere MENU/INVIO.
5. Premere il pulsante < o > per selezionare **Disattivato, Trasferibile, Medio o Alto**.
6. Premere MENU/INVIO per salvare la selezione.

---

**Nota**

---

L'impostazione predefinita per il volume dei tasti del pannello di controllo della periferica è **Trasferibile**.



# 3

## Stampa

Le informazioni contenute nelle seguenti sezioni consentono di effettuare operazioni di stampa dal pannello di controllo della periferica.

- [Stampa in modalità di alimentazione manuale](#)
- [Interruzione o annullamento di un processo di stampa](#)
- [Driver della stampante](#)
- [Impostazioni relative alla qualità di stampa](#)
- [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#)
- [Caratteristiche dei supporti della periferica](#)
- [Indicazioni sull'utilizzo dei supporti](#)
- [Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#)
- [Stampa su buste](#)
- [Stampa su lucidi ed etichette](#)
- [Stampa su carta intestata e su moduli prestampati](#)
- [Stampa su supporti in formato personalizzato o cartoncino](#)
- [Stampa su entrambi i lati del supporto \(stampa fronte/retro manuale\)](#)
- [Stampa di più pagine su un singolo foglio](#)
- [Stampa di opuscoli](#)
- [Stampa in filigrana](#)

## Stampa in modalità di alimentazione manuale

È possibile utilizzare l'alimentazione manuale per eseguire stampe su supporti misti (ad esempio, stampa su busta, quindi su lettera, ancora su busta e così via). Inserire una busta nel vassoio di alimentazione prioritario e caricare la carta intestata nel relativo vassoio di alimentazione.

### Per stampare con alimentazione manuale

1. Visualizzare le proprietà della periferica o la configurazione della stampante (driver di stampa) nell'applicazione software.
2. Dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Alimentazione manuale** dall'elenco a discesa **Alimentazione** o **Alimentazione carta**. Per istruzioni sulle modalità di accesso al driver di stampa dal computer, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
3. Invio del processo di stampa.
4. Una volta modificata l'impostazione, attendere finché non viene visualizzato **Alimentaz. manuale** sul pannello di controllo, quindi premere **MENU/INVIO** per eseguire la stampa.



## Interruzione o annullamento di un processo di stampa

È possibile annullare un processo di stampa in esecuzione premendo **ANNULLA** sul pannello di controllo della periferica.

### ATTENZIONE

Premendo **ANNULLA**, si annulla il processo attualmente in corso. Se è in esecuzione più di un'operazione (ad esempio, la stampa di un documento e la ricezione di un fax), premendo **ANNULLA** si annulla il processo correntemente visualizzato sul pannello di controllo della periferica.

È inoltre possibile annullare un processo di stampa da un'applicazione software o da una coda di stampa.

Per interrompere immediatamente il processo di stampa, rimuovere dalla periferica il supporto. Una volta arrestata la stampa, utilizzare una delle seguenti opzioni:

- **Pannello di controllo della periferica:** Per annullare il processo di stampa, premere e rilasciare **ANNULLA** sul pannello di controllo della periferica.
- **Programma software:** generalmente viene visualizzata, per pochi istanti, una finestra di dialogo sullo schermo del computer che consente di annullare il processo di stampa.
- **Coda o spooler di stampa Windows:** è il punto in cui vengono eliminate i processi di stampa in attesa (memoria del computer). Accedere alla schermata **Stampante** in Windows 98, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP. Fare clic su **Start**, **Impostazioni**, **Stampanti**. Fare doppio clic sull'icona della periferica per aprire la finestra, selezionare il processo di stampa, quindi fare clic su **Elimina**.
- **Coda di stampa della scrivania (Macintosh):** aprire la coda di stampa facendo doppio clic sull'icona della stampante in **Finder**. Evidenziare il processo di stampa e fare clic su **Cestino**.

## Driver della stampante

Durante l'installazione del software fornito con la periferica, è stato selezionato uno dei driver per stampante riportati di seguito:

**PCL 6 (driver predefinito):** il driver PCL 6 consente di sfruttare al massimo le funzioni della periferica. A meno che non sia necessaria una compatibilità totale con driver PCL (Printer Control Language) precedenti o stampanti meno recenti, si consiglia di utilizzare il driver PCL 6.

**Driver PCL 5e:** questo driver consente di ottenere risultati di stampa simili a quelli ottenuti con stampanti HP LaserJet meno recenti. Determinate funzioni, quali FastRes 1200, ProRes 1200 e 300 dpi, non sono disponibili con questo driver. Non utilizzare il driver PCL 5e fornito con questo prodotto con stampanti meno recenti.

**Driver PS:** questo driver viene utilizzato quando è necessaria la compatibilità con PostScript® (PS). Determinate funzioni, quali la stampa fronte retro manuale, la stampa di opuscoli, la stampa in filigrana e la stampa di più di quattro pagine per foglio, non sono disponibili con questo driver.

---

### Nota

La periferica passa automaticamente dal linguaggio di emulazione PS al linguaggio di stampa PCL, in base al driver selezionato. L'emulazione PS emula le funzionalità di secondo livello di Adobe® PostScript. Per informazioni sulle modalità di accesso al proprio driver della stampante, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

---

## Modifica delle impostazioni di stampa

Dopo l'installazione è possibile accedere alle impostazioni di stampa mediante il driver della periferica oppure attraverso un'altra applicazione software. Queste impostazioni non incidono sugli altri utenti collegati in rete.

Utilizzare uno dei metodi seguenti per modificare le impostazioni di stampa

È anche possibile modificare le impostazioni della stampante mediante la Casella degli strumenti HP. Per ulteriori informazioni sulla Casella degli strumenti HP, vedere [Utilizzo della Casella degli strumenti HP](#).

### Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi (Windows)

**In Windows 98, Windows Me e Windows XP Home:** dal menu **Start**, portarsi su **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della periferica, quindi fare clic su **Proprietà**. Apportare le modifiche necessarie alle impostazioni, quindi fare clic su **OK**.

**In Windows NT 4.0, Windows 2000 e Windows XP Professional:** dal menu **Start**, portarsi su **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti**. In Windows 2000, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della periferica, quindi fare clic su **Preferenze stampa**. In Windows NT 4.0, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della periferica, quindi fare clic su **Impostazioni predefinite documento**. Apportare le modifiche necessarie alle impostazioni, quindi fare clic su **OK**.

---

### Nota

Le operazioni da effettuare possono variare rispetto ai metodi descritti, utilizzati più frequentemente.

---

## Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi (Macintosh)

In Macintosh OS 9.1, effettuare le seguenti operazioni:

1. Dal desktop Macintosh, selezionare **File**, quindi selezionare **Stampa scrivania**.
2. Nella casella di gruppo delle stampanti, selezionare **HP All-in-One**.
3. Apportare le modifiche necessarie alle impostazioni.
4. Fare clic sull'opzione **Salva impostazioni**.
5. Fare clic su **Annulla**.

In Macintosh OS X, effettuare le seguenti operazioni:

1. Aprire un documento con un software editor di testo.
2. Selezionare **File**, quindi selezionare **Stampa**.
3. Apportare le modifiche appropriate alle impostazioni predefinite.
4. Nelle impostazioni, scegliere l'opzione **Salva impostazioni personalizzate**.
5. Per richiamare un'impostazione durante la stampa di un documento, selezionare l'opzione **Personalizzata** nella sezione **Impostazioni salvate**.

## Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Windows

Nel menu **File**, fare clic su **Stampa**. Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su **Proprietà**. Modificare le impostazioni che si desidera applicare al processo di stampa corrente, quindi fare clic su **OK**.

## Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Macintosh

Nel menu **File**, selezionare **Stampa**. Utilizzare la finestra di dialogo **Stampa** per impostare la opzioni di stampa.

---

### Nota

---

Le operazioni da effettuare possono variare rispetto ai metodi descritti, utilizzati più frequentemente.

## Impostazioni relative alla qualità di stampa

Le impostazioni della qualità di stampa incidono sul livello di contrasto della stampa e sullo stile della grafica. Tali impostazioni consentono, inoltre, di ottimizzare la qualità di stampa in base al tipo di supporto utilizzato. Per ulteriori informazioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#).

È possibile modificare le impostazioni nella finestra delle proprietà della periferica, in funzione del tipo di processo di stampa che si desidera eseguire. In base al driver utilizzato, sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Qualità ottima (ProRes 1200):** questa impostazione produce una risoluzione di 1.200 dpi e offre la migliore qualità di stampa.
- **Stampa più veloce (FastRes 1200):** la risoluzione viene ridotta leggermente per eseguire più velocemente il processo di stampa. Questa è l'impostazione predefinita.
- **600 dpi**
- **300 dpi**
- **Pers.:** questa impostazione produce la stessa risoluzione dell'impostazione Stampa più veloce, ma consente di modificare i motivi.
- **EconoMode (risparmio di toner):** il testo viene stampato utilizzando una minore quantità di toner. Questa impostazione è utile per la stampa di bozze. È possibile utilizzare questa impostazione indipendentemente dalle altre impostazioni di qualità di stampa.

---

### Nota

La scelta di una risoluzione diversa può modificare la formattazione del testo.

## Modifica temporanea delle impostazioni della qualità di stampa

Per modificare le impostazioni relative alla qualità di stampa solo durante l'utilizzo di una determinata applicazione, accedere alla finestra delle proprietà mediante il menu **Imposta stampante** nell'applicazione di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

## Modifica delle impostazioni della qualità di stampa per tutti i processi di stampa successivi

---

### Nota

Per le istruzioni relative a Macintosh, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

Per Windows 98, Windows 2000 e Windows Me:

1. Sulla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti**.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della periferica.
3. Fare clic su **Proprietà** (in Windows 2000, è inoltre possibile fare clic su **Preferenze stampa**).
4. Modificare le impostazioni e fare clic su **OK**.

Per Windows XP:

1. Sulla barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti e fax**.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della periferica.
3. Fare clic su **Proprietà** o su **Preferenze stampa**.
4. Modificare le impostazioni e fare clic su **OK**.

## Utilizzo della modalità EconoMode (per risparmiare il toner)

EconoMode è una funzione che consente alla stampante di ridurre l'utilizzo di toner per ogni pagina. Selezionando questa opzione, è possibile aumentare la durata della cartuccia del toner e ridurre il costo di stampa per pagina. Tuttavia, la qualità di stampa risulta inferiore. L'immagine stampata risulta molto più chiara, ma la qualità di stampa ottenuta è accettabile per bozze o prove.

Hewlett-Packard consiglia di utilizzare la modalità EconoMode saltuariamente. Se EconoMode viene utilizzata continuamente quando la copertura media del toner è considerevolmente inferiore al 5%, è possibile che la cartuccia di stampa duri più delle parti meccaniche al suo interno. Se la qualità di stampa inizia a peggiorare, sarà necessario installare una nuova cartuccia di stampa, anche se la precedente non è ancora esaurita.

---

### Nota

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

1. Per attivare la modalità EconoMode, accedere alle proprietà della stampante (o preferenze di stampa in Windows 2000 e Windows XP). Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
2. Dalla scheda **Carta/Qualità** o **Finitura** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare la casella di controllo **EconoMode**.

---

### Nota

Vedere la sezione [Modifica delle impostazioni della qualità di stampa per tutti i processi di stampa successivi](#) per indicazioni sull'utilizzo dell'impostazione EconoMode per tutti i processi di stampa successivi.

---

# Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto

Le impostazioni relative ai tipi di supporto consentono di controllare la temperatura del fusore della periferica. Per ottimizzare la qualità di stampa, è possibile modificare tali impostazioni in base ai supporti di stampa in uso. È possibile ottimizzare la qualità di stampa per i seguenti tipi di supporto:

- carta comune
- carta prestampata
- carta perforata
- carta intestata
- lucido
- etichette
- carta fine
- carta riciclata
- carta a colori
- carta leggera (inferiore a 75 g/m<sup>2</sup> o 20 lb)
- carta pesante (90-105 g/m<sup>2</sup> o 24-28 lb)
- cartoncino (105-176 g/m<sup>2</sup> o 28-47 lb)
- buste
- carta ruvida

## Accesso alla funzione di ottimizzazione

È possibile accedere alla funzione di ottimizzazione dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** nelle proprietà della periferica (driver della stampante). Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

---

### Nota

La velocità di stampa varia in funzione del tipo e della dimensione del supporto utilizzato.

Potrebbe essere necessario ripristinare l'impostazione originaria per l'ottimizzazione del tipo di supporto utilizzato normalmente.

---

## Caratteristiche dei supporti della periferica

Le periferiche HP LaserJet offrono risultati di stampa di qualità eccellente. È possibile stampare su diversi supporti, quali carta pretagliata (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi e carta in formato personalizzato. Proprietà quali la grammatura, la grana e il contenuto di umidità sono fattori importanti che possono influire sulle prestazioni della periferica e sulla qualità del risultato di stampa.

La periferica consente di utilizzare diversi tipi di carta e supporti di stampa, in conformità con le indicazioni espresse in questa Guida utente. Se si utilizzano supporti che non soddisfano questi criteri, possono insorgere problemi quali:

- qualità di stampa scadente
- maggior numero di inceppamenti
- usura prematura della periferica e necessità di riparazioni.

Per ottenere risultati ottimali, utilizzare solo carta e supporti di stampa HP. Hewlett-Packard sconsiglia l'utilizzo di carta e supporti di altre marche, in quanto non può esercitare alcun controllo sulla qualità dei prodotti.

È possibile che alcuni supporti, anche se conformi a tutti i criteri esposti in questa guida, producano risultati insoddisfacenti. Ciò potrebbe essere causato da manipolazione impropria della carta, da livelli di umidità e di temperatura inadeguati o da altre variabili che Hewlett-Packard non può controllare.

Prima di acquistare supporti di stampa in grandi quantità, accertarsi che rispettino i requisiti specificati in questa Guida utente e nella *Guida ai supporti di stampa per la famiglia di stampanti HP LaserJet*. Per ulteriori informazioni su come ordinare queste guide, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#). Provare sempre il supporto prima di acquistarne grandi quantità.

---

### ATTENZIONE

---

L'utilizzo di un tipo di supporto non conforme alle indicazioni di Hewlett-Packard può danneggiare la periferica e richiederne la riparazione. In questo caso, la riparazione non è coperta dalla garanzia o dai contratti di assistenza Hewlett-Packard.

---

### Nota

---

Per informazioni su formati, grammature e altre specifiche relative ai supporti consigliati, vedere [Caratteristiche dei supporti di stampa](#).

## Indicazioni sull'utilizzo dei supporti

Seguire le indicazioni contenute in questa sezione nella selezione e nell'utilizzo dei supporti di stampa.

### Carta

Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta comune. Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, fori, bordi arricciati o piegati.

In caso di dubbi sul tipo di carta utilizzata (ad esempio, se si tratta di carta fine o riciclata), controllare l'etichetta sulla confezione della risma.

Alcuni tipi di carta possono causare problemi di qualità della stampa, inceppamenti o danni alla periferica.

#### Nota

Non utilizzare carta intestata stampata con inchiostri a basse temperature, quali quelli impiegati in alcuni processi di stampa termografica.

Non utilizzare carta intestata in rilievo.

La periferica utilizza il calore e la pressione per fondere il toner sul supporto. Accertarsi che il supporto a colori o i moduli prestampati utilizzino inchiostri compatibili con la temperatura della periferica (200 °C per 0,1 secondi).

### Tabella dei problemi comuni relativi ai supporti

Sintomo	Problema con i supporti	Soluzione
Qualità di stampa scadente, scarsa adesione del toner o problemi di alimentazione.	Eccessivamente umida, ruvida, liscia o in rilievo. Il supporto di stampa presenta dei problemi.	Provare a utilizzare un tipo di supporto diverso, con levigatezza tra 100 e 250 Sheffield e contenuto di umidità compreso tra il 4% e il 6%.
Parti non stampate, inceppamenti o arricciature.	Il supporto è stato conservato in maniera non corretta.	Conservare il supporto mantenendolo in posizione orizzontale e in un involucro a prova di umidità.
Sfondo eccessivamente grigio.	La grammatura del supporto è eccessiva.	Utilizzare un supporto più leggero.
Arricciature eccessive o problemi di alimentazione.	Umidità eccessiva, direzione errata della fibra o grana troppo fine.	Utilizzare un supporto a grana grossa. Stampare utilizzando il percorso della carta diretto.
Inceppamenti o danni alla periferica.	Tratteggi per il taglio o perforazioni.	Non utilizzare supporti perforati o con tratteggi per il taglio.
Problemi di alimentazione.	Bordi sfilacciati.	Utilizzare supporti di buona qualità.



## Etichette

### Nota

Per risultati ottimali, utilizzare soltanto etichette di qualità HP. Per ordinare materiali di stampa HP, accedere al sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com>.

Nella scelta delle etichette, valutare i fattori elencati di seguito:

- **Adesivo:** il materiale adesivo deve essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla periferica, ossia 200 °C.
- **Disposizione:** utilizzare soltanto etichette che non presentino parti del foglio sottostante esposte. In caso contrario, le etichette potrebbero staccarsi durante la stampa causando gravi inceppamenti.
- **Arricciature:** prima di procedere con la stampa, accertarsi che le etichette siano ben piatte e senza arricciature superiori a 13 mm in ogni direzione.
- **Condizioni:** non utilizzare etichette stropicciate, con bolle d'aria o già parzialmente staccate. Non utilizzare carta che è già stata utilizzata nella periferica.

## Lucidi

I lucidi devono essere in grado di resistere alla temperatura massima raggiunta dalla periferica, ossia 200 °C.

## Buste

Nella scelta delle buste, valutare i fattori elencati di seguito.

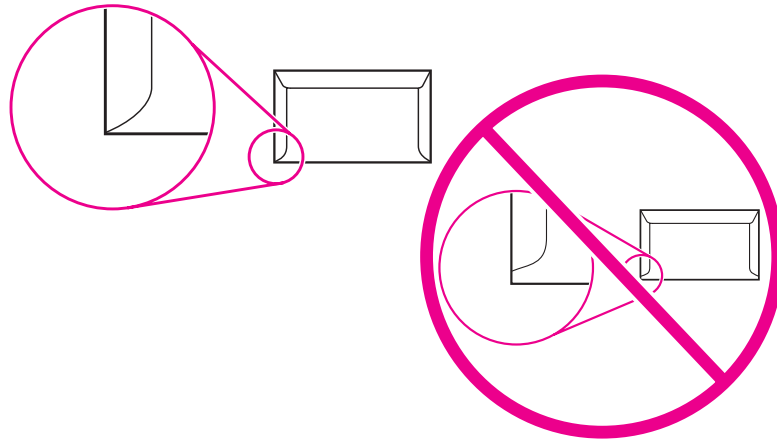
### Struttura delle buste

La struttura delle buste è un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra buste di produzione diversa, ma anche tra buste della medesima confezione. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità delle buste utilizzate, che comprende i seguenti fattori:

- **Peso:** la grammatura delle buste non deve superare 105 g/m<sup>2</sup> onde evitare inceppamenti.
- **Struttura:** prima di procedere con la stampa, accertarsi che le buste siano ben piatte, senza arricciature superiori a 6 mm e senza bolle d'aria. Le buste con bolle d'aria possono causare problemi.
- **Condizioni:** accertarsi che le buste non siano stropicciate, intaccate o danneggiate in altro modo.
- **Formati:** la gamma dei formati supportati è compresa tra 90 x 160 mm e 178 x 254 mm.

## Buste con giunzioni sui due lati

Queste buste presentano giunzioni verticali, anziché diagonali, lungo entrambe le estremità e tendono a stropicciarsi con maggiore facilità durante la stampa. Accertarsi che le giunzioni ricoprano l'intero lato della busta, fino all'angolo, come illustrato di seguito.



## Buste con strisce adesive o alette

Le buste con strisce adesive a strappo o con più alette ripiegabili devono utilizzare un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dalla periferica (200 °C). Le strisce adesive e le alette possono provocare stropicciature, arricciature o inceppamenti.

## Conservazione delle buste

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a ottenere una buona qualità di stampa. Riporre le buste in piano. Se si formano bolle d'aria al loro interno, le buste si possono stropicciare durante la stampa.

## Cartoncino e supporti pesanti

Utilizzando il vassoio di alimentazione della carta, è possibile stampare su molti tipi di cartoncino, comprese schede e cartoline. I risultati di stampa variano a seconda del tipo di cartoncino che, in genere, è il supporto più adatto per l'utilizzo con periferiche laser.

Per prestazioni ottimali della periferica, non utilizzare supporti con grammatura superiore a 157 g/m<sup>2</sup> (42 lb). Un supporto troppo pesante potrebbe causare problemi di alimentazione e di inserimento nel vassoio di alimentazione, inceppamenti, difficoltà di fusione del toner, qualità di stampa scadente o eccessiva usura meccanica.

### Nota

La stampa su supporti più pesanti è possibile se non si riempie completamente il vassoio di alimentazione e se la levigatezza del supporto è compresa tra 100 e 180 Sheffield.

## Struttura del cartoncino

- **Levigatezza:** il cartoncino da 135-157 g/m<sup>2</sup> deve avere una levigatezza compresa tra 100 e 180 Sheffield. Il cartoncino da 60-135 g/m<sup>2</sup> (16-36 lb) deve avere una levigatezza compresa tra 100 e 250 Sheffield.
- **Struttura:** il cartoncino deve essere piatto e con arricciature non superiori a 5 mm.

- **Condizioni:** accertarsi che il cartoncino non sia stropicciato, intaccato o danneggiato in altro modo.
- **Formati:** utilizzare soltanto cartoncini con formati che rientrino nei seguenti intervalli:
  - **Minimo:** 76 x 127 mm
  - **Massimo:** 216 x 356 mm

### **Indicazioni per l'utilizzo del cartoncino**

- Se il cartoncino tende ad arricciarsi o a causare inceppamenti, stampare utilizzando il percorso diretto della carta.
- Impostare i margini a una distanza di almeno 2 mm dal bordo.

## Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti (ADF)

Avvalersi delle seguenti indicazioni nella selezione del supporto per l'ADF.

### Caratteristiche dell'alimentatore automatico di documenti (ADF)

- **Capacità di alimentazione:** l'ADF è in grado di contenere fino a 50 fogli di carta per fotocopie da 60-90 g/m<sup>2</sup> (16-24 lb).
- **Formato dei supporti:** utilizzare soltanto carta per fotocopie i cui formati rientrano nei seguenti intervalli:
  - **Minimo:** 127 x 127 mm (5 x 5 pollici)
  - **Massimo:** 215,9 x 381 mm (8,5 x 15 pollici)

---

#### Nota

Se il supporto utilizzato è fragile, sottile o spesso, effettuare le operazioni di trasmissione fax, copia e scansione mediante lo scanner piano. Tale scanner consente di effettuare fax, copie e scansioni di migliore qualità. Si consiglia l'utilizzo dell'ADF per operazioni di scansione, copia e trasmissione fax.

---

# Stampa su buste

Per la stampa su buste, utilizzare uno dei seguenti metodi.

- [Per stampare su una sola busta](#)
- [Per stampare su più buste](#)

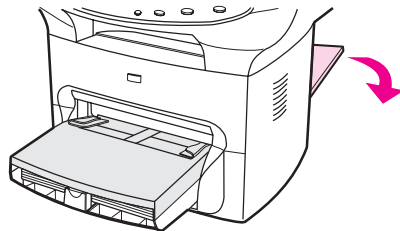
## Per stampare su una sola busta

utilizzare solo buste adatte alle stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

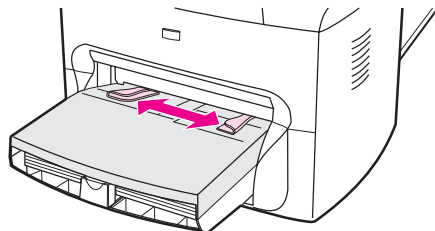
### Nota

Per la stampa su una sola busta, utilizzare il vassoio di alimentazione prioritario. Per la stampa su più buste, utilizzare il vassoio di alimentazione per i supporti.

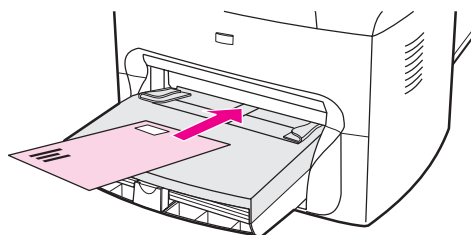
1. Per evitare arricciamenti delle buste durante la stampa, aprire lo sportello di uscita diretta.



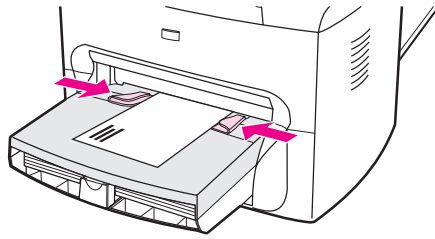
2. Prima di caricare la busta, spostare le guide per i supporti in modo che siano leggermente più larghe rispetto al formato della busta.



3. Se la busta è provvista di aletta ripiegabile sul lato lungo, collocare questo a sinistra con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Se la busta è provvista di aletta ripiegabile sul lato corto, questo va collocato per primo nella periferica con il lato di stampa rivolto verso l'alto.



4. Regolare le guide per i supporti in base alla larghezza della busta.



5. Per i driver della stampante Windows, dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità**, selezionare **Busta** dall'elenco a discesa **Tipo**.

Per i driver della stampante Macintosh, dalla scheda **Carta/Qualità** o **Carta** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Busta** come tipo di supporto.

---

#### Nota

---

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

6. Stampa su busta.

## Per stampare su più buste

utilizzare solo buste adatte alle stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

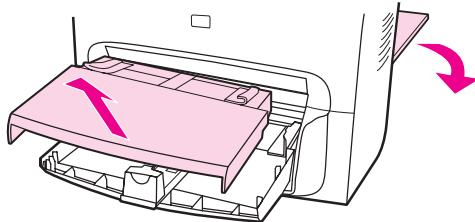
---

#### Nota

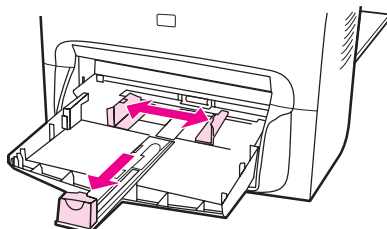
---

Per la stampa su una sola busta, utilizzare il vassoio di alimentazione prioritario. Per la stampa su più buste, utilizzare il vassoio di alimentazione per i supporti.

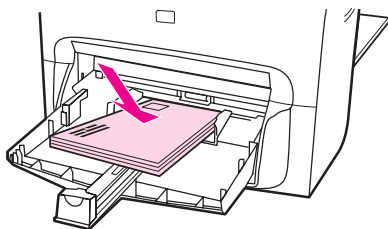
1. Per evitare arricciamenti delle buste durante la stampa, aprire lo sportello di uscita diretta e rimuovere il carrello di alimentazione prioritario.



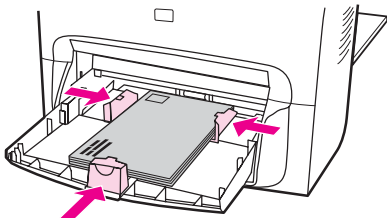
2. Prima di caricare le buste, spostare le guide per i supporti in modo che siano leggermente più larghe rispetto al formato delle buste.



3. Se la busta è provvista di aletta ripiegabile sul lato lungo, collocare questo a sinistra con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Se la busta è provvista di aletta ripiegabile sul lato corto, questo va collocato per primo nella periferica con il lato di stampa rivolto verso l'alto.



4. Regolare le guide per i supporti in base alle dimensioni delle buste.



5. Per i driver della stampante Windows, dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità**, selezionare **Busta** dall'elenco a discesa **Tipo**.

Per i driver della stampante Macintosh, dalla scheda **Carta/Qualità** o **Carta** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Busta** come tipo di supporto.

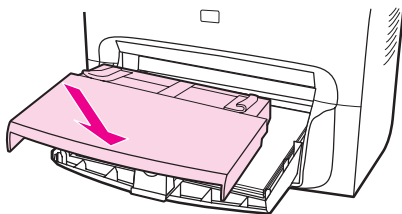
---

**Nota**

---

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

6. Stampa sulle buste.
7. Reinserire il vassoio di alimentazione prioritario.



## Stampa su lucidi ed etichette

Utilizzare soltanto lucidi ed etichette adatti alle stampanti laser, ad esempio lucidi HP ed etichette di qualità laser HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

### ATTENZIONE

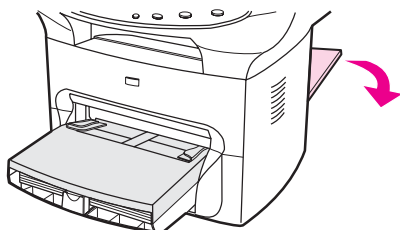
Accertarsi che i supporti di stampa non siano stropicciati o arricciati e non presentino margini strappati o etichette mancanti. Non inserire più di una volta le etichette nella periferica. L'adesivo potrebbe danneggiarla.

## Stampa su lucidi o etichette

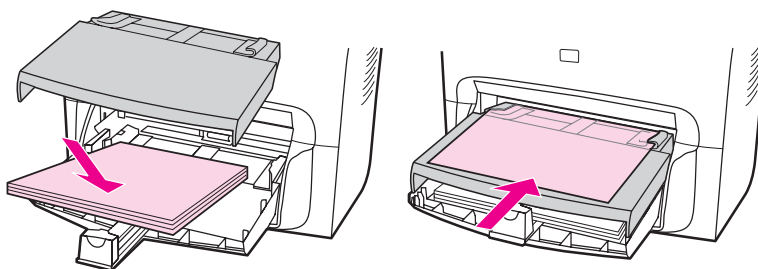
### ATTENZIONE

Accertarsi di impostare il corretto tipo di supporto nelle impostazioni della periferica (driver della stampante) come illustrato nella seguente procedura. La periferica regola la temperatura del fusore in base all'impostazione del tipo di supporto. Quando si effettua la stampa su supporti speciali, quali lucidi o etichette, tale regolazione impedisce al fusore di danneggiare i supporti al loro passaggio nella periferica.

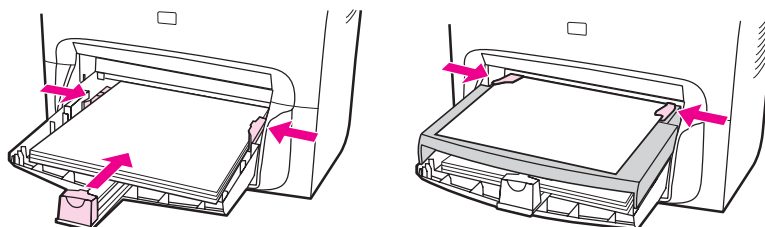
1. Aprire lo sportello di uscita diretta sul retro della periferica.



2. Caricare una sola pagina nel vassoio di alimentazione prioritario o più pagine nel vassoio di alimentazione per i supporti. Accertarsi che il margine superiore del supporto venga introdotto per primo e il lato da stampare (lato ruvido dei lucidi) sia rivolto verso l'alto.



3. Regolare le guide per i supporti.





4. Per i driver della stampante Windows, dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità**, selezionare il supporto corretto dall'elenco a discesa **Tipo**.

Per i driver della stampante Macintosh, dalla scheda **Carta/Qualità** o **Carta** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare il corretto tipo di supporto.

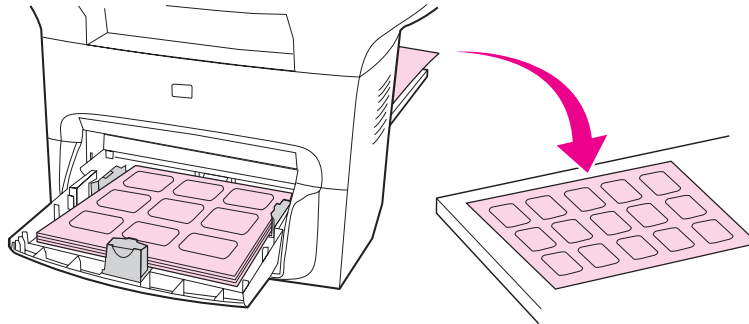
---

**Nota**

---

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

5. Stampare il documento. Rimuovere il supporto dal retro della stampante per evitare che le pagine stampate si attacchino l'una all'altra e collocarle su una superficie piana.



## Stampa su carta intestata e su moduli prestampati

Utilizzare solo carta intestata o moduli prestampati adatti alle stampanti laser, quali quelli forniti da HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

Le istruzioni riportate di seguito consentono di stampare documenti su carta intestata o moduli prestampati.

### Stampa su carta intestata o moduli prestampati

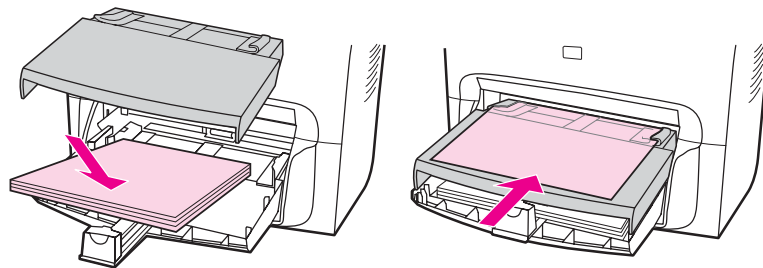
1. Caricare il supporto con il margine superiore rivolto verso l'interno della periferica e il lato da stampare rivolto verso l'alto.
2. Regolare le guide per i supporti in base alla larghezza della carta.
3. Stampare il documento.

---

#### Nota

Per stampare una copertina su carta intestata, seguita da un documento di più pagine, caricare prima la carta normale nel vassoio di alimentazione per i supporti, quindi la carta intestata nel vassoio di alimentazione prioritario. In questo modo, la periferica preleva prima la carta dal vassoio di alimentazione prioritario.

---



## Stampa su supporti in formato personalizzato o cartoncino

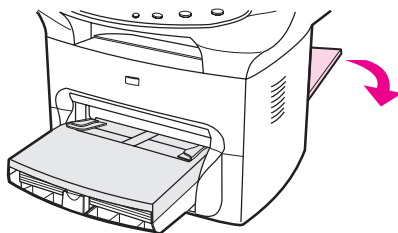
La periferica può stampare su supporti in formato personalizzato e cartoncini con formato compreso tra 76 x 127 mm e 216 x 356 mm. In base al tipo di supporto, è possibile stampare fino a 10 fogli dal vassoio di alimentazione prioritario. Per stampare più di 10 fogli, utilizzare il vassoio di alimentazione per i supporti.

### Nota

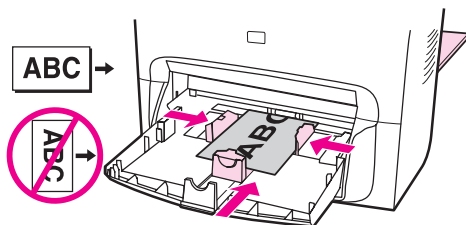
Prima di caricare i fogli, verificare che non siano attaccati l'uno all'altro.

## Stampa su supporti in formato personalizzato o cartoncino

1. Aprire lo sportello di uscita diretta.



2. Caricare i supporti con il lato più stretto rivolto verso la periferica e il lato da stampare rivolto verso l'alto. Regolare le guide laterali e posteriori in base alle dimensioni dei supporti.



3. Per i driver Windows della stampante, dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità**, selezionare **Personalizzata**. Specificare le dimensioni del supporto in formato personalizzato.

Per i driver della stampante Macintosh, dalla scheda **Carta/Qualità** o **Carta** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare l'opzione relativa al corretto formato personalizzato. Specificare le dimensioni del supporto in formato personalizzato.

### Nota

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

4. Se si esegue la stampa su cartoncino, effettuare le seguenti operazioni:

Per i driver della stampante Windows, dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità**, selezionare **Cartoncino** dall'elenco a discesa **Tipo**.

Per i driver della stampante Macintosh, dalla scheda **Carta/Qualità** o **Carta** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Cartoncino**.

5. Stampare il documento.

## Stampa su entrambi i lati del supporto (stampa fronte/retro manuale)

Per stampare su entrambi i lati del supporto (stampa fronte/retro manuale) è necessario inserirlo nella periferica due volte. È possibile utilizzare il percorso di uscita normale o il percorso diretto della carta. Hewlett-Packard suggerisce di utilizzare il percorso di uscita normale per i tipi di carta leggeri e il percorso diretto della carta per i supporti spessi o che si arricciano facilmente durante la stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere i seguenti argomenti:

[Stampa fronte/retro manuale su supporti leggeri](#)

[Stampa fronte/retro manuale su supporti spessi o cartoncino \(percorso di uscita diretto\)](#)

---

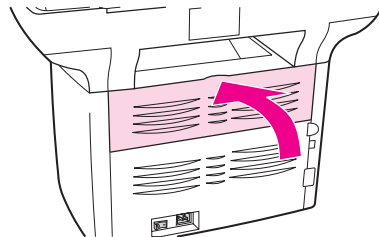
### Nota

Il driver della stampante contiene inoltre istruzioni e grafici per la stampa fronte/retro manuale.

Le operazioni di stampa fronte/retro manuale possono determinare un peggioramento della qualità di stampa dovuto alla maggiore frequenza con cui si sporca la periferica. Per maggiori informazioni sulla pulizia della periferica, vedere [Pulizia e manutenzione](#).

## Stampa fronte/retro manuale su supporti leggeri

1. Accertarsi che lo sportello di uscita diretta sia chiuso.



2. Nell'applicazione software, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Windows](#) o [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Macintosh](#).
3. Dalla scheda **Finitura** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Stampa su entrambi i lati**. Accertarsi che l'opzione **Percorso carta diritto** non sia selezionata.

---

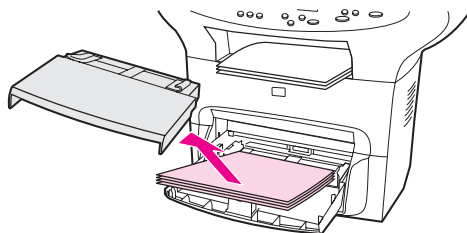
### Nota

Se l'opzione **Stampa su entrambi i lati** è inserita in un modulo DIMM o non è disponibile, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Windows\)](#) o [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Macintosh\)](#). Dalla scheda **Impostazioni periferica** o **Configura**, selezionare **Consenti stampa fronte/retro manuale**, quindi fare clic su **OK**. Ripetere i punti 2 e 3.

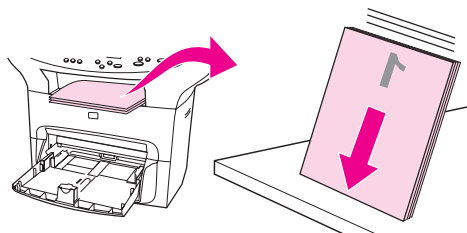
Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

4. Stampare il documento.

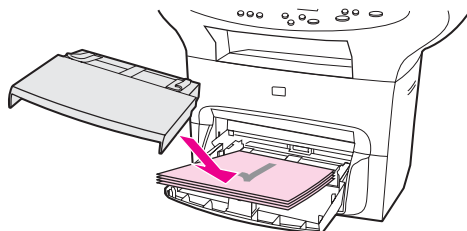
5. Una volta stampata il primo lato, rimuovere il supporto residuo dal vassoio di alimentazione e metterlo da parte fino al termine del processo di stampa fronte/retro manuale.



6. Raccogliere le pagine stampate, posizionarle con il lato stampato rivolto verso il basso e allinearle.



7. Collocare nuovamente la pila di supporti nel vassoio di alimentazione. Il lato stampato deve essere rivolto verso il basso e il margine inferiore inserito nella periferica. Reinserire il vassoio di alimentazione prioritario.

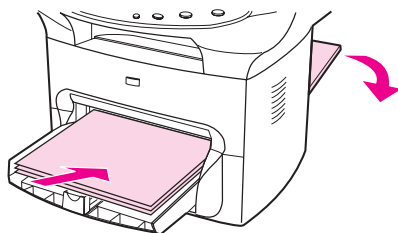


8. Fare clic su **OK** (sullo schermo del computer) e attendere la stampa del secondo lato.

## Stampa fronte/retro manuale su supporti spessi o cartoncino (percorso di uscita diretto)

Per supporti spessi, come il cartoncino, utilizzare il percorso di uscita diretto.

1. Caricare i supporti e aprire lo sportello di uscita diretta sul retro della periferica.



2. Nell'applicazione software, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Windows](#) o [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Macintosh](#).

3. Dalla scheda **Finitura** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare l'opzione **Stampa su entrambi i lati**. Accertarsi che **Percorso carta diritto** sia selezionato.

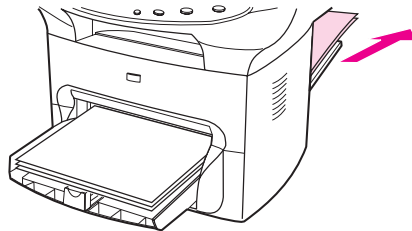
---

#### Nota

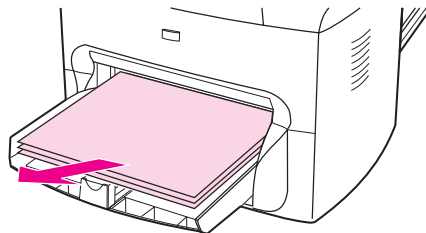
Se l'opzione **Stampa su entrambi i lati** è inserita in un modulo DIMM o non è disponibile, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Windows\)](#) o [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Macintosh\)](#). Dalla scheda **Impostazioni periferica** o **Configura**, selezionare **Consenti stampa fronte/retro manuale**, quindi fare clic su **OK**. Ripetere i punti 2 e 3.

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

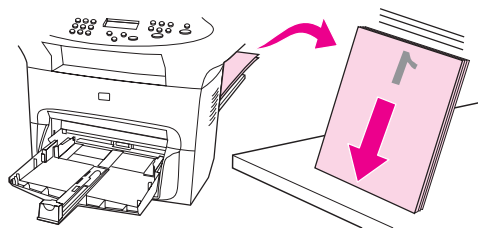
4. Stampare il documento.



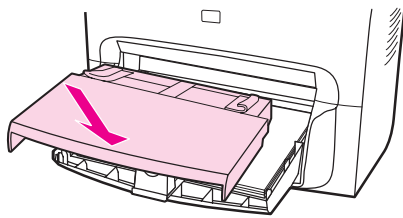
5. Una volta stampata il primo lato, rimuovere il supporto residuo dal vassoio di alimentazione e metterlo da parte fino al termine del processo di stampa fronte/retro manuale.



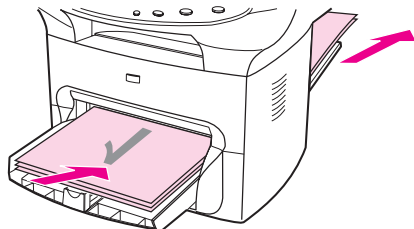
6. Raccogliere le pagine stampate, posizionarle con la facciata stampata rivolta verso il basso e allinearle prima di caricarle nuovamente nel vassoio di alimentazione. Il lato stampato deve essere rivolto verso il basso e il margine inferiore inserito nella periferica.



7. Reinserire il vassoio di alimentazione prioritario.

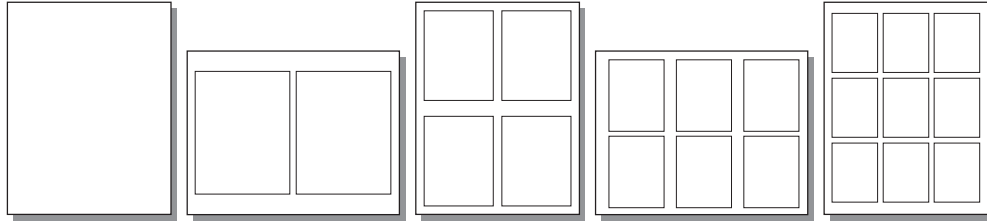


8. Fare clic su **OK** (sullo schermo del computer) e attendere la stampa del secondo lato.



## Stampa di più pagine su un singolo foglio

È possibile selezionare il numero di pagine che si desidera stampare su un unico foglio. Se si sceglie di stampare più di una pagina per foglio, le pagine appaiono più piccole e vengono disposte sul foglio nella sequenza in cui vengono stampate normalmente. È possibile specificare un numero massimo di 9 pagine per foglio in Macintosh e di 16 pagine per foglio in Windows.



### Stampa di più pagine su un unico foglio in Windows

1. Nell'applicazione software, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per le istruzioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
2. Dalla scheda **Finitura**, specificare il numero di pagine per foglio da stampare nel campo **Pagine per foglio**. È possibile stampare un massimo di 16 pagine per foglio.
3. Selezionare la casella di controllo per i bordi della pagina se si desidera che le pagine stampate dispongano di bordi. Utilizzare l'elenco a discesa per selezionare l'ordine di stampa delle pagine.

### Stampa di più pagine su un unico foglio in Macintosh

1. Nell'elenco a discesa **Generale**, selezionare **Layout**.
2. Nell'elenco a discesa **Pagine per foglio**, selezionare il numero di pagine per foglio che si desidera stampare. È possibile stampare un massimo di nove pagine per foglio.



# Stampa di opuscoli

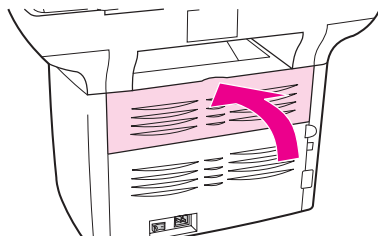
## Nota

La stampa di opuscoli non è supportata in Macintosh OS X.

È possibile stampare opuscoli su supporti di stampa in formato Letter, Legal o A4.

## Procedura di stampa di opuscoli

1. Caricare il supporto di stampa e accertarsi che lo sportello di uscita diretta sia chiuso.



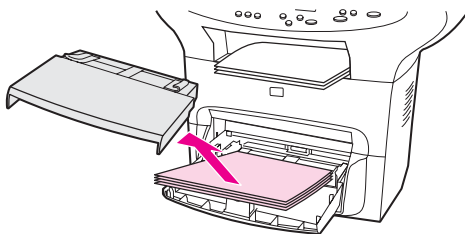
2. Nell'applicazione software, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Windows](#) o [Per modificare le impostazioni di un processo di stampa in Macintosh](#).
3. Dalla scheda **Finitura** (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh), selezionare **Stampa su entrambi i lati**. Accertarsi che l'opzione **Percorso carta diritto** non sia selezionata.

## Nota

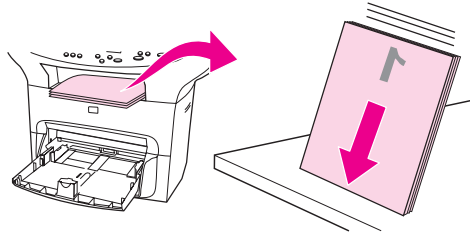
Se l'opzione **Stampa su entrambi i lati** è inserita in un modulo DIMM o non è disponibile, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per istruzioni, vedere [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Windows\)](#) o [Per modificare le impostazioni predefinite in tutti i programmi \(Macintosh\)](#). Dalla scheda **Impostazioni periferica** o **Configura**, selezionare **Consenti stampa fronte/retro manuale**, quindi fare clic su **OK**. Ripetere i punti 2 e 3.

Non tutte le funzioni della periferica sono disponibili per tutti i driver della stampante o i sistemi operativi. Consultare la Guida in linea relativa alle proprietà della periferica (driver) per informazioni sulle funzioni disponibili per il driver.

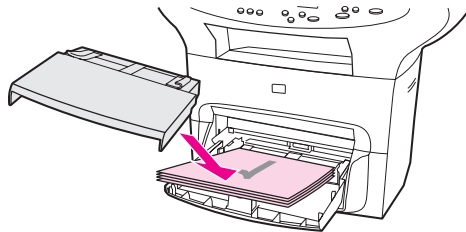
4. Impostare a due il numero di pagine per foglio. Selezionare l'opzione di rilegatura appropriata e fare clic su **OK**.
5. Stampare l'opuscolo.
6. Una volta stampato il primo lato, rimuovere la carta residua dal vassoio di alimentazione e metterla da parte fino al termine della stampa dell'opuscolo.



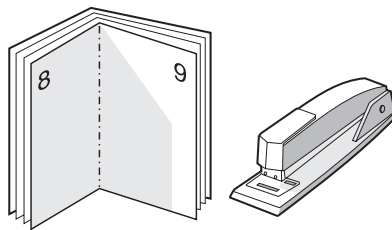
7. Raccogliere le pagine stampate, posizionarle con il lato stampato rivolto verso il basso e allineare la risma.



8. Collocare nuovamente le pagine dal primo lato nel vassoio di alimentazione. Il lato stampato deve essere rivolto verso il basso e il margine inferiore inserito nella periferica.



9. Fare clic su **OK** (sullo schermo del computer) e attendere la stampa del secondo lato.
10. Piegare le pagine e unirle con la cucitrice.

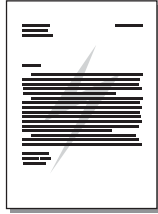


# Stampa in filigrana

## Nota

La stampa in filigrana non è supportata in Macintosh OS X.

Le opzioni di stampa in filigrana consentono di stampare un testo sullo sfondo di un documento esistente. Ad esempio, è possibile stampare a grandi lettere in grigio la dicitura Bozza o Riservato, disposta in diagonale sulla prima pagina o su tutte le pagine di un documento.



## Utilizzo della funzione di stampa in filigrana

1. Nell'applicazione software, accedere alle proprietà della periferica (driver della stampante). Per le istruzioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
2. Dalla scheda **Effetti** di Windows o dalla schermata **Filigrana/Overlay** di Macintosh, selezionare il tipo di filigrana da stampare sul documento. Per stampare la filigrana soltanto sulla prima pagina del documento, selezionare la casella di spunta **Solo prima pagina**.



# 4

## Copia

Le istruzioni contenute nelle seguenti sezioni consentono di effettuare operazioni di copia con la periferica:

- [Caricamento degli originali per la copia](#)
- [Avvio di un processo di copia](#)
- [Annullamento di un processo di copia](#)
- [Regolazione della qualità della copia](#)
- [Regolazione dell'impostazione del contrasto](#)
- [Riduzione o ingrandimento di copie](#)
- [Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie](#)
- [Modifica del numero di copie](#)
- [Copia di fotografie, originali a due facciate o libri](#)

---

### Nota

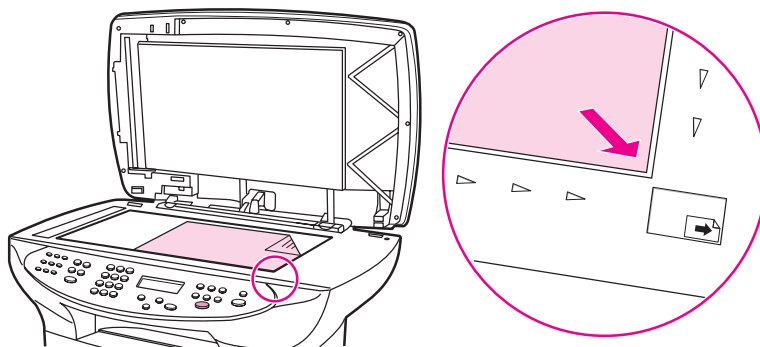
Molte delle funzioni descritte nel presente capitolo possono essere eseguite anche utilizzando la Casella degli strumenti HP. Per istruzioni sull'utilizzo della Casella degli strumenti HP, vedere [Utilizzo della Casella degli strumenti HP](#).

## Caricamento degli originali per la copia

Utilizzare le seguenti indicazioni per caricare nella periferica gli originali da copiare. Per ottenere copie di qualità ottimale, utilizzare lo scanner piano. Vedere la sezione [Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#), per informazioni utili sulla scelta dei documenti originali da copiare.

### Caricamento degli originali sullo scanner piano

1. Accertarsi che l'alimentatore automatico di documenti (ADF) non contenga alcun supporto.
2. Sollevare il coperchio dello scanner piano.
3. Posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.
4. Chiudere il coperchio.
5. A questo punto è possibile eseguire la copia del documento.



#### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la periferica, chiudere il coperchio dello scanner accompagnandolo. Quando la periferica non viene utilizzata, chiudere sempre il coperchio dello scanner.

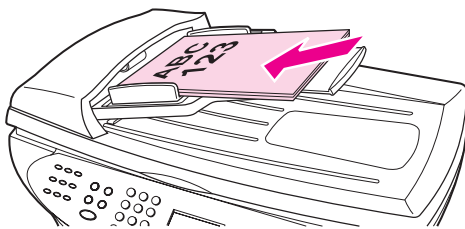
## Caricamento degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF

### Nota

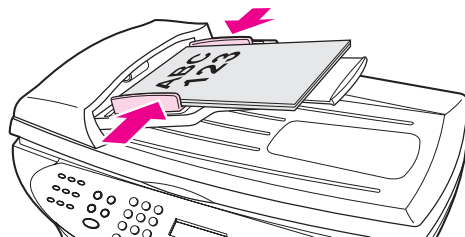
La capacità massima dell'ADF è pari a 50 fogli di 75 g/m<sup>2</sup>, in base allo spessore del supporto, oppure coincide con il limite di riempimento del vassoio di alimentazione.

La dimensione minima dei fogli che è possibile inserire nell'ADF è pari a 127 x 127 mm. Per fogli di dimensioni inferiori, utilizzare lo scanner piano. La dimensione minima dei fogli che è possibile inserire nell'ADF è pari a 215,9 x 381 mm.

1. Accertarsi che lo scanner piano non contenga supporti.
2. Chiudere il coperchio dello scanner piano e inserire il lato superiore della risma degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF, con la risma rivolta verso l'alto e la prima pagina da copiare in cima alla risma.



3. Far scorrere la risma di fogli nell'ADF finché non si blocca.
4. Regolare le guide facendole aderire ai supporti.



5. A questo punto è possibile eseguire la copia del documento.

### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la periferica, non utilizzare originali contenenti correttore liquido, nastro correttivo o punti metallici.

## Avvio di un processo di copia

Per effettuare copie con questa periferica, procedere come segue:

1. Caricare il documento originale (una pagina alla volta) sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.

### OPPURE

Caricare il documento nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto.

2. Premere **FORMATO CARTA** per impostare il formato della carta utilizzata per la copia su Letter, Legal o A4.
3. Sul pannello di controllo dell'unità, premere **AVVIO/COPIA** per avviare la copia.
4. Ripetere la procedura per ogni copia da effettuare.

Per ulteriori informazioni sul caricamento di documenti originali sullo scanner piano o nel vassoio di alimentazione dell'ADF, vedere [Caricamento degli originali per la copia](#).

---

### Nota

Qualora vengano caricati documenti sia nel vassoio dell'ADF sia sullo scanner piano, la periferica effettua automaticamente la scansione dall'ADF, indipendentemente dalla presenza di documenti sullo scanner piano.

---

## Annullamento di un processo di copia

Per annullare un processo di copia, premere **ANNULLA** sul pannello di controllo. Se è stata avviato più di un processo, premendo **ANNULLA** viene annullato quello correntemente visualizzato sul display del pannello di controllo.

---

### Nota

Quando viene annullato un processo di copia, rimuovere il documento originale dallo scanner piano o dall'alimentatore automatico di documenti (ADF).

---



## Regolazione della qualità della copia

L'impostazione predefinita per la qualità della copia è **Testo**. Questa è in genere l'impostazione migliore per documenti che contengono principalmente testo.

Quando si esegue la copia di una fotografia o di un'immagine grafica, è possibile selezionare l'impostazione **Foto** per ottenere una copia di qualità superiore o selezionare l'impostazione **Ottima** per ottenere la qualità più elevata.

Se si desidera risparmiare toner e la qualità della copia non è importante, selezionare **Bozza**.

### Regolazione della qualità della copia per il processo corrente

1. Dal pannello di controllo, premere **QUALITÀ** per visualizzare l'impostazione corrente relativa alla qualità della copia.
2. Utilizzare i pulsanti **< o >** per scorrere le opzioni di impostazione della qualità.
3. Selezionare un'impostazione della risoluzione, quindi premere **AVVIO/COPIA** per salvare la selezione e avviare subito la copia o premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione senza avviare il processo.

---

#### Nota

Le modifiche apportate a questa impostazione rimangono attive per due minuti dopo il completamento del processo di copia. In questo lasso di tempo, viene visualizzato il messaggio **Impost.=Person.** sul display del pannello di controllo.

---

### Regolazione della qualità della copia predefinita

1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. copia**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Premere **MENU/INVIO** per selezionare **Qualità pred.**
4. Utilizzare il pulsante **< o >** per scorrere le selezioni.
5. Premere **MENU/INVIO** per memorizzare la selezione.

## Regolazione dell'impostazione del contrasto

L'impostazione del contrasto consente di regolare la luminosità e il contrasto della copia. Utilizzare la seguente procedura per modificare il contrasto solo per il processo corrente.

### Regolazione dell'impostazione del contrasto per il processo corrente

1. Dal pannello di controllo, premere **REGOLAZIONE CHIARO/SCURO** per visualizzare l'impostazione del contrasto corrente.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per regolare l'impostazione. Spostare il dispositivo di scorrimento a sinistra e a destra per rendere la copia rispettivamente più chiara e più scura dell'originale.
3. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare la selezione e avviare subito il processo di copia o premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione senza avviare il processo.

---

#### Nota

Le modifiche apportate a questa impostazione rimangono attive per due minuti dopo il completamento del processo di copia. In questo lasso di tempo, viene visualizzato il messaggio **Impost.=Person.** sul display del pannello di controllo.

---

### Regolazione dell'impostazione predefinita del contrasto

1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. copia**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Contr. predef.**, quindi premere **MENU/INVIO**.
4. Utilizzare il pulsante **< o >** per regolare l'impostazione. Spostare il dispositivo di scorrimento a sinistra e a destra per rendere tutte le copie rispettivamente più chiare e più scure dell'originale.
5. Premere **MENU/INVIO** per salvare l'impostazione selezionata.

## Riduzione o ingrandimento di copie

La periferica consente di ridurre le copie fino al 25% o ingrandirle fino al 400% dell'originale. Le riduzioni e gli ingrandimenti riportati di seguito possono essere effettuati automaticamente:

- **Originale=100%**
- **Leg > Lett=78%**
- **Leg > A4=83%**
- **A4 > Lett=94%**
- **Lett > A4=97%**
- **Pag.intera=91%**
- **Adatta a pagina**
- **2 pag./foglio**
- **4 pag./foglio**
- **Person. 25-400%**

---

### Nota

Quando si utilizza l'impostazione **Adatta a pagina**, è possibile effettuare la copia soltanto dallo scanner piano.

Quando si utilizza l'impostazione **2 pag./foglio** o **4 pag./foglio**, è possibile effettuare la copia soltanto dall'alimentatore automatico di documenti (ADF). Inoltre, dopo avere selezionato l'opzione **2 pag./foglio** o **4 pag./foglio**, è necessario selezionare l'orientamento della pagina (verticale o orizzontale).

---

## Riduzione o ingrandimento delle copie per il processo corrente

Per ridurre o ingrandire le copie soltanto per il processo corrente, effettuare le seguenti operazioni.

---

### Nota

Le modifiche apportate a questa impostazione rimangono attive per due minuti dopo il completamento del processo di copia. In questo lasso di tempo, viene visualizzato il messaggio **Impost.=Person.** sul display del pannello di controllo.

---

1. Sul pannello di controllo, premere **RIDUZIONI/INGRANDIMENTI**.
2. Selezionare il formato desiderato per la riduzione o l'ingrandimento delle copie per il processo corrente. È possibile selezionare **Originale=100%**, **Lett > A4=97%**, **A4 > Lett=94%**, **Leg > Lett=78%**, **Leg > A4=83%**, **Pag.intera=91%**, **Adatta a pagina**, **2 pag./foglio**, **4 pag./foglio** o **Person. 25-400%**.

Se si seleziona **Person. 25-400%**, immettere una percentuale utilizzando i pulsanti alfanumerici.

Se si seleziona **2 pag./foglio** o **4 pag./foglio**, selezionare l'orientamento (verticale o orizzontale).

3. Premere **AVVIO/COPIA** per salvare la selezione e avviare subito il processo di copia o premere **MENU/INVIO** per salvare la selezione senza avviare il processo.

---

## Nota

---

Per evitare che parte della copia risulti incompleta, è necessario che il formato predefinito della carta caricata nel vassoio di alimentazione corrisponda al formato della carta utilizzata per la copia. Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica del formato dei supporti predefiniti](#).

## Modifica del formato predefinito della copia

---

## Nota

---

In genere, le copie vengono ingrandite o ridotte in base a un formato predefinito. Se si conserva l'impostazione del formato predefinito **Originale=100%**, tutte le copie avranno lo stesso formato del documento originale.

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. copia**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Rid/Ingr.pred.**, quindi premere **MENU/INVIO**.
4. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare l'opzione relativa alle modalità di riduzione o ingrandimento delle copie. È possibile selezionare **Originale=100%**, **Lett > A4=97%**, **A4 > Lett=94%**, **Leg > Lett=78%**, **Leg > A4=83%**, **Pag.intera=91%**, **Adatta a pagina, 2 pag./foglio**, **4 pag./foglio** o **Person. 25-400%**.

Se si seleziona l'impostazione **Person. 25-400%**, immettere la percentuale della dimensione originale che si desidera utilizzare per le copie.

Se si seleziona **2 pag./foglio** o **4 pag./foglio**, selezionare l'orientamento (verticale o orizzontale).

5. Premere **MENU/INVIO** per memorizzare la selezione.

## Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie

È possibile impostare la periferica in modo da ottenere la fascicolazione automatica di più copie. Ad esempio, se si eseguono due copie di un documento di tre pagine e l'impostazione per la fascicolazione automatica è attivata, le copie vengono stampate nel seguente ordine: 1,2,3,1,2,3. Se la fascicolazione automatica è disattivata, le pagine vengono stampate nel seguente ordine: 1,1,2,2,3,3.

Per utilizzare l'opzione di fascicolazione automatica, è necessario che il documento originale possa essere contenuto nella memoria. In caso contrario, la periferica effettua una sola copia e visualizza un messaggio per informare della modifica. In questo caso, utilizzare uno dei seguenti metodi per terminare il processo:

- Suddividere il processo in più parti contenenti un numero minore di pagine.
- Eseguire una sola copia alla volta del documento.
- Disattivare l'opzione di fascicolazione automatica.
- Se è stata impostata la qualità su **Ottima**, provare a impostarla su **Foto**.

L'impostazione di fascicolazione scelta viene applicata a tutte le copie finché non viene modificata.

Questa impostazione può essere modificata anche utilizzando il software fornito con la periferica. Per istruzioni sulla modifica delle impostazioni dal software, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

### Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie per il processo corrente

Per modificare l'impostazione di fascicolazione delle copie per il processo corrente, premere **FASCICOLAZIONE** sul pannello di controllo.

Se l'impostazione è **Attivato**, premere **FASCICOLAZIONE** per selezionare **Disattivato** per il processo corrente. Se l'impostazione è **Disattivato**, premere **FASCICOLAZIONE** per selezionare **Disattivato** per il processo corrente.

---

#### Nota

Le modifiche apportate a questa impostazione rimangono attive per due minuti dopo il completamento del processo di copia. In questo lasso di tempo, viene visualizzato il messaggio **Impost.=Person.** sul display del pannello di controllo.

### Modifica dell'impostazione di fascicolazione delle copie

1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Impost. copia**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Premere **MENU/INVIO** per selezionare **Fascic. pred..**
4. Utilizzare i pulsanti **< o >** per selezionare **Attivato** o **Disattivato**.
5. Premere **MENU/INVIO** per memorizzare la selezione.

---

#### Nota

L'impostazione predefinita per la fascicolazione automatica delle copie è **Attivato**.

## Modifica del numero di copie

È possibile modificare il numero predefinito di copie specificando un numero compreso tra 1 e 99.

### Modifica del numero di copie per il processo corrente

1. Dal pannello di controllo, premere **N. COPIE** e utilizzare i pulsanti **<** e **>** per aumentare o diminuire la quantità visualizzata sul display del pannello di controllo;

#### OPPURE

Utilizzare i pulsanti alfanumerici per inserire il numero di copie da effettuare (da 1 a 99) per il processo corrente.

2. Premere **AVVIO/COPIA** per avviare il processo di copia.

---

#### Nota

Le modifiche apportate a questa impostazione rimangono attive per due minuti dopo il completamento del processo di copia. In questo lasso di tempo, viene visualizzato il messaggio **Impost.=Person.** sul display del pannello di controllo.

---

### Modifica del numero predefinito di copie

1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **<** o **>** per selezionare **Impost. copia**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **<** o **>** per selezionare **N. copie pred.**, quindi premere **MENU/INVIO**.
4. Utilizzare i pulsanti alfanumerici per immettere il numero di copie (da 1 a 99) che si desidera impostare come predefinito.
5. Premere **MENU/INVIO** per memorizzare la selezione.

---

#### Nota

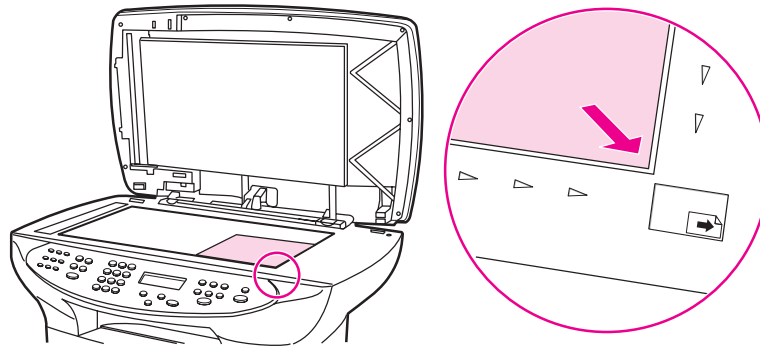
L'impostazione predefinita per il numero di copie è **1**.

---

# Copia di fotografie, originali a due facciate o libri

## Copia di una fotografia

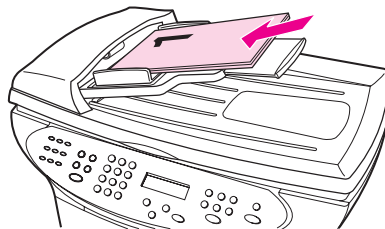
1. Posizionare la fotografia sullo scanner piano con il lato stampato rivolto verso il basso e il margine superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.



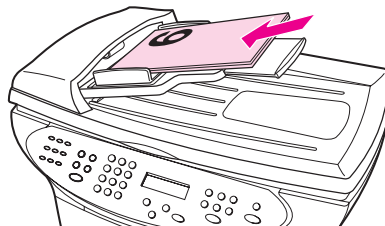
2. Chiudere il coperchio.
3. A questo punto è possibile copiare la fotografia utilizzando uno dei metodi di scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Descrizione dei metodi di scansione](#).

## Copia di più originali a due facciate

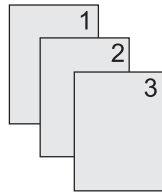
1. Caricare gli originali da copiare nell'ADF, con la prima pagina rivolta verso l'alto e con il margine superiore della pagina nell'ADF.



2. Premere **AVVIO/COPIA**. Viene effettuata la copia e la stampa delle pagine dispari.
3. Rimuovere il gruppo di fogli dal vassoio di uscita dell'ADF e ricaricarlo nuovamente posizionando l'ultima pagina rivolta verso l'alto con il margine superiore nell'ADF.

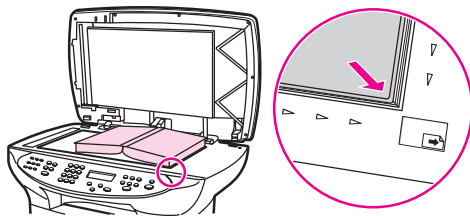


4. Premere **AVVIO/COPIA**. Viene effettuata la copia e la stampa delle pagine pari.
5. Fascicolare le pagine dispari e pari.

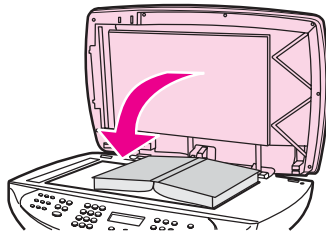


## Copia di un libro

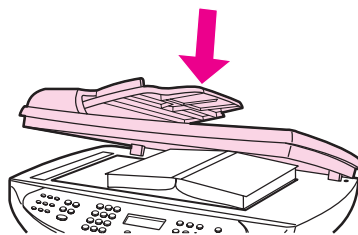
1. Sollevare il coperchio e posizionare il libro sullo scanner piano con la pagina da copiare in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.



2. Chiudere il coperchio.



3. Esercitare una leggera pressione sul coperchio per far aderire il libro sullo scanner piano.



4. Premere **AVVIO/COPIA** o utilizzare uno degli altri metodi di scansione per effettuare la copia del libro. Per ulteriori informazioni, vedere [Descrizione dei metodi di scansione](#).



# 5

## Scansione

Per effettuare le operazioni di scansione, utilizzare le istruzioni contenute nelle seguenti sezioni:

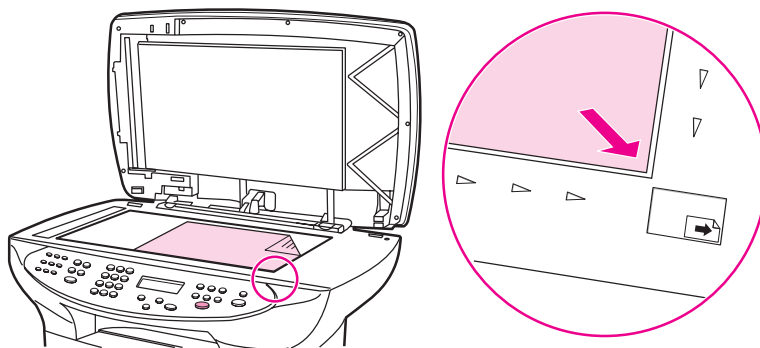
- [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#)
- [Descrizione dei metodi di scansione](#)
- [Scansione dalla periferica \(Windows\)](#)
- [Annullamento di un'operazione di scansione](#)
- [Scansione di una foto o di un libro](#)
- [Scansione tramite Scansione HP LaserJet \(Windows\)](#)
- [Scansione dalla periferica e da HP Director \(Macintosh\).](#)
- [Scansione mediante software compatibili TWAIN e WIA](#)
- [Scansione tramite OCR](#)
- [Risoluzione dello scanner e colore](#)

## Caricamento degli originali per le operazioni di scansione

Utilizzare le seguenti indicazioni per caricare gli originali nella periferica per la scansione. Per ottenere scansioni di qualità ottimale, utilizzare lo scanner piano. Per informazioni sulla scelta dei documenti originali da sottoporre a scansione, vedere la sezione [Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#).

### Caricamento degli originali sullo scanner piano

1. Accertarsi che l'alimentatore automatico di documenti (ADF) sia vuoto.
2. Sollevare il coperchio dello scanner piano.
3. Posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.
4. Chiudere il coperchio.
5. A questo punto è possibile eseguire la scansione del documento.



#### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la periferica, chiudere il coperchio dello scanner accompagnandolo. Quando la periferica non viene utilizzata, chiudere sempre il coperchio dello scanner.

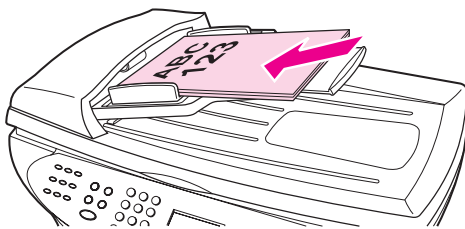
## Caricamento degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF

### Nota

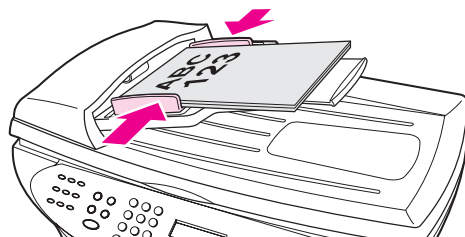
La capacità massima dell'ADF è pari a 50 fogli di 75 g/m<sup>2</sup>, in base allo spessore del supporto, o coincide con il limite di riempimento del vassoio di alimentazione.

La dimensione minima dei fogli che è possibile inserire nell'ADF è pari a 127 x 127 mm. Per fogli di dimensioni inferiori, utilizzare lo scanner piano. La dimensione massima dei supporti nell'ADF è pari a 215,9 mm di larghezza x 381 mm di lunghezza.

1. Accertarsi che lo scanner piano non contenga carta.
2. Chiudere il coperchio dello scanner piano e inserire il lato superiore della risma degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF, con la risma rivolta verso l'alto e la prima pagina di cui deve essere effettuata la scansione in cima alla risma.



3. Far scorrere la risma nel vassoio di alimentazione dell'ADF finché non è inserito correttamente.
4. Regolare le guide facendole aderire ai supporti.



5. A questo punto è possibile eseguire la scansione degli originali.

### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la periferica, non utilizzare originali contenenti correttore liquido, nastro correttivo o punti metallici.

## Descrizione dei metodi di scansione

È possibile eseguire la scansione in uno dei modi seguenti.

- **Scansione diretta:** la scansione può essere avviata direttamente dalla periferica mediante i pulsanti di scansione del pannello di controllo. È possibile programmare il pulsante [SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE](#) per eseguire la scansione in una cartella (solo Windows) e in archivio. Per ulteriori informazioni, vedere [Scansione dalla periferica \(Windows\)](#).
- **Scansione dal software Scansione HP LaserJet (Windows):** Sul pannello di controllo dell'unità, premere [AVVIO SCANSIONE](#) per avviare il programma Scansione HP LaserJet. È possibile avviare il software Scansione HP LaserJet direttamente dal computer. Per ulteriori informazioni, vedere [Scansione tramite Scansione HP LaserJet \(Windows\)](#).

---

### Nota

Il software Scansione HP LaserJet non supporta le connessioni di rete.

- **Scansione da HP Director (Macintosh):** Inserire un originale nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) per aprire la finestra HP Director. HP Director può essere avviato anche dal computer facendo clic sull'alias della docking station di HP Director (solo OS X) o sull'alias del desktop. Per ulteriori informazioni, vedere [Scansione dalla periferica e da HP Director \(Macintosh\)](#).
- **Scansione dal software WIA o TWAIN compatibile:** Per ulteriori informazioni, vedere [Scansione mediante software compatibili TWAIN e WIA](#).

---

### Nota

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del software per il riconoscimento ottico dei caratteri (OCR), installare il programma Readiris dal CD-ROM.

## Scansione dalla periferica (Windows)

---

### Nota

Per informazioni sulla scansione dalla periferica per Macintosh, vedere [Scansione dalla periferica e da HP Director \(Macintosh\)](#).

Le istruzioni contenute nelle seguenti sezioni consentono di effettuare operazioni di scansione diretta dal pannello di controllo della periferica.

---

### Nota

Per ottenere scansioni di qualità ottimale, caricare i documenti originali sullo scanner piano, invece che nel vassoio di alimentazione dell'ADF.

Il computer connesso alla periferica deve essere acceso.

---

## Programmazione del pulsante Scansione a

Per programmare il pulsante della periferica **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE**, è necessario accedere alle impostazioni della periferica. Aprire la Casella degli strumenti HP e fare clic sulla scheda **Scansione a**. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea della Casella degli strumenti HP.

## Scansione alla posta elettronica

Per effettuare la scansione alla posta elettronica utilizzando il pulsante **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sulla periferica, procedere come segue.

---

### Nota

Per utilizzare questa funzione in Windows, è necessario programmare un destinatario di posta elettronica nella scheda **Scansione a**. Vedere [Programmazione del pulsante Scansione a](#). Per Macintosh, impostare questa funzione dalla scheda **Periferica Monitor**. Consultare la Guida in linea di HP Director.

---

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Premere **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sul pannello di controllo della periferica.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare un destinatario di posta elettronica.
4. Premere **AVVIO SCANSIONE** o **MENU/INVIO**. L'elemento sottoposto a scansione viene allegato al messaggio di posta elettronica e in seguito inviato automaticamente al destinatario selezionato al punto 3.

## Scansione a una cartella (solo Windows)

Per eseguire la scansione a una cartella utilizzando il pulsante **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sulla periferica, procedere come segue.

---

**Nota**

---

Prima di utilizzare questa funzione in Windows, è necessario configurare una cartella nella scheda **Scansione a**. Vedere [Programmazione del pulsante Scansione a](#).

1. Caricare i documenti originali da sottoporre a scansione nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il margine superiore del documento in avanti e regolare le guide.

**OPPURE**

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Premere **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sul pannello di controllo della periferica.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare una cartella.
4. Premere **AVVIO SCANSIONE** o **MENU/INVIO**. Viene effettuata la scansione del documento in un file che viene quindi memorizzato nella cartella selezionata al punto 3.

## Annullamento di un'operazione di scansione

Per annullare un'operazione di scansione, utilizzare una delle seguenti procedure:

- Premere **ANNULLA** sul pannello di controllo della periferica.
- Fare clic sul pulsante **Annulla** nella finestra di dialogo visualizzata sullo schermo.

Se viene annullata un'operazione di scansione, rimuovere il documento originale dallo scanner piano o dal vassoio di alimentazione dell'ADF.

---

### Nota

---

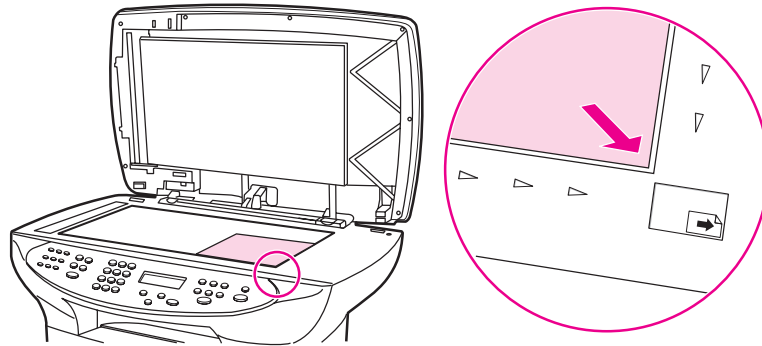
Tali procedure variano con i sistemi operativi Macintosh.

## Scansione di una foto o di un libro

Utilizzare le seguenti procedure per eseguire la scansione di una foto o di un libro.

### Scansione di una foto

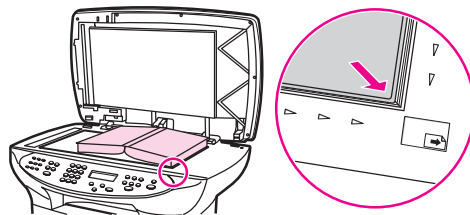
1. Posizionare la fotografia sullo scanner piano con il lato stampato rivolto verso il basso e il margine superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.



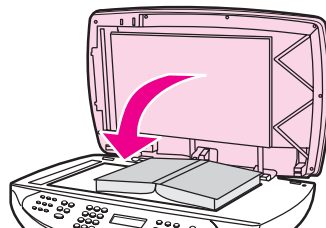
2. Chiudere il coperchio.
3. A questo punto è possibile eseguire la scansione della fotografia, utilizzando uno dei metodi di scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Descrizione dei metodi di scansione](#).

### Scansione di un libro

1. Sollevare il coperchio e posizionare il libro sullo scanner piano con la pagina da sottoporre a scansione in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.

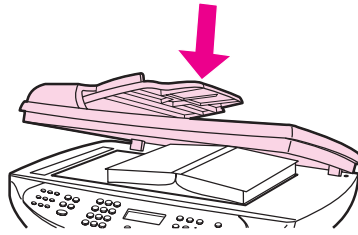


2. Chiudere il coperchio.





3. Esercitare una leggera pressione sul coperchio per far aderire il libro sullo scanner piano.



4. A questo punto è possibile eseguire la scansione del libro, utilizzando uno dei metodi di scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Descrizione dei metodi di scansione](#).

## Scansione tramite Scansione HP LaserJet (Windows)

Utilizzare il software Scansione HP LaserJet per effettuare la scansione di un elemento e inviarla a:

- un indirizzo di posta elettronica
- una cartella
- un'altra applicazione software specificata
- il programma OCR Readiris, se installato sul computer

Per ulteriori informazioni sul caricamento di documenti originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).

### Scansione alla posta elettronica

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

#### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Sul computer, fare clic su **Start**, selezionare **Hewlett-Packard, HP LaserJet 3380**, quindi **Scansione**.

#### OPPURE

Premere **AVVIO SCANSIONE** sulla periferica. Sul computer si apre il software Scansione HP LaserJet.

3. Nella finestra di dialogo Scansione HP LaserJet, selezionare **Invia tramite e-mail**.
4. Fare clic su **Impostazioni**.
5. Selezionare le impostazioni di scansione desiderate, quindi fare clic su **OK** per ritornare alla finestra di dialogo Scansione HP LaserJet.

---

#### Nota

È possibile memorizzare le impostazioni mediante l'opzione **Impostazioni rapide** sulla scheda **Generale**. Se si seleziona la casella di controllo dopo aver memorizzato un'impostazione rapida, le impostazioni memorizzate rimarranno predefinite al prossimo invio della scansione a un'altra applicazione software.

6. Fare clic su **Scansione**. L'originale viene sottoposto a scansione, allegato a un nuovo messaggio di posta elettronica e inviato automaticamente.

---

#### Nota

Se non è stato inserito nessun destinatario di posta elettronica sulla scheda **Posta elettronica**, l'originale è stato sottoposto a scansione e allegato a un nuovo messaggio di posta elettronica, ma non è stato inviato. È quindi possibile immettere un destinatario di posta elettronica, aggiungere del testo o altri allegati, quindi inviare il messaggio.

Le opzioni impostate al punto 5 sono valide solo per il processo corrente, a meno che non siano state memorizzate come Impostazioni rapide.

## Scansione a file

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Sul computer, fare clic su **Start**, selezionare **Hewlett-Packard, HP LaserJet 3380**, quindi **Scansione**.

### OPPURE

Premere **AVVIO SCANSIONE** sulla periferica. Sul computer si apre il software Scansione HP LaserJet.

3. Nella finestra di dialogo Scansione HP LaserJet, selezionare **Salva in un file**.
4. Fare clic su **Impostazioni**.
5. Selezionare le impostazioni di scansione desiderate, quindi fare clic su **OK** per ritornare alla finestra di dialogo Scansione HP LaserJet.
6. Fare clic su **Scansione**. Se viene richiesto, specificare il nome del file.

---

### Nota

---

Le opzioni impostate al punto 5 sono valide solo per il processo corrente, a meno che non siano state memorizzate come Impostazioni rapide.

## Scansione a un'altra applicazione software

La scansione a un'altra applicazione software consente di effettuare la scansione a un'applicazione software che non è WIA o TWAIN compatibile.

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Sul computer, fare clic su **Start**, selezionare **Hewlett-Packard, HP LaserJet 3380**, quindi **Scansione**.

### OPPURE

Premere **AVVIO SCANSIONE** sulla periferica. Sul computer si apre il software Scansione HP LaserJet.

3. Nella finestra di dialogo Scansione HP LaserJet, selezionare **Invia a un'altra applicazione software**.
4. Fare clic su **Impostazioni**.

5. Impostare le opzioni desiderate. Sulla scheda **Altre applicazioni**, fare clic su **Sfoglia** e cercare il file ".exe" program's. È anche possibile digitare l'ubicazione del file eseguibile.

---

**Nota**

---

È possibile memorizzare le impostazioni mediante l'opzione **Impostazioni rapide** sulla scheda **Generale**. Se si seleziona la casella di controllo dopo aver memorizzato un'impostazione rapida, le impostazioni memorizzate rimarranno predefinite al prossimo invio della scansione a un'altra applicazione software.

6. Selezionare il tipo di file supportato da questa applicazione software.
7. Fare clic su **OK** per ritornare alla finestra di dialogo Scansione HP LaserJet.
8. Fare clic su **Scansione**.

---

**Nota**

---

Le opzioni impostate al punto 5 sono valide solo per il processo corrente, a meno che non siano state memorizzate come Impostazioni rapide.

## Scansione sul software OCR Readiris

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Sul computer, fare clic su **Start**, selezionare **Hewlett-Packard, HP LaserJet 3380**, quindi **Scansione**.

### OPPURE

Premere **AVVIO SCANSIONE** sulla periferica. Sul computer si apre il software Scansione HP LaserJet.

3. Nella finestra di dialogo Scansione HP LaserJet, selezionare **Invia al software OCR Readiris**.
4. Fare clic su **Scansione**.

---

**Nota**

---

Affinché la periferica possa effettuare la scansione sul programma OCR Readiris, Readiris deve essere già installato sul computer. Il CD-ROM del software fornito con la periferica comprende anche il programma OCR Readiris.

## Scansione dalla periferica e da HP Director (Macintosh).

Le procedure descritte in questa sezione sono per Macintosh OS X. Le procedure per Macintosh OS Classic possono variare.

Per ulteriori informazioni relative alle operazioni e alle impostazioni descritte in questa sezione, consultare la Guida in linea di HP Director.

Per ulteriori informazioni sul caricamento di documenti originali sullo scanner piano o nel vassoio di alimentazione dell'ADF, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).

### Scansione alla posta elettronica

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

#### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Premere **SCANSIONE ALLA DESTINAZIONE** sul pannello di controllo della periferica.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare un programma di posta elettronica quale Apple Mail.
4. Premere **AVVIO SCANSIONE** sul pannello di controllo della periferica. È stata effettuata la scansione dell'originale. Sul computer si apre il programma di posta elettronica selezionato al punto 3. Si apre un messaggio di posta elettronica vuoto con il documento digitalizzato allegato.

---

#### Nota

---

Se si avvia la scansione facendo clic su **Scansione su posta elettronica** in Hp Director, viene effettuata la scansione dell'originale sul programma di posta elettronica predefinito.

5. Immettere un destinatario di posta elettronica, aggiungere testo o altri allegati, quindi inviare il messaggio.

## Scansione a file

1. Caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.

### OPPURE

Sollevare il coperchio e posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Chiudere il coperchio.

2. Se la periferica è collegata direttamente al computer, HP Director viene attivato dopo l'inserimento di un elemento nel vassoio di alimentazione dell'ADF.

### OPPURE

Se si esegue una scansione dallo scanner piano, o se il software HP Director non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'alias HP Director visualizzato sulla scrivania.

3. In HP Director, fare clic su **Scansione HP**. Viene visualizzata un'anteprima della scansione dell'originale.
4. Fare clic sull'icona **Salva con nome**.
5. Immettere un nome per il file e il tipo di file.
6. Fare clic su **Salva**. È stata effettuata la scansione e la memorizzazione dell'originale.
7. Fare clic su **Fine** per chiudere Scansione HP.

## Scansione a un'applicazione software

È possibile effettuare la scansione di un elemento a un'applicazione software utilizzando il programma stesso. Tutti i programmi compatibili TWAIN possono effettuare la scansione di un'immagine. Se il programma che si sta utilizzando non è TWAIN compatibile, è possibile memorizzare l'immagine digitalizzata in un file, quindi spostare, aprire o importare il file nell'applicazione software. Per ulteriori informazioni, vedere [Scansione mediante software compatibili TWAIN e WIA](#).

## Utilizzare la scansione pagina per pagina

### Nota

Per ottenere risultati ottimali, caricare gli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF, non sullo scanner piano.

1. Caricare i documenti originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Regolare le guide per i supporti per mantenere gli originali in posizione.
2. Se la periferica è collegata direttamente al computer, HP Director viene attivato dopo l'inserimento di un elemento nel vassoio di alimentazione dell'ADF. Se HP Director non si apre automaticamente, fare doppio clic sull'alias HP Director visualizzato sulla scrivania.
3. Per aprire la finestra di dialogo Scansione HP, fare clic sul pulsante **Scansione HP** in HP Director.
4. Selezionare un tipo di immagine.
5. Fare clic su **Scansione**.

6. Al termine del processo di scansione, scegliere **Effettua la scansione della pagina successiva**.
7. Ripetere l'operazione del punto 6 per ciascuna pagina del documento.
8. Dopo aver effettuato la scansione di tutte le pagine, fare clic su **Invia ora**.

**OPPURE**

Fare clic su **Salva con nome** per salvare le pagine in un file.

## Scansione mediante software compatibili TWAIN e WIA

La periferica è TWAIN compatibile e Windows Imaging Application (WIA). La periferica funziona con programmi Windows e Macintosh che supportano dispositivi di scansione compatibili TWAIN o WIA.

---

### Nota

Se l'applicazione software che si sta utilizzando non è WIA o TWAIN compatibile, vedere [Scansione a un'altra applicazione software](#).

---

### Utilizzo del software WIA o TWAIN compatibile

All'interno del programma WIA o TWAIN compatibile, è possibile accedere alla funzione di scansione e sottoporre a scansione un'immagine direttamente nel programma aperto. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea o la documentazione fornita con il software WIA o TWAIN compatibile.

### Scansione da un programma TWAIN compatibile

---

### Nota

Il software della periferica Macintosh è compatibile con la versione 1.9 di TWAIN.

Di regola, un'applicazione software è TWAIN compatibile se dispone di comandi del tipo **Acquisisci**, **Acquisisci file**, **Scansione**, **Importa nuovo oggetto**, **Inserisci da** o **Scanner**. Se non si è sicuri che il programma sia compatibile, o non si conosce il nome del comando, consultare la Guida in linea o la documentazione del software.

Se si effettua la scansione da un programma TWAIN compatibile, il software Scansione HP LaserJet potrebbe avviarsi automaticamente. Se il software Scansione HP LaserJet si avvia, è possibile apportare delle modifiche mentre si effettua l'anteprima dell'immagine. Se l'applicazione software non si avvia automaticamente, l'immagine viene immediatamente inviata al programma TWAIN compatibile.

### Scansione da un programma TWAIN compatibile

Avviare la scansione dal programma TWAIN compatibile. Per informazioni relative ai comandi e alla procedura, consultare la Guida in linea o la documentazione dell'applicazione software.

### Scansione da un programma WIA compatibile (solo Windows XP)

WIA è un'altra modalità per effettuare la scansione di un'immagine direttamente in un'applicazione software, quale Microsoft® Word. Per effettuare la scansione, WIA utilizza il software Microsoft invece del software Scansione HP LaserJet.

Di regola un'applicazione software è WIA compatibile se dispone di comandi del tipo **Immagine da scanner o fotocamera digitale** nel menu **Inserisci** o **File**. Se non si è sicuri che il programma sia WIA compatibile, consultare la Guida in linea o la documentazione dell'applicazione software.

### Scansione da un programma WIA compatibile

Avviare la scansione dal programma WIA compatibile. Per informazioni relative ai comandi e alla procedura, consultare la Guida in linea o la documentazione dell'applicazione software.



## **OPPURE**

Nella cartella Scanner e Fotocamere digitali, fare doppio clic sull'icona della periferica. Si apre l'applicazione software standard, WIA compatibile, che consente di effettuare la scansione a file.

## Scansione tramite OCR

Il software OCR consente di importare e modificare un testo sottoposto a scansione in qualsiasi programma di elaborazione testi.

### **Readiris**

Il CD-ROM del software comprende anche il programma OCR Readiris. Se si desidera utilizzare il programma Readiris, installarlo dal CD-ROM del software e seguire le istruzioni della Guida in linea.

## Risoluzione dello scanner e colore

Se il risultato della stampa di un'immagine sottoposta a scansione non è soddisfacente, è possibile che la risoluzione e il colore impostati nel software dello scanner non siano adatti all'operazione da svolgere. La risoluzione e il colore influiscono sulle seguenti caratteristiche delle immagini sottoposte a scansione:

- Chiarezza dell'immagine
- Aspetto delle gradazioni (uniformi o irregolari)
- Durata della scansione
- Dimensione del file

La risoluzione si misura in dpi (punti per pollice). Il colore, la scala dei grigi e il bianco e nero definiscono il numero di colori possibili. È possibile regolare la risoluzione hardware dello scanner fino a un massimo di 600 dpi. Il software può eseguire una risoluzione di interpolazione fino a 9.600 dpi. È possibile impostare il colore e la scala di grigi su 1 bit (bianco e nero) oppure su 8 (256 livelli di grigio) fino a 24 bit (16,8 milioni di colori).

La tabella contenente le indicazioni sulla risoluzione e il colore fornisce un elenco di suggerimenti utili per ottenere risultati di scansione soddisfacenti.

### Nota

L'impostazione della risoluzione e del colore su valori alti può generare file di grandi dimensioni, che occupano molto spazio su disco e rallentano il processo di scansione. Prima di impostare la risoluzione e il colore, stabilire in che modo si intende utilizzare l'immagine sottoposta a scansione.

### Nota

Per ottenere la migliore risoluzione per immagini a colori e in scala di grigi, eseguire la scansione dallo scanner piano invece che dal vassoio di alimentazione dell'ADF.

## Indicazioni sulla risoluzione e il colore

La seguente tabella descrive le impostazioni consigliate relative a risoluzione e colore per diversi tipi di scansione.

Uso	Risoluzione consigliata	Impostazione di colore consigliata
Fax	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bianco e nero</li></ul>
Posta elettronica	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bianco e nero se l'immagine non richiede una gradazione uniforme</li><li>• Scala di grigi se l'immagine richiede una gradazione uniforme</li><li>• Colore se l'immagine è a colori</li></ul>
Modifica di testo	300 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bianco e nero</li></ul>

Uso	Risoluzione consigliata	Impostazione di colore consigliata
Stampa (immagini o testo)	600 dpi per immagini complesse o se si desidera ingrandire in modo significativo il documento 300 dpi per testo e immagini normali 150 dpi per foto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bianco e nero per testi e disegni al tratto</li> <li>• Toni di grigio per immagini a mezzi toni o a colori e per fotografie</li> <li>• Colore se l'immagine è a colori</li> </ul>
Visualizzazione a schermo	75 dpi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bianco e nero per testo</li> <li>• Scala di grigi per immagini e fotografie</li> <li>• Colore se l'immagine è a colori</li> </ul>

## Colore

Le seguenti impostazioni consentono di specificare i valori di colore per la scansione.

Impostazione	Uso consigliato
Colore	Utilizzare questa impostazione per foto a colori di elevata qualità o per documenti in cui il colore ha una funzione importante.
Bianco e nero	Utilizzare questa impostazione per documenti di testo.
Scala di grigi	Utilizzare questa impostazione per ridurre le dimensioni del file o per aumentare la velocità di scansione.

# 6

## Invio tramite fax

Per indicazioni relative all'utilizzo della funzione fax della periferica, consultare la guida del fax, fornita con la periferica.



# 7

## Pulizia e manutenzione

Gli argomenti contenuti nelle sezioni seguenti consentono di effettuare le operazioni base di pulizia e manutenzione:

- [Pulizia della parte esterna della periferica](#)
- [Pulizia dell'area della cartuccia di stampa](#)
- [Pulizia del percorso della carta](#)
- [Pulizia del rullo di prelievo](#)
- [Sostituzione del rullo di prelievo](#)
- [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#)
- [Installazione di un ADF](#)
- [Sostituzione del gruppo del rullo di prelievo dell'ADF](#)
- [Rimozione e sostituzione del coperchio del pannello di controllo della periferica](#)

# Pulizia della parte esterna della periferica

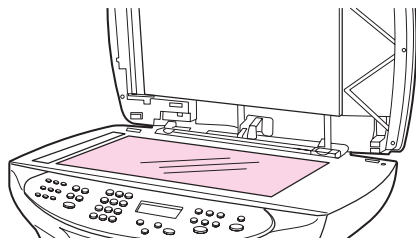
## Pulizia della parte esterna

Utilizzare un panno morbido inumidito e privo di lanugine per rimuovere eventuali macchie, sbavature o polvere dalla superficie esterna della periferica.

## Pulizia del vetro

La presenza di sporcizia sul vetro, quali impronte digitali, macchie, fili e così via, rallenta le prestazioni dell'unità e incide sull'esattezza di alcune funzioni speciali quali Adatta alla pagina e Copia. Utilizzare la seguente procedura per pulire il vetro.

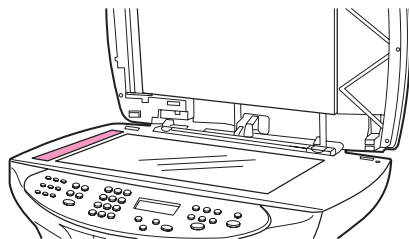
1. Spegnerla la periferica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e sollevare il coperchio.
2. Pulire il vetro con un panno morbido o una spugna inumidita con un detergente per vetri non abrasivo.



### ATTENZIONE

Non utilizzare abrasivi, acetone, benzene, ammoniaca, alcool etilico o tetracloruro di carbonio su nessuna parte della periferica, per evitare di danneggiarla. Non versare liquidi direttamente sul vetro in quanto potrebbero infiltrarsi e danneggiare il prodotto.

3. Pulire la striscia dello scanner con un panno morbido o una spugna inumidita con un detergente per vetri non abrasivo.



4. Pulire il vetro con un panno di camoscio o una spugna di cellulosa per evitare la formazione di macchioline.



## Pulizia della parte interna del coperchio

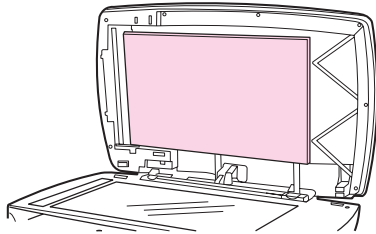
Alcuni residui di sporcizia possono accumularsi sulla superficie bianca sotto il coperchio della periferica. Utilizzare la seguente procedura per pulire l'interno del coperchio.

1. Spegner la periferica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e sollevare il coperchio.

### Nota

Spegner l'unità premendo l'interruttore di accensione.

2. Pulire la parte interna del coperchio con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda e sapone neutro.



3. Rimuovere delicatamente i residui di sporcizia senza strofinare la superficie.
4. Asciugare la parte interna del coperchio con un panno morbido o di camoscio.

### ATTENZIONE

Non utilizzare prodotti di carta per evitare di graffiare la parte interna del coperchio.

5. Se lo stato di pulizia della parte interna del coperchio non risulta soddisfacente, ripetere le operazioni precedenti utilizzando alcool isopropilico, quindi pulire la parte interna del coperchio con un panno umido per rimuovere eventuale alcool residuo.

## Pulizia dell'area della cartuccia di stampa

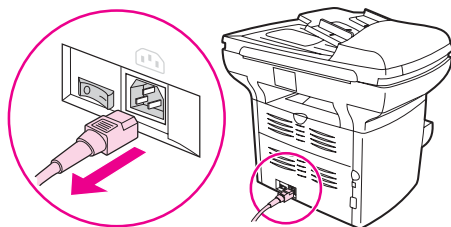
Non occorre effettuare spesso la pulizia dell'area della cartuccia di stampa. Tuttavia, la pulizia di quest'area migliora la qualità della stampa. Durante i processi di stampa, all'interno della periferica possono accumularsi particelle di carta, toner e polvere. Con il passare del tempo questi accumuli possono determinare un deterioramento della qualità di stampa, come la presenza di puntini o macchie di toner. Per correggere e prevenire questo tipo di problema, pulire l'area della cartuccia di stampa e il percorso dei supporti.

### Pulizia dell'area della cartuccia di stampa

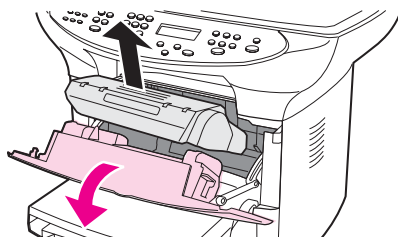
#### AVVERTENZA

Prima di effettuare questa operazione, attendere che la periferica si raffreddi.

1. Prima di pulire la periferica, spegnerla e scollegare il cavo di alimentazione.



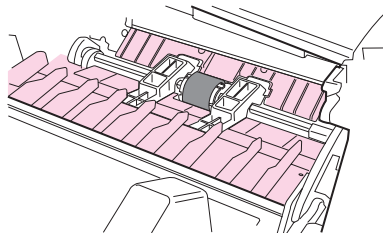
2. Aprire lo sportello e rimuovere la cartuccia di stampa.



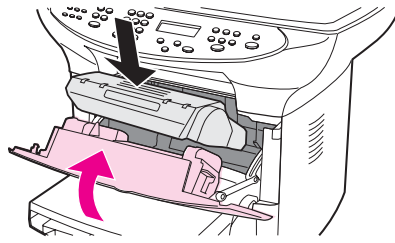
#### ATTENZIONE

Per evitare danni, non esporre la cartuccia di stampa alla luce. Se necessario, coprirla. Inoltre, evitare di toccare il rullo di trasferimento di spugna nero all'interno della periferica, altrimenti si potrebbe danneggiare.

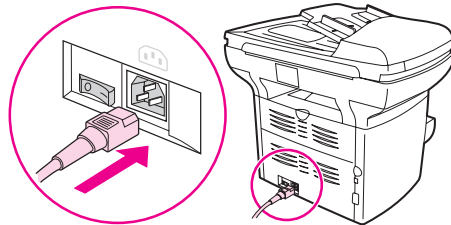
3. Con un panno asciutto e privo di lanugine, o utilizzando il panno HP specifico per toner (numero parte 5090-3379), eliminare eventuali residui dall'area del percorso della carta e dal vano della cartuccia di stampa.



4. Reinserire la cartuccia e chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.



5. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.



---

#### Nota

Non utilizzare acqua o spray all'interno della periferica.

Se il toner viene a contatto con indumenti o altri tessuti, pulire con un panno asciutto. Lavare le parti in acqua fredda e lasciarle asciugare all'aria. Lavare le mani in acqua fredda per rimuovere eventuali residui di toner.

---

#### ATTENZIONE

L'acqua calda e il calore artificiale possono far penetrare il toner nei tessuti.

## Pulizia del percorso della carta

Seguire questa procedura nel caso in cui le stampe presentino macchie o puntini di toner.

### Pulizia del percorso della carta

1. Premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare i pulsanti **<** e **>** per individuare il menu **Assistenza**.
3. Premere **MENU/INVIO**.
4. Utilizzare i pulsanti **<** e **>** per individuare il menu **Modalità pulizia**.
5. Premere **MENU/INVIO**.

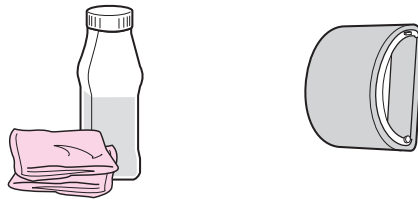
## Pulizia del rullo di prelievo

Se la periferica carica troppi fogli o non ne carica, pulire o sostituire il rullo di prelievo. Prima di sostituire il rullo di prelievo, provare a pulirlo. Per pulire il rullo di prelievo, effettuare le operazioni indicate di seguito.

### Pulizia del rullo di prelievo

Rimuovere il rullo di prelievo come descritto nei punti da 1 a 5 della sezione [Sostituzione del rullo di prelievo](#).

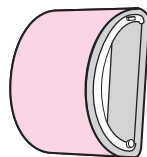
1. Inumidire un panno privo di lanugine con acqua calda e utilizzarlo per pulire il rullo.



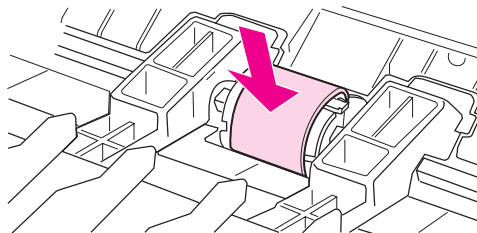
#### AVVERTENZA

Non utilizzare abrasivi, acetone, benzene, ammoniaca, alcool etilico o tetracloruro di carbonio su nessuna parte della periferica, per evitare di danneggiarla.

2. Con un panno asciutto e privo di lanugine, pulire il rullo di prelievo in modo da rimuovere le particelle di sporcizia.



3. Attendere che il rullo di prelievo sia completamente asciutto prima di reinstallarlo nella periferica (vedere i punti da 6 a 9 nella sezione [Sostituzione del rullo di prelievo](#)).



# Sostituzione del rullo di prelievo

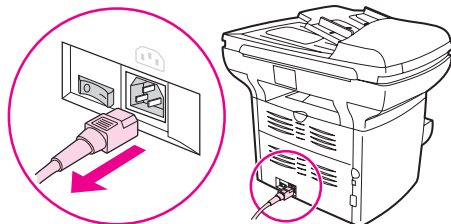
Per ordinare un nuovo rullo di prelievo, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#).

## Sostituzione del rullo di prelievo

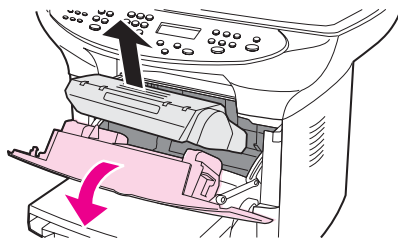
### ATTENZIONE

Il mancato completamento di questa procedura potrebbe causare danni alla periferica.

1. Spegnerla periferica e scollegare il cavo di alimentazione. Lasciare raffreddare la periferica.



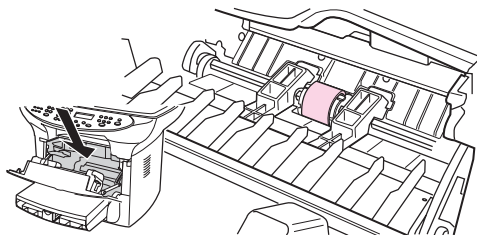
2. Aprire lo sportello e rimuovere la cartuccia di stampa.



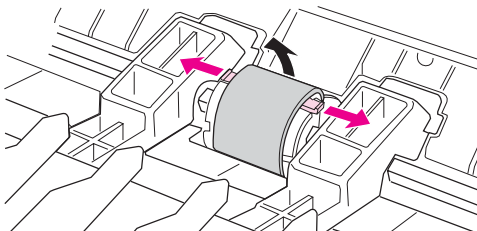
### ATTENZIONE

Per evitare danni, non esporre la cartuccia di stampa alla luce. Se necessario, coprirla. Inoltre, evitare di toccare il rullo di trasferimento di spugna nero all'interno della periferica. Non toccare il rullo di spugna nero per evitare di danneggiare la periferica.

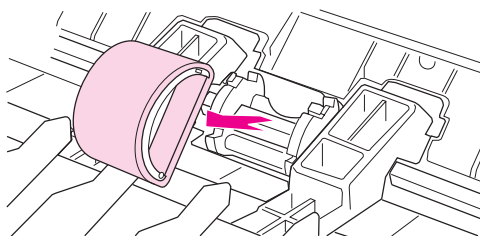
3. Individuare il rullo di prelievo.



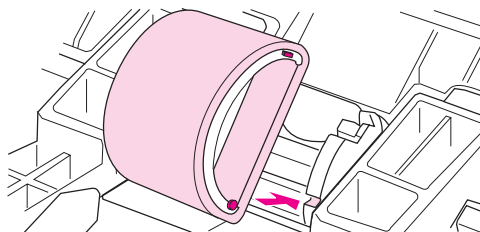
4. Sganciare le piccole linguette bianche su entrambi i lati del rullo di prelievo, quindi sollevare il rullo verso la parte anteriore della stampante.



5. Con attenzione, estrarre completamente il rullo di prelievo.



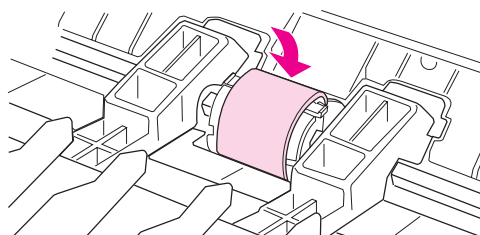
6. Inserire nell'alloggiamento il nuovo rullo di prelievo o il vecchio rullo pulito. Per le istruzioni, vedere [Pulizia del rullo di prelievo](#).



#### Nota

I piccoli fermi circolari e rettangolari posti su ciascun lato impediscono di posizionare il rullo di prelievo in maniera non corretta.

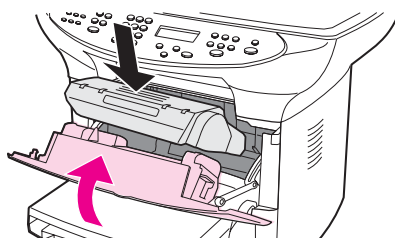
7. Abbassare la parte superiore del nuovo rullo di prelievo verso la parte posteriore della stampante finché entrambi i lati non scattano in posizione.



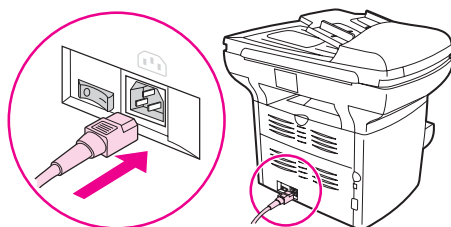
#### Nota

Non toccare il rullo di spugna nero per evitare di danneggiare la periferica.

8. Reinstallare la cartuccia e chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.



9. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.



## Sostituzione del tampone di separazione della periferica

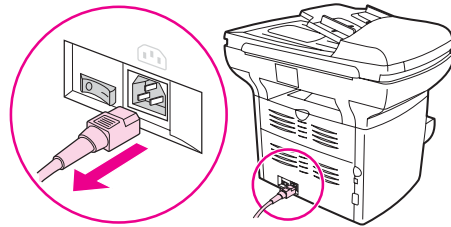
Se più pagine vengono prelevate insieme dal vassoio di alimentazione, potrebbe essere necessario sostituire il tampone di separazione della periferica. Problemi ricorrenti nell'alimentazione della carta indicano che il tampone di separazione è usurato. Se la periferica è coperta dalla garanzia, rivolgersi al servizio di assistenza. Se la periferica è fuori garanzia, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#) per ordinare un nuovo tampone di separazione.

### Nota

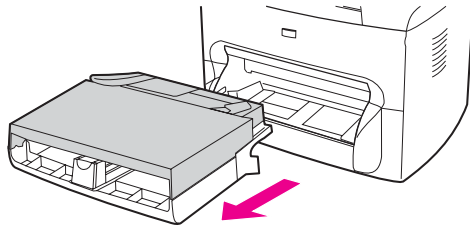
Prima di sostituire il tampone di separazione, pulire il rullo di prelievo. Per le istruzioni, vedere [Pulizia del rullo di prelievo](#).

## Sostituzione del tampone di separazione della periferica

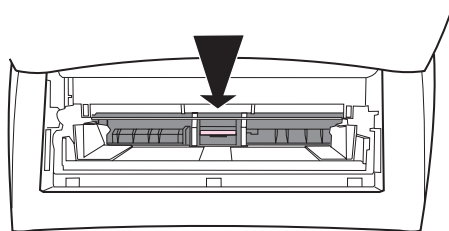
1. Spegnere la periferica e scollegare il cavo di alimentazione. Lasciare raffreddare la periferica.



2. Estrarre i vassoi di alimentazione.

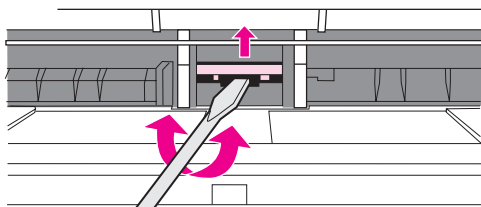


3. Individuare il tampone di separazione di colore blu.





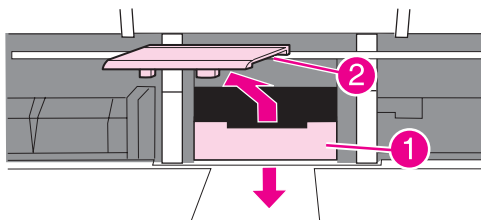
4. Per sollevare il tampone di separazione dalla base con bloccaggi a molla, inserire un cacciavite piatto nel vano sotto il tampone di separazione e fare leva fino a liberare le linguette.



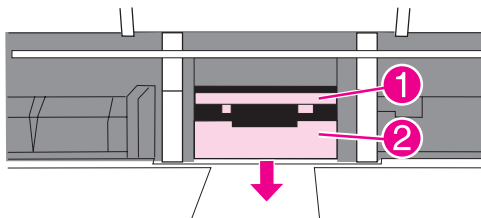
#### Nota

Non toccare il rullo di spugna nero per evitare di danneggiare la periferica.

5. Attraverso l'apertura, spingere con una mano la base con bloccaggi a molla verso il basso (1) e con l'altra mano tirare verso l'alto il tampone di separazione (2).



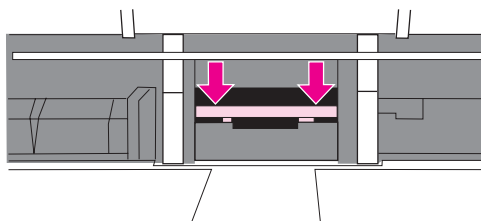
6. Con una mano, inserire nell'alloggiamento il nuovo tampone di separazione (1). Con l'altra mano, attraverso l'apertura del vassoio di alimentazione, spingere verso il basso la base con bloccaggi a molla (2).



#### Nota

La linguetta sul lato destro è più larga per agevolare il posizionamento.

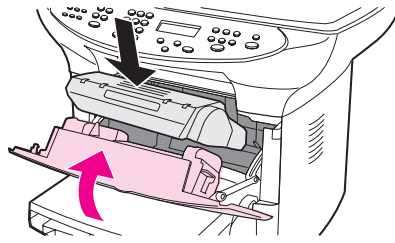
7. Far scattare in posizione entrambi i lati del tampone di separazione.



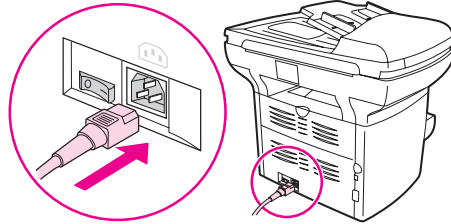
#### ATTENZIONE

Verificare che il tampone di separazione sia dritto e che non vi sia spazio tra il tampone e la base con bloccaggi a molla. Se il tampone di separazione non è dritto o è presente uno spazio su un lato, rimuoverlo, verificare che la linguetta più larga si trovi sul lato destro, reinserire il tampone, quindi far scattare in posizione entrambi i lati.

8. Reinserire la cartuccia e chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.



9. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.



---

**Nota**

---

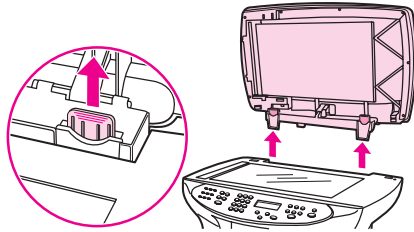
Se il tampone non è stato inserito correttamente, la periferica potrebbe essere rumorosa o potrebbe non prelevare la carta.

## Installazione di un ADF

La sostituzione è necessaria in presenza di problemi di inceppamento della carta nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) in uso. Per le modalità di ordinazione di un ADF di ricambio, vedere .

### Installazione di un ADF sostitutivo

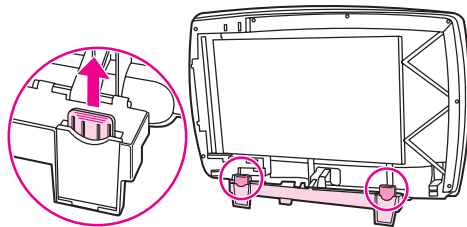
1. Aprire il coperchio dello scanner piano e sollevarlo delicatamente per rimuoverlo.



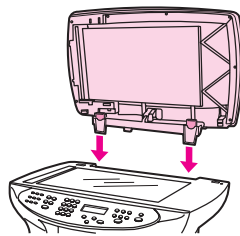
#### Nota

Se si rimuove un ADF installato in precedenza, è necessario sollevare entrambe le linguette dei cardini prima di estrarre l'ADF dalla periferica.

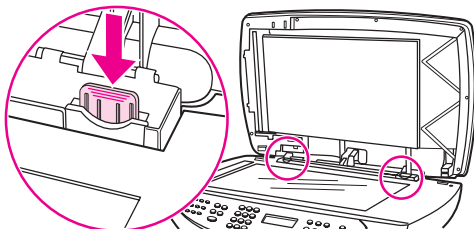
2. Aprire i cardini del nuovo ADF, quindi sollevare le linguette.



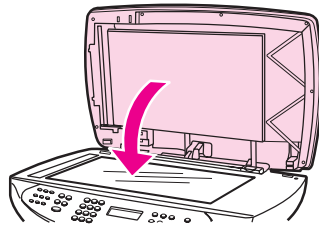
3. Inserire i cardini direttamente nella periferica.



4. Premere sulle linguette finché non scattano in posizione.



5. Chiudere il coperchio dell'ADF con attenzione.



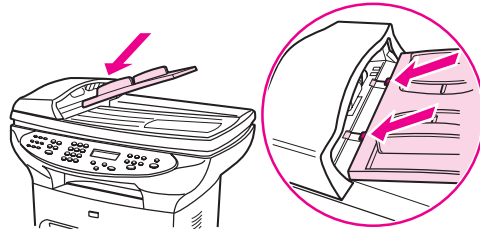
---

**ATTENZIONE**

---

Per evitare di danneggiare la periferica, accompagnare il coperchio dell'ADF appoggiandolo sullo scanner piano. Quando la periferica non viene utilizzata, chiudere sempre il coperchio dell'ADF.

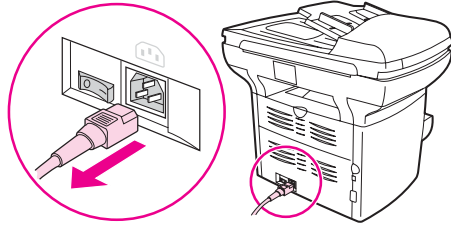
6. Per installare il vassoio di alimentazione dell'ADF, allineare le due linguette sul vassoio di alimentazione con le scanalature sul coperchio dell'ADF, quindi far scorrere il vassoio nelle scanalature finché non si blocca nella posizione corretta.



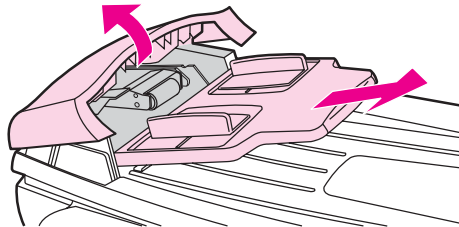
## Sostituzione del gruppo del rullo di prelievo dell'ADF

In presenza di problemi di prelievo della carta dell'ADF, è necessario sostituire il gruppo del rullo di prelievo. Per ordinare il gruppo del rullo di prelievo dell'ADF, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#). Per rimuovere il gruppo attualmente installato, effettuare le seguenti operazioni:

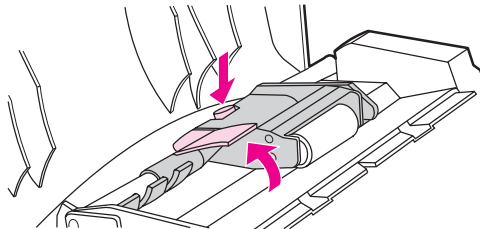
1. Spegner la periferica e scollegare il cavo di alimentazione.



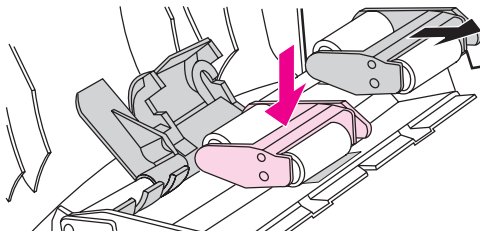
2. Rimuovere il vassoio di alimentazione e aprire il coperchio dell'ADF.



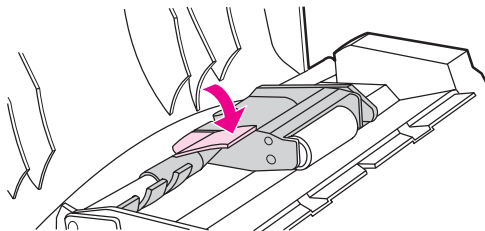
3. Premere il pulsante verde circolare e contemporaneamente sollevare la leva verde. Ruotare la leva verde finché non si blocca in posizione aperta. Il gruppo del rullo di prelievo rimane sulla superficie nera.



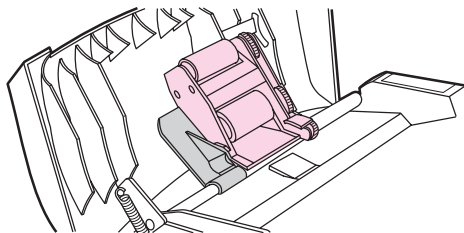
4. Rimuovere il rullo precedente e installare il nuovo rullo nella stessa posizione. Inserire il rullo più grande, in modo che la parte contenente l'ingranaggio sia rivolta verso l'interno dell'unità.



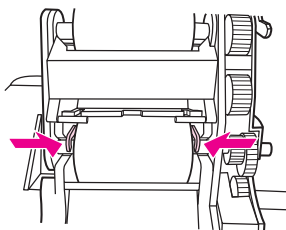
5. Abbassare la leva verde, inserendo la parte piatta tra i rulli. Premere la leva verde finché non si blocca nella posizione corretta.



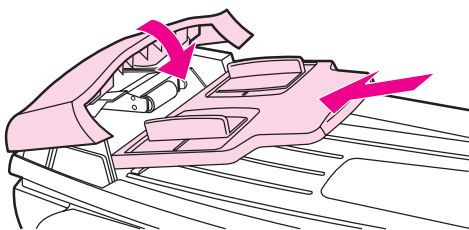
6. Per verificare che i rulli siano stati installati correttamente, sollevare la leva verde finché non rimane aperta. Il nuovo gruppo di rulli di prelievo dovrebbe essere trattenuto saldamente dal corpo della leva.



7. Accertarsi che entrambi i lati del gruppo siano ben fissati mediante i ganci verdi.



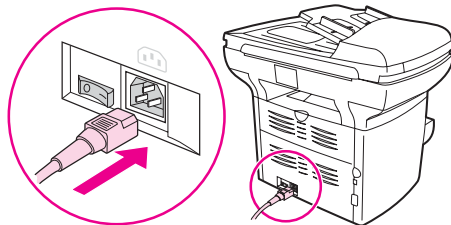
8. Abbassare il corpo della leva verde e chiudere il coperchio dell'ADF. Reinstallare il vassoio di alimentazione.



#### Nota

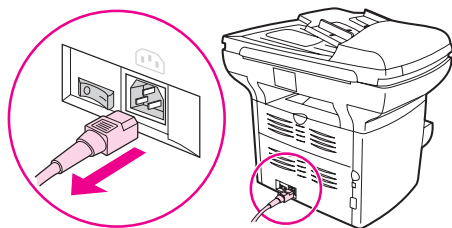
È necessario ordinare un nuovo ADF in presenza di gravi problemi di inceppamento della carta nell'ADF in uso. Vedere [Installazione di un ADF](#).

9. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.

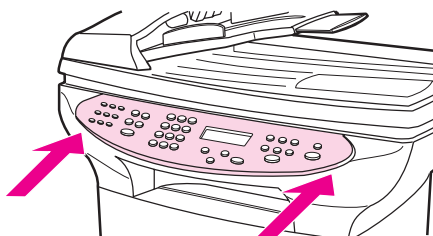


## Rimozione e sostituzione del coperchio del pannello di controllo della periferica

1. Spegner la periferica e scollegare il cavo di alimentazione.



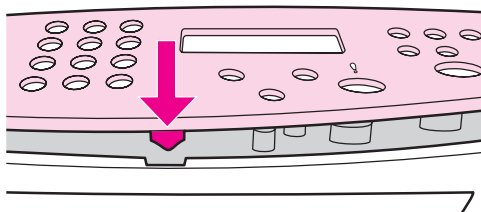
2. Per rimuovere il coperchio del pannello di controllo da sostituire, sollevare entrambi lati della mascherina e sganciare tutti i fermi. Mettere da parte il vecchio coperchio.



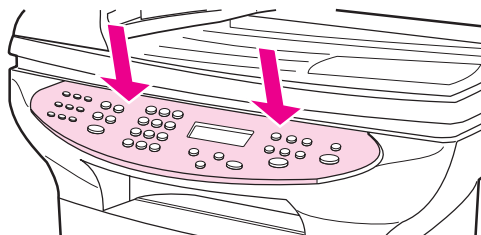
### ATTENZIONE

Fare attenzione a non toccare componenti o pulsanti situati all'interno dell'area esposta del pannello di controllo.

3. Allineare il nuovo coperchio del pannello di controllo della periferica alla tacca inferiore. La tacca del coperchio deve allinearsi con la parte interna della periferica.



4. Esercitare una pressione finché tutti i fermi del pannello di controllo della periferica non si agganciano, quindi premere verso l'esterno per bloccare il coperchio.



5. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.





# 8

## Risoluzione dei problemi

Gli argomenti trattati in questa sezione forniscono utili suggerimenti per la risoluzione dei problemi relativi alla periferica.

- [La periferica non si accende](#)
- [Le pagine stampate sono completamente vuote](#)
- [Le pagine non vengono stampate](#)
- [Le pagine vengono stampate, ma vi sono dei problemi.](#)
- [Messaggi di errore sullo schermo](#)
- [Problemi di gestione della carta](#)
- [La pagina viene stampata diversamente rispetto alla visualizzazione sullo schermo](#)
- [Inceppamento dei supporti nella stampante](#)
- [La qualità di stampa non è accettabile](#)
- [Vengono visualizzati messaggi di errore sul pannello di controllo della periferica](#)
- [La copia non viene effettuata](#)
- [Copie vuote, immagini mancanti o sbiadite](#)
- [La qualità della copia è inaccettabile](#)
- [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#)
- [Difetti di copia evidenti](#)
- [L'immagine sottoposta a scansione è di qualità scadente](#)
- [Parte dell'immagine non è stata acquisita tramite scansione](#)
- [La scansione richiede tempi eccessivamente lunghi](#)
- [Messaggi di errore visualizzati](#)
- [Lo scanner non ha eseguito alcuna operazione](#)
- [Qualità di scansione inaccettabile](#)

---

### Nota

Molte delle funzioni descritte in questo capitolo possono essere eseguite anche mediante la Casella degli strumenti HP. Per le indicazioni relative all'utilizzo della Casella degli strumenti HP, vedere [Modifica delle impostazioni utilizzando la Casella degli strumenti HP o il pannello di controllo della periferica](#).

---

## La periferica non si accende

Se la periferica non si accende, seguire i suggerimenti forniti in questa sezione.

### La periferica è alimentata?

- Se si utilizza una basetta di alimentazione, accertarsi che sia accesa, o provare a collegare la periferica direttamente alla presa di corrente.
- Controllare la presa di corrente per accertarsi che funzioni.
- Se la periferica è collegata a una presa di corrente con interruttore, accertarsi che questo sia nella posizione corretta.
- Accertarsi che la periferica sia accesa.

---

#### AVVERTENZA

Se il problema persiste, la periferica potrebbe avere un guasto meccanico. Scollegare la periferica dalla presa di corrente e consultare l'opuscolo di supporto fornito con la periferica. Per informazioni su come contattare HP, consultare l'opuscolo di supporto fornito con la periferica.

---

## Le pagine stampate sono completamente vuote

Seguire i suggerimenti forniti in questa sezione se le pagine stampate sono vuote.

### **Il nastro di sigillo è stato rimosso dalla cartuccia di stampa?**

Accertarsi di aver rimosso il nastro di sigillo dalla cartuccia di stampa. Rimuovere la cartuccia di stampa ed estrarre il nastro di sigillo. Reinstallare la cartuccia di stampa. Riprovare a stampare il documento.

### **Il documento contiene pagine vuote?**

Il documento potrebbe contenere pagine vuote. Verificare che la stampa delle pagine sia corretta.

### **Viene stampata la pagina di configurazione?**

Per controllare la periferica, stampare una pagina di configurazione. Per le istruzioni, vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#).

### **Il documento originale è stato caricato correttamente?**

Se si sta eseguendo una copia, l'originale potrebbe non essere stato caricato correttamente. L'originale deve essere caricato nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Se l'originale viene caricato con il lato di stampa rivolto verso il basso, la copia stampata risulterà vuota.

## Le pagine non vengono stampate

Seguire questi suggerimenti nel caso in cui la periferica non stampi alcuna pagina.

### **Viene visualizzato un messaggio sullo schermo del computer?**

Per ulteriori informazioni, vedere [Messaggi di errore sullo schermo](#).

### **I supporti di stampa vengono prelevati correttamente all'interno della periferica?**

Per ulteriori informazioni, vedere [Problemi di gestione della carta](#).

### **Sono presenti inceppamenti dei supporti?**

Per ulteriori informazioni, vedere [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#) o [Inceppamento dei supporti nella stampante](#).

### **Il cavo per periferica USB (A/B) o parallelo funziona ed è collegato correttamente?**

Il cavo per periferica USB (A/B) o parallelo potrebbe essere difettoso. Provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Scollegare e ricollegare le estremità del cavo per periferica USB (A/B) o parallelo.
- Provare a stampare un documento già stampato in precedenza.
- Provare a utilizzare un altro cavo per periferica USB (A/B) o parallelo IEEE 1284-B compatibile. Vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#).
- Contattare il produttore del computer per modificare le impostazioni della porta parallela in modalità ECP.

### **Altre periferiche collegate al computer sono attualmente in funzione?**

- La periferica non è in grado di condividere una porta parallela. Se alla porta della periferica è collegata un'unità disco esterna o un commutatore di rete, possono verificarsi delle interferenze. Per collegare e utilizzare la periferica, scollegare l'altra periferica dalla porta o utilizzare due porte diverse.
- Potrebbe essere necessario aggiungere un'altra scheda di interfaccia. Hewlett-Packard consiglia di utilizzare una scheda di interfaccia parallela ECP.

## Le pagine vengono stampate, ma vi sono dei problemi.

Seguire questi suggerimenti in caso le pagine vengano stampate ma sussiste un problema.

### **La qualità di stampa è scadente?**

Per ulteriori informazioni, vedere [La qualità di stampa non è accettabile.](#)

### **La pagina stampata è diversa da quella visualizzata sullo schermo?**

Per ulteriori informazioni, vedere [La pagina viene stampata diversamente rispetto alla visualizzazione sullo schermo.](#)

### **Le impostazioni della periferica sono appropriate per il supporto di stampa utilizzato?**

Per ulteriori informazioni, vedere [Problemi di gestione della carta.](#)

## Messaggi di errore sullo schermo

Se vengono visualizzati i seguenti messaggi sullo schermo, utilizzare le procedure adeguate per risolvere il problema.

### La stampante non risponde/Errore di scrittura su LPT1

Verificare quanto segue:

- La periferica si trova nello stato **Pronto**?
- Il cavo di alimentazione e il cavo parallelo conforme allo standard IEEE 1284-B o il cavo per periferica USB (A/B) sono collegati correttamente?
- Sono installati altri driver della stampante sul computer?

Provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Scollegare entrambe le estremità del cavo di alimentazione e del cavo parallelo conforme allo standard IEEE 1284-B o il cavo per periferica USB (A/B) e ricollegarle.
- Utilizzare un nuovo cavo per periferica USB (A/B) o parallelo conforme allo standard IEEE 1284-B.
- Accertarsi che non sia selezionata un'altra periferica o stampante come stampante predefinita.

### Impossibile accedere alla porta (utilizzata da un'altra applicazione)

Si è verificato un conflitto tra periferiche. Questo problema può verificarsi quando il software di stato è in esecuzione su un'altra periferica collegata al computer. Il software di stato gestisce la porta parallela del computer e non consente al prodotto di accedere a essa.

Provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Disattivare tutte le finestre di stato delle altre periferiche.
- Verificare che l'impostazione della porta della periferica sia corretta. Modificare le impostazioni della porta sulla scheda **Dettagli** o sulla scheda **Porte** nelle proprietà della periferica.
- Accertarsi che il supporto bidirezionale sia disattivato. Sulla scheda **Dettagli** o **Porte** nelle proprietà della periferica, accertarsi che non sia selezionata l'opzione relativa al supporto bidirezionale.

## Problemi di gestione della carta

### La stampa è obliqua (non allineata)

#### Le guide dei supporti sono regolate correttamente?

Rimuovere tutti i supporti dal vassoio di alimentazione, allineare la risma e caricare nuovamente i supporti nel vassoio di alimentazione. Regolare le guide in base alla larghezza e alla lunghezza dei supporti utilizzati per la stampa e ripetere la stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#) o la Guida introduttiva.

### Vengono caricati contemporaneamente più fogli

#### Il vassoio di alimentazione è sovraccarico?

Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.

#### Il supporto è stropicciato, piegato o danneggiato?

Verificare che il supporto non sia stropicciato, piegato o danneggiato. Provare a utilizzare supporti di stampa nuovi o di un'altra confezione.

#### Il tampone di separazione della periferica è consumato?

Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#).

### Il supporto non viene prelevato dal vassoio di alimentazione

#### Sulla periferica è impostata la modalità di alimentazione manuale?

Provare a eseguire una delle seguenti operazioni:

- Se sul pannello di controllo della periferica viene visualizzato il messaggio **Alimentaz. manuale**, premere **MENU/INVIO** per effettuare la stampa.
- Verificare che non sia attivata la modalità di alimentazione manuale e ristampare il documento.

#### Il rullo di prelievo è sporco o danneggiato?

Pulire o sostituire il rullo di prelievo e ristampare il documento. Per istruzioni al riguardo, vedere [Pulizia del rullo di prelievo](#) o [Sostituzione del rullo di prelievo](#).

## **I supporti si arricciano quando vengono caricati nella periferica**

- Aprire lo sportello di uscita diretta per stampare direttamente.
- Per ulteriori informazioni, vedere [Arricciatura o stampa ondulata](#).



# La pagina viene stampata diversamente rispetto alla visualizzazione sullo schermo

Seguire i suggerimenti in questa sezione se la stampa è diversa dalla visualizzazione sullo schermo.

## Il testo è deformato, non corretto o incompleto?

Per controllare se la periferica funziona, stampare una pagina di configurazione. Per le istruzioni, vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#). Se la stampa viene eseguita correttamente, provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Scollegare e ricollegare le estremità del cavo.
- Provare a stampare un documento già stampato correttamente in precedenza.
- Se possibile, collegare il cavo della periferica a un computer diverso e provare ad avviare la stampa di un documento stampato correttamente in precedenza.
- Provare a utilizzare un nuovo cavo per periferica USB (A/B) o parallelo IEEE 1284-B compatibile. Per ulteriori informazioni, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#).
- Durante l'installazione del software potrebbe essere stato installato un driver di stampa errato. Accertarsi che la periferica sia selezionata nelle relative proprietà.
- L'applicazione software potrebbe presentare un problema. Provare a eseguire la stampa da un'altra applicazione software.

## Immagini o parti di testo sono mancanti? Vi sono pagine vuote?

- Accertarsi che il documento non contenga pagine vuote.
- Accertarsi di aver rimosso il nastro di sigillo dalla cartuccia di stampa. Estrarre la cartuccia di stampa e rimuovere il nastro di sigillo.
- Reinstallare la cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.
- Per controllare la periferica, stampare una pagina di configurazione. Per le istruzioni, vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#).
- Le impostazioni grafiche nelle proprietà della periferica potrebbero non essere adeguate al tipo di stampa da eseguire. Provare a selezionare un'impostazione grafica diversa nella finestra delle proprietà della periferica. Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
- Il driver della stampante potrebbe non essere adatto al tipo di stampa da eseguire. Utilizzare un altro driver di stampa.

---

### Nota

---

Se si utilizza un driver di stampa diverso, alcune funzioni della periferica potrebbero non essere disponibili.

## Il formato della pagina è diverso dal formato su un'altra stampante?

Se il documento è stato creato utilizzando un driver di stampa (software della stampante) meno recente o diverso o le impostazioni delle proprietà della periferica sono differenti e si tenta di eseguire la stampa con un nuovo driver o con nuove impostazioni, il formato della pagina potrebbe risultare modificato. Per risolvere questo problema, provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Creare e stampare i documenti utilizzando lo stesso driver di stampa (software della stampante) e le stesse impostazioni delle proprietà della periferica, indipendentemente dalla periferica HP LaserJet utilizzata per eseguire la stampa.
- Modificare la risoluzione, il formato della carta, le impostazioni relative ai caratteri e le altre impostazioni. Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).

## La qualità delle figure è scadente?

Le impostazioni grafiche potrebbero non essere appropriate per il processo di stampa da eseguire. Provare a effettuare le seguenti operazioni:

- Verificare le impostazioni grafiche, ad esempio la risoluzione, nella finestra delle proprietà della periferica e regolarle in base alle esigenze specifiche. Per ulteriori informazioni, vedere [Modifica delle impostazioni di stampa](#).
- Provare a utilizzare un altro driver di stampa (software stampante).

---

### Nota

Se si utilizza un driver di stampa diverso, alcune funzioni della periferica potrebbero non essere disponibili.

# Inceppamento dei supporti nella stampante

Possono verificarsi inceppamenti dei supporti durante la stampa. Prima di rimuovere l'inceppamento, verificare quanto segue:

- Accertarsi che i supporti per la stampa siano corretti. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Accertarsi di eseguire la stampa su supporti non stropicciati, piegati o danneggiati.
- Accertarsi che la periferica sia pulita. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia del percorso della carta](#).
- Accertarsi che i vassoi di alimentazione siano caricati correttamente e non siano troppo pieni. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sul caricamento dei vassoi di alimentazione.
- Se si esegue la stampa utilizzando il percorso di uscita diretto della carta, chiudere e aprire nuovamente lo sportello per verificare che le leve di rilascio verdi siano chiuse.

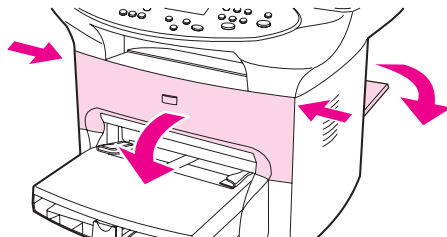
## Rimozione di un supporto inceppato

### ATTENZIONE

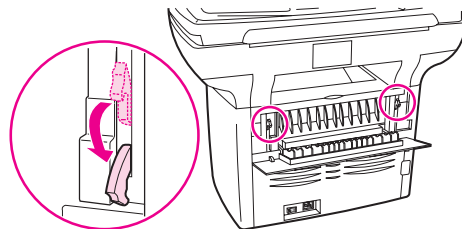
Gli inceppamenti possono causare macchie di toner sulla pagina. Lavare gli indumenti macchiati di toner in acqua fredda, in quanto l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti. Lavare le mani macchiate di toner in acqua fredda.

Non utilizzare un oggetto appuntito, come ad esempio una matita o un paio di forbici, per rimuovere i supporti inceppati.

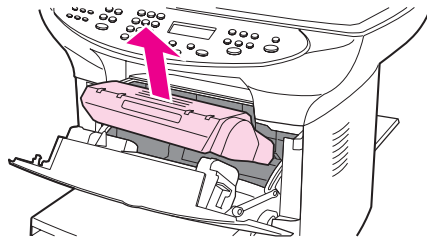
1. Aprire lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa e lo sportello di uscita diretta.



2. Ruotare verso il basso le leve verdi di rilascio a pressione poste sul retro della periferica. Se possibile, rimuovere i supporti di stampa senza estrarre la cartuccia, quindi passare al punto 4.



3. Afferrare la levetta sulla cartuccia di stampa, togliere la cartuccia e metterla da parte.



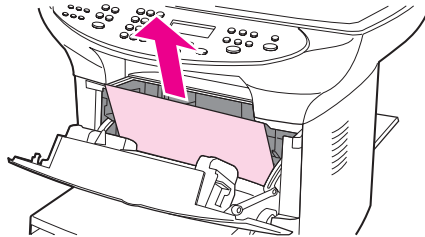
---

**ATTENZIONE**

---

Per evitare di danneggiare la cartuccia di stampa, non esporla alla luce più a lungo del necessario. Riporre la cartuccia di stampa in una busta di carta o in una confezione opaca nell'attesa di reinserirla nella periferica.

4. Afferrare con entrambe le mani la parte visibile del supporto di stampa (compresa la parte centrale) ed estrarla lentamente dalla periferica.



5. Una volta rimosso il supporto inceppato, reinserire la cartuccia di stampa e chiudere lo sportello di accesso alla cartuccia e lo sportello di uscita diretta.

---

**Nota**

---

Le leve di rilascio a pressione si chiudono automaticamente alla chiusura dello sportello di uscita diretta.

6. Una volta eliminato l'inceppamento dei supporti, potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere la periferica.

---

**Nota**

---

Se si aggiungono nuovi supporti, togliere tutti i supporti dal vassoio di alimentazione, allineare la risma dopo aver aggiunto i nuovi supporti e posizionarla nel vassoio.

## Eliminazione di altri inceppamenti

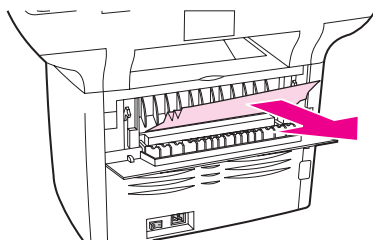
---

**ATTENZIONE**

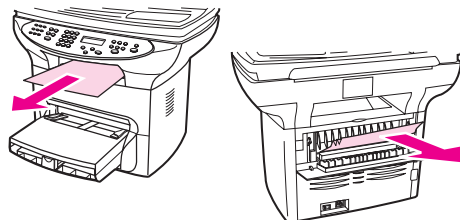
---

Non utilizzare un oggetto appuntito, come ad esempio una matita o un paio di forbici, per rimuovere i supporti inceppati.

Se la carta si è arricciata e inceppata nel retro della periferica, aprire lo sportello di uscita diretta. Estrarre delicatamente il supporto dai rulli. Chiudere lo sportello di uscita diretta.



Se il supporto si è inceppato alla fine del percorso di stampa, afferrare il margine superiore del supporto inceppato ed estrarlo dallo scomparto di uscita.



---

#### Nota

---

Se la periferica è stata spenta prima di avere eliminato l'inceppamento, riaccenderla e riavviare il processo di stampa o copia interrotto.

Se il supporto si è inceppato nell'ADF, vedere [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#).

## Suggerimenti utili per evitare gli inceppamenti dei supporti di stampa

- Accertarsi di non sovraccaricare il vassoio di alimentazione. La capacità del vassoio di alimentazione varia in base al tipo di supporto utilizzato.
- Controllare che il vassoio di alimentazione sia posizionato correttamente.
- Non aggiungere supporti nel vassoio durante l'esecuzione di una stampa.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di supporto consigliati da HP. Per ulteriori informazioni sui tipi di supporto, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Non lasciare accumulare i supporti nello scomparto di uscita. Il tipo di supporto e la quantità di inchiostro utilizzati incidono sulla capacità dello scomparto di uscita.

## La qualità di stampa non è accettabile

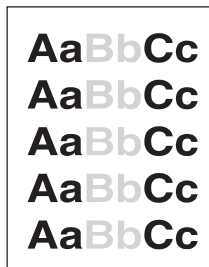
Questa sezione fornisce informazioni utili sull'identificazione e la correzione dei difetti di stampa.

### Nota

Controllare il collegamento del cavo di alimentazione. Accertarsi che il cavo sia collegato correttamente alla periferica e all'alimentatore. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente CA con messa a terra.

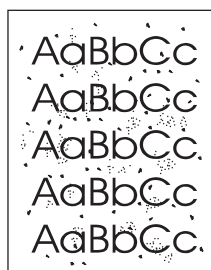
Hewlett-Packard sconsiglia l'utilizzo con questa periferica di gruppi di continuità (UPS) dotati di batteria tampone o dispositivi di protezione da sovratensione. Molti dispositivi di protezione da sovratensione e batterie tampone possono provocare difetti di stampa.

## Stampa chiara o sbiadita



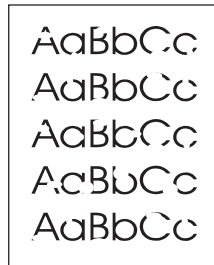
- Il toner è in esaurimento. Per ulteriori informazioni, vedere [Cartucce di stampa HP LaserJet](#).
- I supporti di stampa potrebbero non essere conformi alle indicazioni fornite da Hewlett-Packard (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#). Se l'intera pagina appare chiara, è probabile che la densità di stampa sia impostata su un valore troppo basso o che sia attivata la modalità EconoMode. Regolare la densità di stampa e disattivare la modalità EconoMode nelle proprietà della periferica. Per ulteriori informazioni, vedere [Risparmio di toner](#).

## Macchie di toner



- I supporti di stampa potrebbero non essere conformi alle indicazioni fornite da Hewlett-Packard (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Potrebbe essere necessario pulire la periferica. Per le istruzioni, vedere [Pulizia del percorso della carta](#).

## Caratteri vuoti



- Il difetto può riguardare un singolo supporto di stampa. Provare a eseguire nuovamente la stampa.
- Il contenuto di umidità del supporto non è uniforme o la superficie del supporto presenta aree umide. Stampare su un supporto differente. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Il supporto di stampa è di qualità scadente. Il processo di produzione del supporto può determinare una mancato assorbimento del toner. Provare a utilizzare un tipo di supporto diverso.
- La cartuccia di stampa potrebbe essere difettosa. Per ulteriori informazioni, vedere [Cartucce di stampa HP LaserJet](#).
- Controllare l'impostazione **Tipo** dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** del driver della stampante (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh) e accertarsi che sia impostata sul supporto appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#).

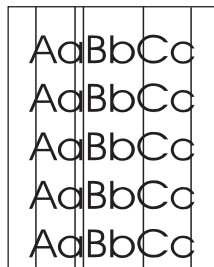
---

### Nota

---

Se il problema persiste, contattare il rivenditore autorizzato HP o un rappresentante del servizio di assistenza. Per informazioni su come contattare HP, consultare l'opuscolo di supporto fornito con la periferica.

## Linee verticali



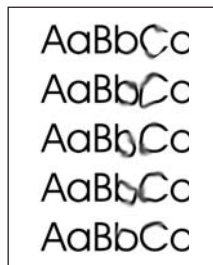
- Accertarsi che il vassoio di alimentazione prioritario sia posizionato correttamente.
- È probabile che il tamburo fotosensibile all'interno della cartuccia di stampa sia graffiato. Provare a installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.

## Sfondo grigio



- Accertarsi che il vassoio di alimentazione prioritario sia posizionato correttamente.
- Diminuire il valore dell'impostazione della densità di stampa utilizzando la Casella degli strumenti HP. In questo modo è possibile ridurre l'ombreggiatura dello sfondo. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea del software.
- Utilizzare un supporto di grammatura inferiore. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Controllare l'ambiente in cui è collocata la periferica. Nei luoghi troppo asciutti (bassa percentuale di umidità) può verificarsi un aumento dell'ombreggiatura di sfondo.
- Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.

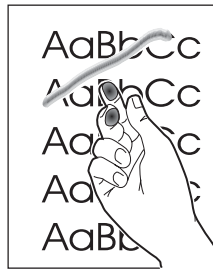
## Sbavature di toner



- La temperatura del fusore potrebbe essere troppo bassa. Controllare l'impostazione **Tipo** dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** del driver della stampante (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh) e accertarsi che sia impostata sul supporto appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#).
- Se lungo il margine superiore del supporto sono presenti sbavature di toner, le guide dei supporti potrebbero essere sporche. Pulire le guide con un panno asciutto privo di lanugine. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia del percorso della carta](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto.
- Provare a installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.



## Residui di toner



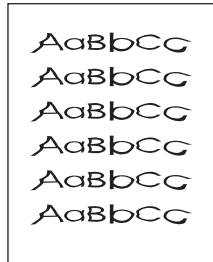
- Controllare l'impostazione **Tipo** dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** del driver della stampante (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh) e selezionare il supporto che si sta utilizzando. Per le istruzioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#). Questa funzione è disponibile anche nella Casella degli strumenti HP.
- Pulire l'interno della periferica. Per le istruzioni, vedere [Pulizia e manutenzione](#).
- Verificare il tipo e la qualità del supporto. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Provare a installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.
- Collegare la periferica direttamente a una presa di corrente CA anziché a una basetta di alimentazione.

## Difetti verticali ripetuti



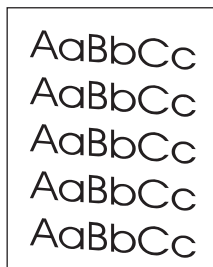
- La cartuccia di stampa potrebbe essere danneggiata. Nel caso di segni ripetuti nello stesso punto di ciascuna pagina, installare una nuova cartuccia di stampa HP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.
- Le parti interne potrebbero essere sporche di toner. Per ulteriori informazioni, vedere [Pulizia e manutenzione](#). Se il difetto è presente sulla facciata posteriore della pagina, è probabile che il problema si risolva automaticamente dopo la stampa delle prime pagine.
- Controllare l'impostazione **Tipo** dalla scheda **Carta** o **Carta/Qualità** del driver della stampante (scheda **Tipo di carta/Qualità** per alcuni driver Macintosh) e selezionare il supporto che si sta utilizzando. Per ulteriori informazioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#). Questa funzione è disponibile anche nella Casella degli strumenti HP.

## Caratteri deformati



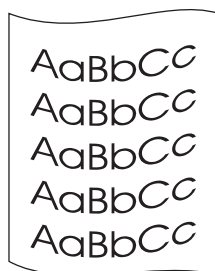
- Se i caratteri risultano deformati e la stampa produce immagini vuote, il tipo di supporto che si sta utilizzando potrebbe essere troppo liscio. Provare a utilizzare un tipo di supporto diverso. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Se i caratteri risultano deformati e si ottiene un effetto ondulato, potrebbe essere necessario riparare la periferica. Stampare una pagina di configurazione. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#).
- Se i caratteri risultano deformati, contattare il rivenditore autorizzato HP o il rappresentante del servizio di assistenza. Per informazioni su come contattare HP, consultare l'opuscolo di supporto fornito con la periferica.

## Pagine stampate in obliquo



- Accertarsi che il supporto utilizzato sia stato caricato correttamente e che le guide per i supporti non siano troppo strette o troppo larghe rispetto al formato della pila. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sul caricamento dei vassoi di alimentazione.
- Il vassoio di alimentazione dell'ADF potrebbe essere troppo pieno. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sul caricamento dei vassoi di alimentazione.
- Verificare il tipo e la qualità del supporto. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

## Arricciatura o stampa ondulata

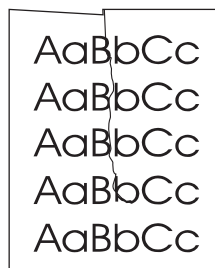


- Verificare il tipo e la qualità del supporto. Sia una temperatura troppo elevata sia l'eccessiva umidità possono causare arricciature nei supporti. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- È possibile che i supporti si trovino nel vassoio di alimentazione da molto tempo. Capovolgere la pila di supporti nel vassoio di alimentazione oppure provare a ruotarla di 180°.
- Aprire lo sportello di uscita diretto e stampare utilizzando l'apposito percorso diretto.
- La temperatura del fusore potrebbe essere troppo elevata. Per le istruzioni, vedere [Ottimizzazione della qualità di stampa in funzione del tipo di supporto](#). Questa funzione è disponibile anche nella Casella degli strumenti HP.

È anche possibile regolare la temperatura del fusore dal pannello di controllo della periferica. L'impostazione **Min. arricc. carta** nel menu **Assistenza** consente di impostare la temperatura del fusore sul valore più basso disponibile. L'impostazione predefinita è **Disattivato**. Per attivare questa impostazione, effettuare le seguenti operazioni.

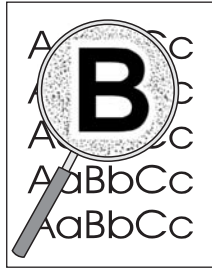
1. Sul pannello di controllo, premere **MENU/INVIO**.
2. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Assistenza**, quindi premere **MENU/INVIO**.
3. Utilizzare il pulsante **< o >** per selezionare **Min. arricc. carta**, quindi premere **MENU/INVIO**.

## Stropicciature o pieghe



- Accertarsi che il supporto sia stato caricato correttamente. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sul caricamento dei vassoi di alimentazione.
- Verificare il tipo e la qualità del supporto. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Aprire lo sportello di uscita diretto e stampare utilizzando l'apposito percorso diretto.
- Capovolgere la pila di supporti nel vassoio. oppure provare a ruotarla di 180°.

## Contorni sporchi di toner



- Se intorno ai caratteri sono presenti vaste macchie di toner, il supporto potrebbe essere particolarmente resistente al toner. Nelle stampe laser, tuttavia, qualche macchia di toner rientra nella norma. Provare a utilizzare un tipo di supporto diverso. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Capovolgere la pila di supporti nel vassoio.
- Utilizzare supporti specifici per le stampanti laser. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).

# Vengono visualizzati messaggi di errore sul pannello di controllo della periferica

Questa sezione contiene informazioni relative ai messaggi di errore che vengono visualizzati sul display del pannello di controllo della periferica e come cancellarli.

## Risoluzione dei messaggi di errore più comuni

I seguenti messaggi di errore sono i più comuni tra quelli visualizzati sul display del pannello di controllo della periferica.

### Sport. aperto o toner esaurito

Lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa è aperto o non sono state installate cartucce di stampa. Accertarsi di avere installato correttamente la cartuccia di stampa nella periferica. Per informazioni sull'installazione della cartuccia di stampa, consultare la Guida introduttiva.

Dopo avere controllato la cartuccia di stampa, chiudere lo sportello di accesso alla stessa.

Dopo avere risolto il problema, il processo corrente viene completato o il prodotto torna allo stato di **Pronto**.

### Vassoio carta vuoto. Agg.carta

La periferica ha esaurito i supporti. Caricare i supporti nel vassoio di alimentazione per i supporti o nel vassoio di alimentazione prioritario. Per informazioni relative al caricamento dei supporti nel vassoio di alimentazione, consultare la Guida introduttiva.

Se i supporti sono già stati caricati, rimuovere la risma, controllare se si è verificato un inceppamento ed eventualmente eliminarlo, quindi ricaricare il vassoio di alimentazione.

Dopo avere risolto il problema, il processo corrente viene completato o il prodotto torna allo stato di **Pronto**.

## Messaggi di errore critici

Se si verifica un errore critico, viene interrotto il processo di copia o stampa in corso e uno dei seguenti messaggi viene visualizzato sul pannello di controllo della periferica:

- **50 Err. fusore**
- **51 Err. laser**
- **52 Err. scanner**
- **57 Err. ventola**
- **Errore 79**
- **Err. scanner**  
Err. scanner
- **Err.lamp.**  
Err.lamp.

Se uno di questi messaggi viene visualizzato sul display del pannello di controllo della periferica, significa che si è verificato un errore critico. Scollegare la periferica per circa 5 minuti, quindi ricollegarla. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti HP al numero indicato nell'opuscolo di supporto fornito con la periferica oppure visitare il sito Web della HP all'indirizzo <http://www.hp.com>.

## Messaggi di avviso

I messaggi di avviso indicano che è necessario eseguire una determinata azione, ad esempio aggiungere un supporto di stampa o eliminare un inceppamento. Quando viene visualizzato un messaggio di avviso, la periferica interrompe automaticamente l'attività corrente e non procede fino all'esecuzione dell'operazione richiesta. Una volta corretto l'errore, la periferica completa l'attività o ripristina lo stato **Pronto**. L'eccezione a questa regola si verifica quando l'utente tenta di utilizzare il sistema di menu principali. In tal caso la periferica modifica il display cosicché l'utente possa utilizzare il sistema di menu.

Di seguito vengono riportati messaggi di avviso generici che possono essere visualizzati sul display del pannello di controllo della periferica:

- **Incepp.alim.doc.**  
**Incepp.alim.doc.**
- **Errore aliment.**  
**Errore aliment.**
- **Sport. aperto o**  
**Sport. aperto o**
- **Aliment.manuale**  
**Aliment.manuale**
- **Memoria insuff.**  
**Memoria insuff.**
- **Err.alim.carta**  
**Err.alim.carta**
- **Ness.**  
**Ness.**
- **Incepp. carta**  
**Incepp. carta**
- **Incepp. carta**  
**Incepp. carta**

---

### Nota

Per ulteriori informazioni sugli inceppamenti dei supporti, vedere [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#) o [Inceppamento dei supporti nella stampante](#).

---

## Messaggi di avvertenza

I messaggi di avvertenza sono sufficientemente importanti da giustificare una notifica. La loro visualizzazione è di breve durata, ma la condizione descritta può influenzare il completamento dell'attività o la qualità della stampa. Quando viene visualizzato un messaggio di avvertenza, l'operazione corrente potrebbe essere annullata. Il messaggio viene visualizzato sul display del pannello di controllo della periferica per cinque secondi.

Di seguito vengono riportati messaggi di avvertenza generici che possono essere visualizzati sul display del pannello di controllo della periferica:

- **Errore dispos.**  
**Errore dispos.**
- **Dispos.occupato**  
**Dispos.occupato**
- **Err. comunic.**  
**Err. comunic.**
- **Memoria insuff.**  
**Memoria insuff.**
- **Pag. complessa**  
**Pag. complessa**
- **Impost.eliminate**

Se un messaggio di avvertenza è relativo a un'attività di stampa e l'impostazione di continuazione automatica è attivata, il messaggio viene visualizzato per un periodo di 10 secondi. Se non si preme **MENU/INVIO** o **ANNULLA**, la periferica continua il processo di stampa. Se l'impostazione di continuazione automatica è disattivata, il messaggio di avvertenza relativo alla stampa rimane sullo schermo finché l'utente non preme **MENU/INVIO** per proseguire o **ANNULLA** per annullare il processo.

---

### Nota

L'impostazione di continuazione automatica è disponibile nel driver di stampa e nella Casella degli strumenti HP. Per controllare se tale opzione è attivata o meno, stampare una pagina di configurazione. Vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#) per ulteriori informazioni.

---

## La copia non viene effettuata

### Il supporto di stampa è stato caricato nel vassoio di alimentazione?

Caricare il supporto nella periferica. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.

### Il documento originale è stato caricato correttamente?

Verificare l'orientamento dell'originale caricato.

- **Vassoio di alimentazione dell'ADF:** caricare il documento originale capovolto nel vassoio di alimentazione dell'ADF con il lato da copiare rivolto verso l'alto. Inserire l'originale nell'ADF finché non scatti in posizione. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).
- **Scanner piano:** posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.



### **Accertarsi di aver rimosso il nastro di sigillo dalla cartuccia di stampa**

Il nastro potrebbe non essere stato rimosso dalla cartuccia di stampa. Estrarre la cartuccia di stampa dalla periferica, rimuovere il nastro di sigillo e reinstallare la cartuccia. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa.

### **La cartuccia di stampa sta per esaurirsi?**

Se la cartuccia sta per esaurirsi, le copie risulteranno sbiadite.

### **La qualità dell'originale è scadente?**

La precisione della copia dipende dalla qualità e dalle dimensioni dell'originale. Se l'originale è troppo chiaro, è possibile che la copia non risulti leggibile anche regolando il contrasto.

### **L'originale ha uno sfondo a colori?**

Con uno sfondo a colori, le immagini in primo piano potrebbero apparire poco nitide oppure lo sfondo potrebbe apparire in una sfumatura diversa.

## La qualità della copia è inaccettabile

Questa sezione fornisce informazioni relative ai seguenti argomenti:

- Operazioni preventive
- Identificazione e correzione dei difetti di copia o di scansione

### Operazioni preventive

Di seguito vengono riportati alcuni accorgimenti utili per migliorare la qualità di copia:

- Effettuare le copie dallo scanner piano. Ciò consente di ottenere copie di migliore qualità rispetto alle copie effettuate dall'ADF.
- Utilizzare originali di qualità.
- Caricare correttamente i supporti di stampa. In caso contrario, il supporto potrebbe inclinarsi, produrre immagini poco nitide e causare problemi con l'applicazione OCR. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.
- Aprire o chiudere lo sportello di uscita diretta della periferica per agevolare l'operazione di copia. Utilizzare lo scomparto di uscita (sportello chiuso) se si effettua la copia su supporti di stampa di grammatura standard. Utilizzare il percorso del supporto diretto (sportello aperto) se si effettua la copia su supporti di stampa spessi.
- Se si verifica spesso che più pagine vengano prelevate insieme all'interno della periferica, sostituire il tampone di separazione. Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#).
- Utilizzare un foglio per proteggere gli originali.

---

#### Nota

Problemi ricorrenti nell'alimentazione della carta indicano che il tampone di separazione della copiatrice è usurato. Per ordinarne uno nuovo, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#). Per ulteriori informazioni sulla sostituzione del tampone, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#).

---

## Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti (ADF)

Occasionalmente può accadere che la carta si inceppi durante un'operazione di scansione, copia o fax.

La presenza di inceppamenti della carta viene segnalata da un messaggio di errore del software e dal messaggio **Incepp.alim.doc. Elimina Ricarica** che viene visualizzato sul display del pannello di controllo della periferica.

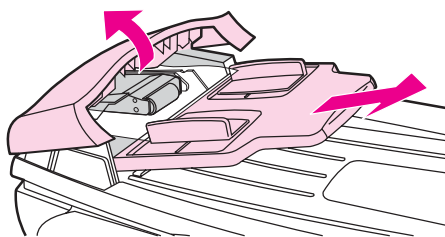
- Il vassoio di alimentazione dell'ADF è stato caricato in maniera errata o contiene troppa carta. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).
- Vengono utilizzati supporti di stampa non conformi alle indicazioni fornite da HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Selezione del supporto per l'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#).

### Zone tipiche di inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti (ADF)

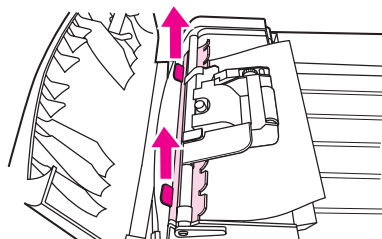
- Aree dei vassoi di alimentazione carta: se la pagina rimane parzialmente fuori dal vassoio di alimentazione, tirarla delicatamente fino a estrarla completamente senza strapparla. Se non si riesce a estrarre la pagina in questo modo, vedere [Eliminazione di un inceppamento della carta nell'ADF](#) per ulteriori indicazioni.
- Percorsi della carta: se la pagina rimane parzialmente fuori dallo scomparto di uscita, tirarla delicatamente fino a estrarla completamente senza strapparla. Se non si riesce a estrarre la pagina in questo modo, vedere [Eliminazione di un inceppamento della carta nell'ADF](#) per ulteriori indicazioni.
- Area intermedia: se la pagina rimane a metà tra il vassoio di entrata e lo scomparto di uscita, vedere [Eliminazione di un inceppamento della carta nell'ADF](#) per le istruzioni.

## Eliminazione di un inceppamento della carta nell'ADF

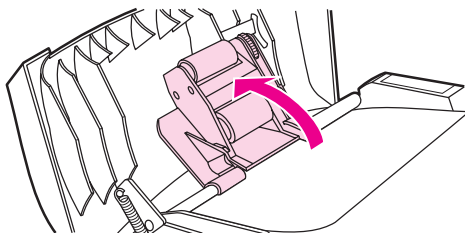
1. Rimuovere il vassoio di alimentazione dell'ADF e aprire il coperchio.



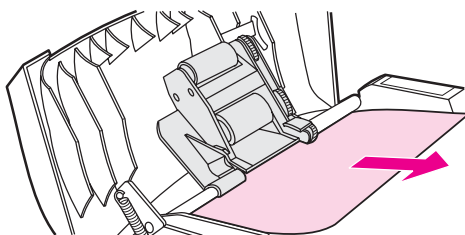
2. Rimuovere il gruppo estraibile nel quale si è verificato l'inceppamento. Con entrambe le mani, sollevare le due maniglie finché la parte non viene sbloccata. Ruotare e sollevare il gruppo estraibile e metterlo da parte.



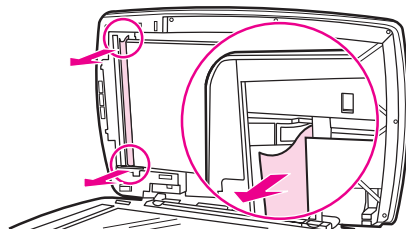
3. Sollevare la leva verde e ruotare il meccanismo di prelevamento carta finché non si blocca in posizione di apertura.



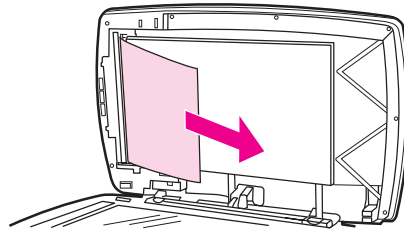
4. Rimuovere con delicatezza la pagina cercando di non strapparla. Se non si riesce a estrarla, passare al punto successivo.



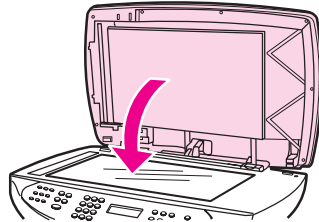
5. Aprire il coperchio dell'ADF e liberare con delicatezza i supporti con entrambe le mani.



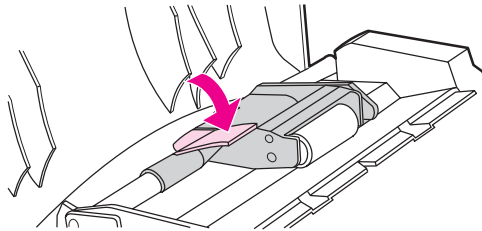
6. Quindi, estrarre i supporti tirandoli nella direzione indicata in figura.



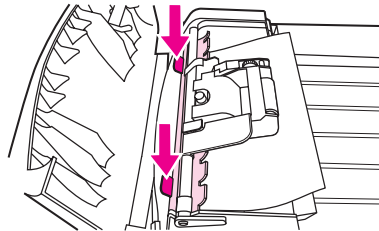
7. Chiudere il coperchio sullo scanner piano.



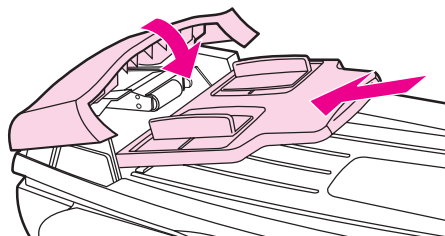
8. Abbassare la leva verde.



9. Reinstallare il gruppo estraibile come illustrato nella figura. Spingere verso il basso le due linguette finché la parte non si blocca nella posizione corretta. Installare il gruppo estraibile correttamente, dal momento che potrebbero verificarsi ulteriori inceppamenti se il gruppo non viene inserito in maniera appropriata.

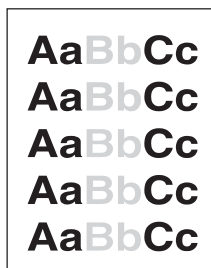


10. Chiudere il coperchio dell'ADF e reinstallare il vassoio di alimentazione.



## Difetti di copia evidenti

### Strisce verticali bianche o sbiadite



- I supporti di stampa potrebbero non essere conformi alle indicazioni fornite da Hewlett-Packard (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Il toner potrebbe essere in via di esaurimento. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa.

### Pagine vuote

- L'originale potrebbe essere stato caricato al contrario. Caricare l'originale nell'alimentatore automatico di documenti (ADF) con il lato corto in avanti e la facciata da sottoporre a scansione rivolta verso l'alto. Per le istruzioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).
- Se durante la scansione mediante lo scanner piano vengono stampate pagine vuote, accertarsi di aver caricato correttamente il documento originale. Posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.
- Accertarsi che l'alimentatore automatico di documenti (ADF) sia vuoto.
- I supporti di stampa potrebbero non essere conformi alle indicazioni fornite da Hewlett-Packard (ad esempio, potrebbero essere troppo umidi o ruvidi). Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#).
- Il toner potrebbe essere esaurito. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa.
- Il nastro potrebbe non essere stato rimosso dalla cartuccia di stampa. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa.

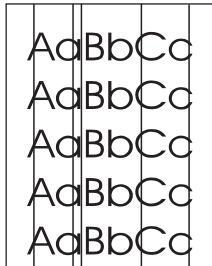
## È stato copiato l'originale sbagliato.

- Accertarsi che l'alimentatore automatico di documenti (ADF) sia vuoto.

## Pagine troppo chiare o troppo scure

- Provare a regolare le impostazioni.
- Accertarsi che le impostazioni relative alla qualità della copia siano corrette. Per ulteriori informazioni, vedere [Regolazione della qualità della copia](#).

## Linee non previste



- Accertarsi che il vassoio di alimentazione prioritario sia posizionato correttamente.
- Provare a pulire lo scanner piano. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della parte esterna della periferica](#).
- È probabile che il tamburo fotosensibile all'interno della cartuccia di stampa sia graffiato. Installare una nuova cartuccia di stampa HP. Consultare la Guida introduttiva per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa.

## Punti neri o strisce

- Nell'ADF o nello scanner piano potrebbero essere presenti tracce di inchiostro, colla, correttore fluido o di altre sostanze. Provare a pulire la periferica. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della parte esterna della periferica](#).

## Testo poco nitido

- Provare a regolare le impostazioni.
- Accertarsi che le impostazioni relative alla qualità della copia siano corrette. Per ulteriori informazioni, vedere [Regolazione della qualità della copia](#).
- Per ulteriori informazioni sulle modalità di modifica delle impostazioni, consultare la Guida del software fornito con la periferica.

## Dimensioni ridotte

- Il software potrebbe essere impostato per la riduzione delle immagini sottoposte a scansione.
- Consultare la Guida della Casella degli strumenti HP per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni.

## L'immagine sottoposta a scansione è di qualità scadente

### L'originale è una fotografia o un'immagine ristampata da una copia?

Le ristampe fotografiche da copie, come le foto pubblicate su giornali e riviste, vengono eseguite mediante una procedura che utilizza piccoli punti di inchiostro per interpretare i contrasti dell'originale, compromettendo drasticamente la qualità finale. Spesso, questi punti di inchiostro formano motivi non previsti che vengono rilevati durante la scansione, la stampa o la visualizzazione su schermo dell'immagine. Se i suggerimenti riportati di seguito non consentono di risolvere il problema, potrebbe essere necessario utilizzare un originale di qualità migliore.

- Per eliminare i motivi, provare a ridurre le dimensioni dell'immagine dopo la scansione.
- Stampare l'immagine sottoposta a scansione per verificare se la qualità è migliorata.
- Accertarsi che le impostazioni relative alla risoluzione e ai colori siano appropriate per il tipo di scansione che si intende eseguire. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).
- Per ottenere risultati di scansione ottimali, utilizzare lo scanner piano anziché l'ADF.

### La qualità dell'immagine stampata è migliore di quella dell'immagine visualizzata?

L'immagine visualizzata sullo schermo non è sempre una rappresentazione fedele della stampa dell'immagine sottoposta a scansione.

- Provare a regolare le impostazioni del monitor in modo da visualizzare più colori (o toni di grigio). Generalmente, la regolazione viene effettuata nella finestra **Schermo**, selezionata dal Pannello di controllo di Windows.
- Provare a regolare le impostazioni della risoluzione e dei colori nel software dello scanner. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

### L'immagine è obliqua (non allineata)?

È possibile che l'originale non sia stato caricato correttamente. Accertarsi di utilizzare le guide del supporto durante il caricamento degli originali nell'alimentatore automatico di documenti (ADF). Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).

### L'immagine sottoposta a scansione presenta macchie, linee, strisce bianche verticali o altri difetti?

Se lo scanner è sporco, produce immagini non nitide e poco chiare. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della parte esterna della periferica](#).



## La grafica è diversa rispetto all'originale?

Le impostazioni grafiche potrebbero non essere adatte al tipo di scansione da eseguire. Provare a modificare le impostazioni grafiche. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

## Parte dell'immagine non è stata acquisita tramite scansione

### L'originale è stato caricato correttamente?

Accertarsi che l'originale sia stato caricato correttamente. Per le istruzioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).

### L'originale ha uno sfondo a colori?

Con uno sfondo a colori, le immagini in primo piano potrebbero apparire poco nitide. Provare a regolare le impostazioni prima di eseguire la scansione dell'originale o a migliorare l'immagine dopo averla sottoposta a scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

### Il testo o le immagini sul retro dell'originale a due facciate appaiono nella scansione?

Il testo e le immagini possono trasparire dal retro degli originali a due facciate nella scansione se tali originali vengono stampati su supporti troppo sottili o trasparenti.

### L'originale è di lunghezza superiore a 381 mm?

La lunghezza massima di scansione è 381 mm quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti (ADF). Se la pagina supera tale dimensione, lo scanner si arresta (la lunghezza massima consentita per le copie è maggiore).

---

#### ATTENZIONE

---

Per evitare di danneggiare il documento o lo scanner, non tentare di estrarre l'originale dall'ADF. Per le istruzioni, vedere [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#).

### L'originale è di piccole dimensioni?

Il formato minimo che lo scanner piano supporta è 25 x 25 mm. Il formato minimo che l'alimentatore automatico di documenti (ADF) supporta è 127 x 127 mm. È possibile che l'originale si sia inceppato. Per le istruzioni, vedere [Si sono verificati inceppamenti nell'alimentatore automatico di documenti \(ADF\)](#).

### HP Director è attualmente in uso? (Solo Macintosh)

Nelle proprietà di HP Director potrebbe essere impostata l'opzione di esecuzione automatica di un'operazione specifica diversa da quella corrente. Consultare la Guida del software fornito con la periferica per ottenere istruzioni sulle modalità di modifica delle proprietà in HP Director.

## Il formato della carta è corretto?

Nella finestra Impostazioni di scansione, controllare che la larghezza dei fogli di carta sia appropriata per il documento da sottoporre a scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

## La scansione richiede tempi eccessivamente lunghi

### **La risoluzione o il livello di colore è impostato su un valore troppo elevato?**

Se i valori di tali impostazioni sono troppo elevati, l'operazione di scansione richiede tempi più lunghi e genera file di dimensioni maggiori. Per ottenere risultati soddisfacenti, è importante eseguire la scansione o la copia con la risoluzione corretta e impostare il livello del colore su un valore adeguato. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

### **Il software è stato impostato per la scansione a colori?**

Il sistema esegue automaticamente una scansione a colori, che richiede tempi più lunghi, anche sugli originali in bianco e nero. Se si acquisisce un'immagine tramite TWAIN o WIA, è possibile modificare le impostazioni in modo che la scansione dell'originale avvenga in scala di grigi o in bianco e nero. Per maggiori dettagli, consultare la Guida del software fornito con la periferica.

### **È stata avviata un'operazione di stampa o di copia prima di eseguire la scansione?**

Se è stata avviata un'operazione di stampa o di copia prima di eseguire la scansione, quest'ultima viene avviata solo se lo scanner non è occupato. Tuttavia, poiché la stampante e lo scanner condividono la stessa memoria, il processo di scansione potrebbe essere rallentato.

### **Il computer è impostato per la comunicazione bidirezionale?**

Per modificare le impostazioni del BIOS (Basic Input/Output Settings), consultare la documentazione fornita con il computer. L'impostazione della porta parallela consigliata per la comunicazione bidirezionale è ECP. La connessione USB è sempre bidirezionale.

## Messaggi di errore visualizzati

Se viene visualizzato sullo schermo uno dei seguenti messaggi, utilizzare le informazioni seguenti per risolvere il problema.

### Messaggi di errore di scansione più comuni

Questa sezione illustra i messaggi di errore di scansione più comuni. I messaggi più comuni includono quanto segue:

- **Impossibile attivare origine TWAIN**
- **Si è verificato un errore durante l'acquisizione dell'immagine**
- **Inizializzazione scanner non riuscita**
- **Errore di comunicazione con lo scanner**

Accertarsi di aver collegato correttamente il cavo per periferica USB (A/B) o il cavo parallelo conforme allo standard IEEE 1284-B alla porta appropriata sul retro del computer. Se il computer è provvisto di una seconda porta parallela, provare a collegare il cavo all'altra porta. Accertarsi che la porta parallela del computer sia conforme allo standard EPP (bidirezionale) o ECP. La porta parallela EPP è il requisito minimo; si consiglia l'utilizzo di una porta ECP. Per ulteriori informazioni sulla porta, consultare la documentazione fornita con il computer.

È possibile che alcune periferiche non siano in grado di condividere la porta parallela con l'unità. Se alla porta USB o parallela della periferica è collegata un'unità disco esterna o un commutatore di rete, potrebbero verificarsi delle interferenze. Per collegare e utilizzare l'unità, scollegare l'altra periferica dalla porta oppure utilizzare due porte diverse. Potrebbe essere necessario aggiungere una scheda di interfaccia parallela, ad esempio la scheda ECP consigliata dalla Hewlett-Packard. Consultare la documentazione fornita con il computer per ottenere informazioni relative all'installazione di un'ulteriore scheda di interfaccia parallela o alla risoluzione dei conflitti tra periferiche.

Verificare che sia stata selezionata l'origine TWAIN corretta. Nel software, verificare l'origine TWAIN facendo clic su **Seleziona scanner** nel menu **File**.

## Lo scanner non ha eseguito alcuna operazione

### Il documento originale è stato caricato correttamente?

Verificare l'orientamento dell'originale caricato.

- **Vassoio di alimentazione dell'ADF:** Inserire nel vassoio il documento capovolto con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto. Per ulteriori informazioni, vedere [Caricamento degli originali nel vassoio di alimentazione dell'ADF](#).
- **Scanner piano:** Posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro.

## Qualità di scansione inaccettabile

Questa sezione fornisce informazioni sulle procedure da utilizzare per migliorare la qualità di scansione tramite operazioni preventive e la correzione dei problemi.

### Operazioni preventive

Di seguito vengono riportati alcuni semplici accorgimenti che consentono di migliorare la qualità di copia e di scansione:

- Utilizzare lo scanner piano anziché l'alimentatore automatico di documenti (ADF) per eseguire la scansione.
- Utilizzare originali di qualità elevata.
- Caricare correttamente i supporti di stampa. Se il supporto è caricato non correttamente, potrebbe inclinarsi e produrre immagini poco nitide. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida introduttiva.
- Regolare le impostazioni del software in base all'utilizzo previsto dell'immagine copiata o sottoposta a scansione. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).
- Se si verifica spesso che più pagine vengano prelevate insieme all'interno della periferica, sostituire il tampone di separazione. Per ulteriori informazioni, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#).
- Problemi ricorrenti nell'alimentazione della carta indicano che il tampone di separazione è usurato. Per ordinarne uno nuovo, vedere [Ordinazione di parti e accessori HP](#). Per ulteriori informazioni sulla sostituzione del tampone, vedere [Sostituzione del tampone di separazione della periferica](#).
- Utilizzare un foglio per proteggere gli originali.
- Pulire il vetro dello scanner.

### Pagine vuote

- L'originale potrebbe essere stato caricato al contrario. Nell'alimentatore automatico di documenti (ADF), inserire la risma di originali con il lato superiore rivolto verso l'unità, i fogli rivolti verso l'alto e la prima pagina da sottoporre a scansione in cima alla risma. Per le istruzioni, vedere [Caricamento degli originali per le operazioni di scansione](#).
- Se la scansione eseguita con lo scanner piano produce pagine vuote, accertarsi che il documento originale sia stato caricato correttamente. Posizionare il documento originale sullo scanner piano con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso e l'angolo superiore sinistro in corrispondenza dell'angolo inferiore destro del vetro. Assicurarsi, inoltre, che l'ADF sia vuoto.

## Pagine troppo chiare o troppo scure

- Provare a regolare le impostazioni.

Accertarsi di aver impostato correttamente la risoluzione e i colori. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).

## Linee non previste

- Sulla superficie di scansione potrebbero essere presenti tracce di inchiostro, colla, correttore liquido o di altre sostanze. Pulire la superficie dello scanner piano. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della parte esterna della periferica](#).

## Punti neri o strisce

- Sulla superficie di scansione potrebbero essere presenti tracce di inchiostro, colla, correttore liquido o di altre sostanze. Pulire la superficie dello scanner piano. Per le istruzioni, vedere [Pulizia della parte esterna della periferica](#).

## Testo poco nitido

- Provare a regolare le impostazioni.

Accertarsi di aver impostato correttamente la risoluzione e i colori. Per ulteriori informazioni, vedere [Risoluzione dello scanner e colore](#).





# Caratteristiche

Consultare queste sezioni per ottenere informazioni sulle caratteristiche indicate di seguito:

- [HP LaserJet 3380 All-in-One](#)

## Caratteristiche fisiche

Prodotto	Altezza	Profondità	Larghezza	Peso
HP LaserJet 3380 All-in-One	496 mm	520,7 mm	546,1 mm	15,9 Kg

## Caratteristiche ambientali

Categoria	Caratteristica
Ambiente operativo (la periferica è inserita in una presa CA)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura: compresa tra 15° C e 32,5° C</li><li>• Umidità: umidità relativa compresa tra il 10% e l'80% (nessuna condensa)</li></ul>
Ambiente di immagazzinamento (la periferica non è inserita in una presa CA)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura: compresa tra -20° C e 40° C</li><li>• Umidità: umidità relativa minore del 95 per cento (senza condensa)</li></ul>

## Caratteristiche elettriche<sup>1</sup>

Elemento	Modelli da 110 Volt	Modelli da 220 Volt
Alimentazione	110 in 127 V (+/- 10 %) 50 in 60 Hz (+/- 2 Hz)	220 in 240 V (+/- 10 %) 50 in 60 Hz (+/- 2 Hz)
Consumo di energia (medio)  In fase di stampa  In attesa  Modalità Risparmio energetico  Modalità Spenta	330 W (medio)  14 W (medio)  9 W (medio)  0 W (medio)	330 W (medio)  14 W (medio)  9 W (medio)  0 W (medio)
Emissione di calore  In fase di stampa	BTu/hr	BTu/hr

Elemento	Modelli da 110 Volt	Modelli da 220 Volt
Capacità minima consigliata per il circuito	4,5 A	2,3 A

<sup>1</sup> I valori sono soggetti a modifica. Visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj3380> per informazioni aggiornate. Le fonti di alimentazione non sono interscambiabili.

#### Emissioni acustiche<sup>1</sup>

Livello attività	Operatore (<1m)	Persona (1 m)	Potenza acustica
Attivo	LpAm56 dB (A)	LpAm48 dB (A)	LWAd6,1 bel (A)
Inattivo	LpAmN/A dB (A) (Impercettibile)	LpAmN/A dB (A) (Impercettibile)	LWAdN/A bel (A) (Impercettibile)

<sup>1</sup> I valori sono soggetti a modifica. Visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/lj3380> per informazioni aggiornate. Durante altre operazioni, le emissioni possono variare.

# HP LaserJet 3380 All-in-One

- [Caratteristiche di HP LaserJet 3380 All-in-One](#)
- [Informazioni sulle normative](#)

## Caratteristiche di HP LaserJet 3380 All-in-One

Capacità e prestazioni della stampante	
Velocità di stampa	<ul style="list-style-type: none"><li>• 20 pagine al minuto (ppm) per carta formato Letter e 19 ppm per carta formato A4</li><li>• Prima pagina stampata in meno di 10 secondi</li></ul>
Capacità vassoio di alimentazione dei supporti	250 fogli di carta normale da 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) oppure fino a 30 buste
Capacità vassoio di alimentazione prioritario	10 fogli di carta normale da 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) oppure 1 busta
Capacità dello scomparto di uscita	Fino a 125 fogli di carta normale da 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb)
Formato minimo della carta	76 x 127 mm
Formato massimo della carta	216 x 356 mm
Grammatura dei supporti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scomparto di uscita: 60-105 g/m<sup>2</sup></li><li>• Percorso della carta diretto: tra 60 e 163 g/m<sup>2</sup></li></ul>
Memoria di base	4 MB di memoria ROM/Flash e 32 MB di memoria RAM (9 MB per la periferica e 23 MB a disposizione dell'utente)
Espansione di memoria	Un alloggiamento per moduli di memoria DIMM (Dual Inline Memory Module) disponibili per un modulo DIMM da 32 o 64 MB di RAM
Risoluzione di stampa	1.200 dpi
Ciclo di utilizzo	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10.000 pagine a una facciata al mese (massimo)</li><li>• 1.000 pagine a una facciata al mese (media)</li></ul>
PCL (Printer Control Language)	Livello 5e e 6
PostScript (PS)	Emulazione di Adobe PostScript® Livello 2
Capacità e prestazioni della copiatrice	
Velocità di copia	Fino a 20 ppm
Copie multiple	Fino a 99 copie per processo

Riduzione o ingrandimento della copia	tra il 25% e il 400%
Emissioni acustiche (per ISO 9296) durante la copia	Livello di potenza sonora di 6,6 decibel
<b>Capacità e prestazioni dello scanner</b>	
Margini per elementi sottoposti a scansione	3,05 mm, a destra e sinistra 4,06 mm, in alto e in basso
Ciclo di utilizzo dello scanner	2.000 documenti su una facciata al mese
Risoluzione di scansione	600 dpi a colori
<b>Caratteristiche del vassoio di alimentazione dell'alimentatore automatico di documenti (ADF)</b>	
Capacità di alimentazione	Fino a 50 fogli di supporti di peso compreso tra 60 g/m <sup>2</sup> e 75 g/m <sup>2</sup> (16-20 lb)
Grammatura dei supporti	compresa tra 60 e 90 g/m <sup>2</sup> (16-24 lb)
Formato dei supporti	da 127 x 127 mm a 215,9 x 381 mm
Velocità	Fino a 14 ppm per supporti in formato Letter o A4
Ciclo di utilizzo	1.000 pagine al mese
<b>Caratteristiche della memoria</b>	
DIMM	DIMM di 32 o 64 MB di RAM 100 pin, velocità minima 66 MHz
<b>Porte disponibili</b>	
USB	Compatibile con le specifiche 2.0
Parallela	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositivo livello 2 IEEE 1284-B con connettore IEEE 1284-B</li> <li>Impostare la modalità ECP per le funzionalità avanzate sul computer host</li> </ul>
<b>Capacità e prestazioni del fax</b>	
Velocità di trasmissione fax	3 secondi per pagina (Immagine di prova n. 1 - ITU-T)
Margini destro e sinistro per le pagine stampate	6,3 mm (0,25 pollici)
Margini in alto e in basso per le pagine stampate	5,08 mm (0,2 pollici)
Compatibilità del fax	Gruppo 3 ITU; ECM
Schemi di codifica fax	MH, MR e MMR
Velocità modem	Fino a 33.600 bit al secondo (bps)
Selezione rapida	Sì
Rilevamento tipo di squillo differenziato	Sì

<b>Risoluzione fax (standard)</b>	203 x 98 dpi
<b>Risoluzione fax (fine)</b>	203 x 196 dpi
<b>Risoluzione fax (superfine)</b>	300 x 300 dpi (senza mezzitoni)
<b>Risoluzione fax (foto)</b>	300 x 300 dpi (mezzitoni abilitati)

## Batteria di HP LaserJet 3380 All-in-One

<b>Materiale</b>	Monofluoruro di carbonio-litio
<b>Tipo di batteria</b>	Formato bottone
<b>Quantità per periferica</b>	1
<b>Grammatura</b>	1 grammo circa
<b>Tipo di litio</b>	Solido



# B

## Informazioni sulle normative

Per informazioni sulle normative tecniche, consultare queste sezioni:

- [Normative FCC](#)
- [Telephone consumer protection act - Legge sulla tutela dell'utenza telefonica\(USA\)](#)
- [Requisiti IC CS-03](#)
- [Informazioni normative per i paesi/le regioni dell'Unione Europea](#)
- [Dichiarazioni per la sicurezza](#)
- [Dichiarazione di conformità](#)
- [Programma ecologico](#)
- [Foglio dati sulla sicurezza dei materiali](#)

## Normative FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe B, in base alla Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati al fine di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nelle installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Pertanto, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze nelle comunicazioni radio. Non è comunque garantito che in una particolare installazione non si verifichino delle interferenze. Se questa apparecchiatura dovesse provocare interferenze alla ricezione radio o televisiva, cosa che è possibile stabilire accendendo e poi spegnendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto

---

### Nota

Eventuali modifiche apportate all'apparecchio non espressamente approvate da Hewlett-Packard Company potrebbero causare interferenze dannose e invalidare l'autorizzazione FCC per l'utilizzo del prodotto.

---

### Nota

Per garantire la conformità ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe B, in base alla Parte 15 delle normative FCC, è necessario utilizzare un cavo di interfaccia schermato.

#### Requisiti FCC Parte 68 (Stati Uniti d'America)

La presente apparecchiatura è conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Su questa apparecchiatura è presente un'etichetta in cui sono riportate alcune informazioni, tra cui il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalent Number) specifici dell'apparecchiatura. Se viene richiesta, questa informazione deve essere fornita all'azienda telefonica. Il numero REN determina il numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Se il numero dei dispositivi collegati sulla linea è troppo alto, è possibile che la suoneria non si attivi al ricevimento di una chiamata. Nella maggior parte delle aree, è consigliabile che la somma dei numeri REN non sia superiore a cinque (5). Per verificare l'esatto numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea nella propria area, determinato dal totale di numeri REN, rivolgersi alla compagnia telefonica.

Questa apparecchiatura utilizza i seguenti connettori USOC: RJ11C.



Con questa apparecchiatura vengono forniti anche un cavo telefonico conforme alle normative FCC e una spina modulare. Questa apparecchiatura è progettata per essere collegata alla rete telefonica o al cablaggio del proprio edificio mediante un connettore modulare compatibile e conforme alla Parte 68. Non è possibile utilizzare questa apparecchiatura su un servizio a scheda o a moneta fornito dalla compagnia telefonica. Il collegamento al servizio telefonico duplex è soggetto alle tariffe statali. Se questa apparecchiatura provoca danni alla rete telefonica, l'azienda telefonica sospenderà temporaneamente il servizio, comunicandolo in anticipo all'utente. Se non è possibile effettuare una notifica anticipata della sospensione temporanea del servizio, tale comunicazione verrà effettuata appena possibile. Inoltre, l'utente verrà informato del proprio diritto di presentare un reclamo in merito, se necessario. L'azienda telefonica può apportare modifiche alle proprie strutture, apparecchiature, operazioni o procedure che potrebbero influenzare il funzionamento dell'apparecchiatura. In tal caso, l'azienda telefonica lo comunica in anticipo in modo che l'utente possa intraprendere le azioni necessarie per garantire la continuità del servizio. Se si verificano problemi durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, consultare la parte iniziale del presente manuale relativa alla garanzia o alle informazioni sulle riparazioni. Se il problema relativo all'apparecchiatura provoca danni alla rete telefonica, l'azienda telefonica può chiedere di rimuovere l'apparecchiatura dalla rete fino a quando il problema non viene risolto. Di seguito sono elencate le riparazioni che possono essere eseguite dall'utente: Sostituzione di elementi originali originariamente forniti con il prodotto. Tra questi elementi figurano la cartuccia di stampa, i supporti per i vassoi e gli scomparti, il cavo di alimentazione e il cavo telefonico. È consigliabile installare un dispositivo di protezione da sovratensione nella presa di corrente alla quale è collegata l'apparecchiatura. In questo modo si impedisce che l'apparecchiatura venga danneggiata durante temporali o da fluttuazioni della tensione di corrente.

## Telephone consumer protection act - Legge sulla tutela dell'utenza telefonica(USA)

La legge sulla tutela dell'utenza telefonica (Telephone Consumer Protection Act) del 1991 definisce come illegale l'uso di un computer o di qualsiasi altra apparecchiatura elettronica, inclusi sistemi fax, per inviare messaggi che non contengano chiaramente nel margine superiore o inferiore di ogni pagina trasmessa o sulla prima pagina di trasmissione, la data e l'ora di invio e un'identificazione dell'azienda, di altra entità o della persona che invia il messaggio nonché il numero telefonico del mittente, sia che si tratti di un'azienda, di un'organizzazione o di un privato. (Il numero di telefono fornito non può essere un numero del tipo "900" né alcun altro numero la cui tariffa sia superiore alle tariffe per le chiamate locali o in teleselezione.) Per inserire queste informazioni nell'apparecchiatura fax, attenersi alla procedura descritta nella guida del fax.

## Requisiti IC CS-03

**AVVISO:** L'etichetta Industry Canada identifica le apparecchiature certificate. Tale certificazione viene concessa per le apparecchiature che soddisfano determinati requisiti di protezione, funzionamento e sicurezza delle reti di telecomunicazione come indicato nei documenti dei requisiti tecnici per le apparecchiature terminali. Il dipartimento non garantisce che l'apparecchiatura funzionerà in modo conforme alle esigenze dell'utente. Prima di installare questa apparecchiatura, gli utenti devono accertarsi che sia consentito collegarsi agli impianti della compagnia telefonica. L'apparecchiatura deve essere installata utilizzando un metodo di connessione accettabile. Tuttavia, la conformità con tali condizioni non può garantire la qualità del servizio in alcune situazioni. Le riparazioni dell'apparecchiatura certificata deve essere coordinate da un rappresentante indicato dal fornitore. Qualsiasi riparazione o alterazione apportata dall'utente a questa apparecchiatura, o eventuali malfunzionamenti della stessa, possono giustificare la richiesta di disconnessione dell'apparecchiatura da parte della compagnia telefonica. È responsabilità dell'utente garantire la sicurezza verificando che le connessioni elettriche di terra dell'alimentazione, della linea telefonica e del sistema di impianto idraulico metallico interno, se presente, siano collegate tra loro. Questa precauzione è particolarmente importante nelle aree rurali.

---

### ATTENZIONE

---

È consigliabile non effettuare da soli tali connessioni; rivolgersi a uno specialista o a un elettricista qualificato. Il numero REN (Ringer Equivalence Number) per questa apparecchiatura è 0,7.

**Avviso:** Il numero REN (Ringer Equivalence Number) determina il numero massimo di terminali che è possibile collegare a un'interfaccia telefonica. La terminazione su un'interfaccia può essere costituita da una qualsiasi combinazione di dispositivi a condizione che il totale dei numeri REN dei dispositivi non superi 5. Il codice di connessione standard (tipo di connettore telefonico) per le apparecchiature con connessione diretta alla rete telefonica è CA11A.

## Informazioni normative per i paesi/le regioni dell'Unione Europea

Questa apparecchiatura è stata progettata esclusivamente per il funzionamento con le reti telefoniche analogiche di tutti i paesi e di tutte le regioni dell'area economica europea (reti telefoniche pubbliche commutate). La compatibilità di rete dipende dalle impostazioni interne del software. Per utilizzare l'apparecchiatura su una rete telefonica di diverso tipo, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni di supporto relative al prodotto, contattare Hewlett-Packard ai numeri telefonici disponibili nell'opuscolo di supporto fornito con il prodotto.

# Dichiarazioni per la sicurezza

## Sicurezza del laser

Il centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) della U.S. Food and Drug Administration ha sancito delle norme e prescrizioni su laser prodotti dal 1 agosto 1976. Il rispetto di queste norme è obbligatorio per prodotti commercializzati negli Stati Uniti. La stampante è registrata come un prodotto laser di "Classe 1" secondo lo standard sulle radiazioni (Radiation Performance Standard) del dipartimento DHHS (U.S. Department of Health and Human Services) nel rispetto delle normative di sicurezza sulle radiazioni sancite nel 1968 con la legge "Radiation Control for Health and Safety Act". Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono schermate e limitate in una sede protetta, il raggio laser non può fuoriuscire durante alcuna fase operativa.

### AVVERTENZA

L'uso di impostazioni e procedure diverse da quelle indicate in questa guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Canada DOC regulations

This equipment complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. << CEM>>.

## Laser statement for Finland

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 3380 all-in-one-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 mukaisesti.

#### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 3380 all-in-one-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## Korean EMI statement

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## **Australia**

This equipment complies with Australian EMC requirements.

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità

in base a quanto stabilito nella Guida ISO/IEC 22 e nella norma europea EN 45014

**Nome del produttore:** Hewlett-Packard Company  
**Indirizzo del produttore:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, U.S.A.

### dichiara che il prodotto

**Nome del prodotto:** LaserJet 3380 All-in-One  
**Numero del prodotto:** Q2660A (Modello normativa<sup>3</sup>: BOISB-0303-00)  
**Opzioni del prodotto:** Tutte

### è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

**Sicurezza:** IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
IEC 60825-1:1993 + A1:1996 + A2:2001 / EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 (Prodotto Laser/LED di classe 1)  
GB4943-1995

**Compatibilità elettromagnetica (EMC):** CISPR 22:1998 / EN 55022:1998 - Classe B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995 / A14:2000  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe B<sup>2</sup> / ICES-003, N. 3  
GB9254-1998  
**Telecomunicazioni:** TBR-21:1998; EG 201 121:1998

### Informazioni supplementari:

Il prodotto descritto nella presente dichiarazione è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 89/336/EEC, della Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC, della direttiva R&TTE 1995/5/EC (Allegato II) e, di conseguenza, è contrassegnato dal marchio CE:

<sup>1</sup> Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.

<sup>2</sup> Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento dell'apparecchiatura è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) l'apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) l'apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento non desiderato.

<sup>3</sup>A questo prodotto è assegnato un numero di modello normativa per facilitarne il riconoscimento. Tale numero non deve essere confuso con il nome commerciale (HP LaserJet 3380) né con il numero del prodotto (Q2660A).

Boise, Idaho 83713, U.S.A.

**1 novembre 2003**

### Solo per informazioni sulle normative:

**Australia** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd. 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Europa** Ufficio vendite o assistenza Hewlett-Packard locale o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, Böblingen, D-71034, (+49-7031-14-3143)

**Stati Uniti** Product Relations Manager, Hewlett-Packard Company PO Box 15, Mail Stop 160 Boise, ID 83707-0015, U.S.A. (208-396-6000)

# Programma ecologico

## Protezione dell'ambiente

La Hewlett-Packard Company si è impegnata a fornire prodotti di alta qualità nel rispetto dell'ambiente. Questo prodotto è stato progettato con diversi attributi per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

## Generazione di ozono

Questo prodotto non genera quantità consistenti di ozono (O<sub>3</sub>).

## Consumo di energia

Il consumo di energia diminuisce notevolmente in modalità Risparmio energetico, la quale consente di ridurre l'uso delle risorse naturali e i costi, pur mantenendo elevate le prestazioni della stampante. Questo prodotto aderisce al programma ENERGY STAR®, un programma facoltativo che intende incoraggiare l'uso di prodotti per ufficio che ottimizzano il consumo di energia elettrica.



ENERGY STAR è un marchio di servizio registrato negli U.S.A. dell'Environmental Protection Agency statunitense. Come partecipante al programma ENERGY STAR®, la Hewlett-Packard Company dichiara che questo prodotto è conforme ai criteri ENERGY STAR® per l'ottimizzazione del consumo energetico. Per ulteriori informazioni, vedere <http://www.energystar.gov/>.

## Consumo di toner

La modalità EconoMode/Toner Miser consente di usare una quantità di toner sensibilmente ridotta, prolungando in questo modo la durata della cartuccia di stampa.

## Uso della carta

Le funzioni di stampa fronte/retro manuale (vedere [Stampa su entrambi i lati del supporto \(stampa fronte/retro manuale\)](#)) e la possibilità di stampare più pagine per foglio consentono di ridurre il consumo della carta e, di conseguenza, l'uso delle risorse naturali.

## Materiali plastici

La maggior parte dei componenti in plastica di peso superiore a 25g/mq è provvista di contrassegni conformi agli standard internazionali che consentono di identificare e riciclare i materiali con maggiore facilità nel momento in cui la stampante deve essere sostituita.

## Materiali di consumo della HP LaserJet

In molti paesi/regioni, i materiali d'uso necessari per la stampa di questo prodotto, ad esempio le cartucce di stampa, il fusore e l'unità di trasferimento, possono essere restituiti alla HP attraverso l'apposito programma di riciclaggio e restituzione HP, un programma semplice e gratuito per la raccolta di tali materiali, disponibile in più di 48 paesi/regioni. Le informazioni sul programma sono disponibili in più lingue e le istruzioni sono incluse in ogni nuova confezione di cartucce di stampa e di materiali d'uso per le stampanti HP LaserJet.

## Informazioni sul programma di riciclaggio e restituzione dei materiali di consumo HP

Dal 1990, grazie al programma di riciclaggio e di restituzione dei materiali di consumo HP, sono state raccolte milioni di cartucce per stampanti HP LaserJet usate che altrimenti sarebbero state gettate nelle discariche. Le cartucce e i materiali d'uso per le stampanti HP LaserJet vengono raccolte ed inviate ai partner HP che si occupano del recupero e del disassemblaggio delle cartucce. Dopo un'accurata ispezione di qualità, alcune parti selezionate vengono conservate per essere utilizzate nelle nuove cartucce. I materiali restanti vengono separati e convertiti in materiali grezzi che possono essere impiegati nella fabbricazione di altri tipi di prodotti.

- **Programma di restituzione negli U.S.A.** Per consentire una restituzione ottimale delle cartucce e dei materiali di consumo utilizzati, HP consiglia di non effettuare restituzioni singole, ma di raccogliere due o più cartucce e di inviarle utilizzando il pacco prepagato disponibile nella confezione all'indirizzo indicato. Per ulteriori informazioni relative a tale programma negli U.S.A. chiamare il numero 1-800-340-2445 o accedere al sito Web HP LaserJet Supplies all'indirizzo <http://www.hp.com/go/recycle>.
- **Programma di restituzione a livello internazionale.** I clienti internazionali possono rivolgersi ai rispettivi uffici di vendita e assistenza HP o accedere al sito Web <http://www.hp.com/go/recycle> per ulteriori informazioni sulla disponibilità del programma di riciclaggio e restituzione dei materiali di consumo HP.

## Carta

Questo supporta l'uso di carta riciclata, purché conforme ai requisiti indicati nella Guida ai supporti di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti della periferica](#). Questo prodotto supporta l'uso di carta riciclata in base ai requisiti della norma tecnica DIN 19309.

## Materiali pericolosi

Alcuni componenti di questo prodotto HP, quale la lampada fluorescente o lo scanner, contengono mercurio, materiale che richiede l'adozione di speciali procedure di smaltimento.

Questo prodotto HP contiene piombo.



Questo prodotto HP viene fornito con una batteria che richiede l'adozione di speciali procedure per lo smaltimento.

Tipo:	Monofluoruro di carbonio-litio (formato bottone)
Grammatura:	1 grammo circa
Posizione:	sulla scheda PC del formatter (una batteria per ciascuna unità)
Rimovibile dall'utente:	No

Per informazioni sul riciclaggio dei prodotti, visitare <http://www.hp.com/go/recycle> o contattare le autorità locali oppure Electronics Industries Alliance all'indirizzo: <http://www.eiae.org>.

## Nederlands

**Toepassing:** De batterij wordt gebruikt als reserve-energiebron voor de tijdklok (die wordt gebruikt voor het faxgedeelte van het apparaat).

**Locatie van de batterij:** De batterij wordt bij de fabricage/distributie van het product op de formatter gesoldeerd.

### Voorschriften:

- Richtlijn van de Europese Unie met betrekking tot batterijen: Deze batterij komt niet in aanmerking voor de richtlijnen.
- Bijzondere bepaling A45 voor UN-standaard: Deze batterij is een niet-gevaarlijk artikel.

**Levensduur:** De batterij is ontworpen om minstens even lang mee te gaan als het product.

**Batterijfabrikanten:** Rayovac, Madison, WI, USA; and Panasonic, Secaucus, NJ, USA.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



## Ulteriori informazioni

Programmi ambientali HP, tra cui:

- Scheda relativa al profilo ambientale di questo prodotto e di molti altri prodotti HP correlati
- Impegni HP in materia di rispetto dell'ambiente
- Sistema di gestione ambientale HP
- Programma di riciclaggio e restituzione dei prodotti HP
- Material Safety Data Sheet (Scheda tecnica di sicurezza)

Vedere la sezione <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

## Foglio dati sulla sicurezza dei materiali

È possibile ottenere il foglio illustrativo dei dati sulla sicurezza del materiale (MSDS, Material Safety Data Sheets) accedendo al sito Web HP LaserJet relativo ai materiali di stampa all'indirizzo: <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.



# Dichiarazione di garanzia limitata HP

## GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO per HP LaserJet 3380 All-in-One

PRODOTTO HP  
HP LaserJet 3380 All-in-One

DURATA DELLA GARANZIA LIMITATA  
Un anno

Per il periodo indicato precedentemente, con decorrenza dalla data di acquisto, la HP garantisce all'utente finale che l'hardware, gli accessori e le forniture sono privi di difetti del materiale e fabbricazione. Se eventuali difetti vengono notificati alla Hewlett-Packard durante il periodo di garanzia, la Hewlett-Packard riparerà o sostituirà (a propria discrezione) il prodotto che dovesse rivelarsi difettoso. In sostituzione verranno forniti prodotti nuovi o con prestazioni analoghe.

La Hewlett-Packard garantisce che il proprio software, se installato e utilizzato in modo corretto, non eseguirà in modo errato le istruzioni di programmazione a causa di difetti del materiale o di fabbricazione per il periodo specificato precedentemente, a decorrere dalla data di acquisto. Se eventuali difetti vengono notificati alla Hewlett-Packard durante il periodo di garanzia, la Hewlett-Packard sostituirà il software che non esegue correttamente le istruzioni di programmazione a causa di tali difetti.

HP non garantisce il funzionamento ininterrotto o esente da errori dei propri prodotti. Se la Hewlett-Packard non fosse in grado di riparare o sostituire qualsiasi prodotto conformemente a quanto stipulato nella garanzia entro un periodo di tempo ragionevole, al cliente verrà rimborsato il prezzo di acquisto, dietro restituzione del prodotto alla Hewlett-Packard.

I prodotti HP possono contenere componenti ricostruiti che forniscono prestazioni equivalenti a quelle di componenti nuovi oppure componenti che hanno subito un uso accidentale.

La garanzia non è valida in caso di difetti dovuti a: (a) manutenzione o calibratura impropria o inadeguata, (b) uso di software, interfacce, componenti o materiali non forniti dalla HP, (c) modifiche non autorizzate o uso improprio, (d) utilizzo in condizioni ambientali diverse da quelle consigliate per il prodotto in questione, (e) installazione e manutenzione improprie. CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI IN VIGORE, LA SUDETTA GARANZIA È ESCLUSIVA E PERTANTO NON VENGONO OFFERTE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SCRITTE O ORALI, ESPRESSE O IMPLICITE. IN PARTICOLARE, LA HEWLETT-PACKARD NON OFFRE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. Alcuni paesi/regioni, stati o province non accettano le limitazioni di durata specificati nella garanzia implicita, perciò le limitazioni indicate in precedenza potrebbero non essere valide. Questa garanzia fornisce alcuni diritti legali che possono aggiungersi ad altri diritti che variano a seconda dei paesi/regioni, degli stati o delle province.

La garanzia limitata HP è valida in tutti i paesi/regioni o località nelle quali è presente un'assistenza HP per il prodotto e dove tale prodotto è stato commercializzato. Il tipo di servizio prestato può variare a seconda degli standard locali. HP non altererà la forma e le funzionalità del prodotto per adattare il suo funzionamento al paese/regione per il quale non è stato predisposto a causa di limitazioni legali o di normativa.

CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI IN VIGORE, I PROVVEDIMENTI QUI RIPORTATI SONO GLI UNICI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. FATTO SALVO QUANTO SOPRA SPECIFICATO, LA HP E I SUOI FORNITORI DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, COMPRESA LA PERDITA DI DATI O IL MANCATO PROFITTO, O PER ALTRO TIPO DI DANNI, BASATI SU CONTRATTO, ATTO ILLECITO O ALTRO. Alcuni paesi/regioni, stati o province non accettano le limitazioni in caso di danni incidentali o consequenziali, perciò le limitazioni indicate in precedenza potrebbero non essere valide.

LE CONDIZIONI INDICATE NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O APPORTANO MODIFICHE O AGGIUNTE AI DIRITTI PREVISTI DALLE LEGGI LOCALI IN RELAZIONE ALLA VENDITA DEL PRESENTE PRODOTTO.

# D

## Parti e accessori HP

Le sezioni elencate di seguito forniscono informazioni utili su come effettuare gli ordini di parti e accessori per la periferica utilizzata:

- [Ordinazione di parti e accessori HP](#)
- [Cartucce di stampa HP LaserJet](#)
- [Moduli DIMM \(memoria o caratteri\)](#)

## Ordinazione di parti e accessori HP

### Tabella delle parti e degli accessori HP

È possibile potenziare le funzionalità della periferica con accessori e componenti opzionali. Gli accessori e i componenti progettati specificatamente per HP LaserJet 3380 All-in-One consentono di ottenere prestazioni ottimali.

#### Accessori

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Moduli di memoria DIMM (Dual Inline Memory Module)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 8 MB</li><li>• 16 MB</li><li>• 32 MB</li><li>• 64 MB</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C7842A</li><li>• C7843A</li><li>• C7845A</li><li>• C7846A</li></ul>
Accessori per interfacce e cavi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cavo parallelo di 2 metri IEEE-1284</li><li>• Cavo parallelo di 3 metri IEEE-1284</li><li>• Cavo per periferica USB (A/B) di 2 metri</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C2950A</li><li>• C2951A</li><li>• 8121-0539</li></ul>
Alimentatore automatico di documenti (ADF)	Se la periferica non è provvista di un ADF, utilizzare questo numero parte per ordinarne uno.	C9143A

#### Forniture per stampanti

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Carta HP multiuso	Carta di qualità HP per diversi usi (1 confezione di 10 risme, 500 fogli ciascuna).	HPM1120
Carta per HP LaserJet	Carta di qualità superiore HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet (1 confezione di 10 risme, 500 fogli ciascuna).	HPJ1124
Carta HP multiuso	Carta di qualità HP per diversi usi (1 confezione di 10 risme, 500 fogli ciascuna).	HPM1120
Carta per HP LaserJet	Carta di qualità superiore HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet (1 confezione di 10 risme, 500 fogli ciascuna).	HPJ1124

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Lucidi HP LaserJet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lucidi di qualità HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet monocromatiche.</li> <li>• Lucidi di qualità HP da utilizzare con le stampanti HP LaserJet monocromatiche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 92296U (A4)</li> <li>• 92296T (Letter)</li> </ul>
Cartucce di stampa	Sostituzione delle cartucce di stampa per HP LaserJet 3380 All-in-One. Cartuccia da 2.500 pagine	C7115A
Cartucce di stampa	Sostituzione delle cartucce di stampa per HP LaserJet 3380 All-in-One. Cartuccia da 3.500 pagine	C7115X

### Documentazione supplementare

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Guidelines for Paper and Other Print Media (indicazioni relative all'utilizzo della carta e di altri supporti di stampa)	Questa guida descrive le modalità di utilizzo della carta e degli altri supporti di stampa per le stampanti HP LaserJet.	5963-7863

### Parti di ricambio

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Rullo di prelievo della carta	Viene utilizzato per prelevare la carta dal vassoio di alimentazione e inserirla nel percorso di stampa.	RL1-0303-000CN
Vassoio di alimentazione supporti	Viene utilizzato per contenere i supporti della periferica.	RG0-1121-000CN
Vassoio di alimentazione prioritario	Viene utilizzato per contenere i supporti speciali o per stampare la prima pagina.	RG0-1122-000CN
Vassoio di alimentazione dell'alimentatore automatico di documenti (ADF)	Viene utilizzato per inserire i documenti nello scanner.	C9143-60102
Tampone di separazione per la periferica	Viene utilizzato per evitare che più fogli vengano inseriti contemporaneamente nel percorso di stampa.	RF0-1014-000CN

Nome del prodotto	Descrizione	Numero parte
Gruppo dei rulli di prelievo dell'ADF	Viene utilizzato per prelevare la carta dal vassoio di alimentazione dell'ADF e introdurla nell'ADF.	C7309-60068
ADF	Se l'ADF viene danneggiato, utilizzare questo numero parte per ordinarne uno sostitutivo (l'ADF include il coperchio dello scanner piano).	C9143-60108



# Cartucce di stampa HP LaserJet

Questa sezione fornisce utili informazioni sulle cartucce di stampa HP LaserJet:

- [Cartucce di stampa HP LaserJet](#)

## Istruzioni HP sull'utilizzo di cartucce di stampa di altri produttori

Hewlett-Packard sconsiglia l'utilizzo di cartucce di stampa nuove, ricaricate o rigenerate di altri produttori. HP non può infatti offrire alcuna garanzia sul corretto funzionamento o la qualità dei prodotti non originali. Il servizio di assistenza o le eventuali riparazioni richieste in seguito all'utilizzo di una cartuccia di stampa non HP non sono coperti dalla garanzia della stampante.

---

### Nota

---

La garanzia non è valida per difetti del software, dell'interfaccia o delle parti non fornite da HP.

## Installazione di una cartuccia di stampa

Per informazioni sull'installazione di una cartuccia di stampa, consultare la guida introduttiva del prodotto.

## Conservazione delle cartucce di stampa

Non estrarre la cartuccia di stampa dalla confezione fino al momento dell'effettivo utilizzo. Alcune confezioni delle cartucce di stampa HP LaserJet sono contrassegnate da un codice alfanumerico della data. Tale codice rappresenta un periodo di 30 mesi oltre la data di produzione per facilitare i processi di gestione dei materiali tra HP e i suoi rivenditori. Ciò non fornisce alcuna indicazione sulla durata del toner né è correlato in alcun modo ai termini e alle condizioni di garanzia.

---

### ATTENZIONE

---

Per evitare di danneggiare la cartuccia di stampa, non esporla alla luce.

## Durata prevista di una cartuccia di stampa

La durata di una cartuccia di stampa dipende dalla quantità di toner necessaria per l'esecuzione dei processi di stampa. Se si stampa del testo con una copertura del 5%, la durata di una cartuccia di stampa standard (C7115A) è di circa 2.500 pagine. La durata di una cartuccia di stampa a durata prolungata (C7115X) è di circa 3.500 pagine. Tale durata presuppone che la densità di stampa sia impostata sul valore 3 e che la modalità EconoMode sia disattivata (impostazioni predefinite).

## Riciclaggio delle cartucce di stampa

Dal 1990, il programma di restituzione e di riciclaggio dei materiali di stampa HP ha consentito di raccogliere milioni di cartucce di stampa LaserJet usate, che altrimenti sarebbero state gettate nelle discariche. Le cartucce di stampa e i materiali di consumo HP LaserJet vengono raccolti e inviati ai partner HP che si occupano del recupero e del disassemblaggio delle cartucce. Una volta superate tutte le procedure di ispezione, le parti opportunamente selezionate vengono recuperate per la produzione di nuove cartucce. I materiali rimanenti vengono separati e convertiti in materie prime utilizzate da altre industrie per la fabbricazione di altri prodotti.

### Restituzione negli Stati Uniti

Affinché il riciclaggio delle cartucce e dei materiali di consumo utilizzati avvenga nel modo più rispettoso possibile dell'ambiente, si consiglia di non effettuare restituzioni singole. Spedire quindi due o più cartucce insieme, utilizzando l'etichetta UPS già affrancata con l'indirizzo inclusa nella confezione. Per ulteriori informazioni, negli Stati Uniti chiamare il numero (800) 340-2445 o visitare il sito Web dei materiali HP LaserJet all'indirizzo <http://www.hp.com/recycle>.

## Risparmio di toner

Per limitare il consumo di toner, selezionare l'opzione EconoMode nelle impostazioni delle proprietà della periferica. Per ulteriori informazioni, vedere [Utilizzo della modalità EconoMode \(per risparmiare il toner\)](#). Questa modalità della periferica consente di utilizzare una quantità inferiore di toner per ciascuna pagina. La selezione di questa opzione consente di prolungare la durata della cartuccia di stampa e di ridurre il costo per pagina, ma implica un peggioramento della qualità di stampa. HP consiglia di utilizzare la modalità EconoMode saltuariamente. Per ulteriori informazioni, vedere [Durata prevista di una cartuccia di stampa](#).

## Moduli DIMM (memoria o caratteri)

L'aggiunta di un modulo DIMM alla periferica consente di eseguire operazioni più complesse o di aggiungere nuovi caratteri.

Utilizzare le informazioni riportate per la gestione dei moduli di memoria DIMM nella periferica:

- [Verifica dell'installazione o della rimozione di un modulo DIMM](#)
- [Installazione di un modulo DIMM](#)
- [Rimozione di un modulo DIMM](#)

### Verifica dell'installazione o della rimozione di un modulo DIMM

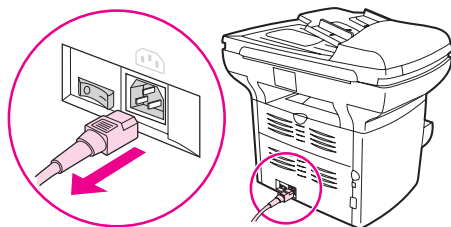
Dopo aver installato o rimosso un modulo DIMM di memoria, è possibile verificare la corretta esecuzione delle operazioni eseguite stampando una pagina di configurazione e controllando la memoria disponibile. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa di una pagina di configurazione](#). Questo controllo non può essere effettuato se è stato installato o rimosso un modulo DIMM per caratteri.

### Installazione di un modulo DIMM

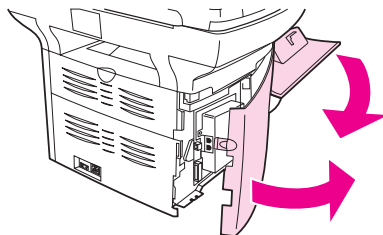
#### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare un modulo DIMM, maneggiarlo sempre indossando un polsino antistatico con messa a terra. Non toccare i contatti sulla parte laterale del modulo DIMM.

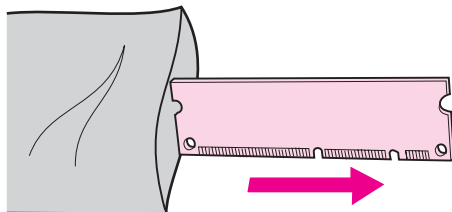
1. Spegner la periferica e scollegare il cavo di alimentazione.



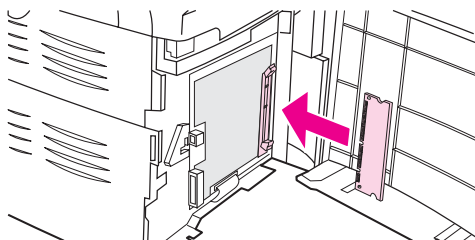
2. Aprire lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa e il pannello laterale sinistro.



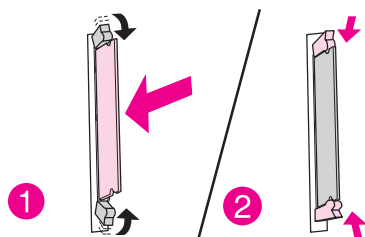
3. Rimuovere il modulo DIMM dalla confezione antistatica, afferrandolo dal bordo superiore.



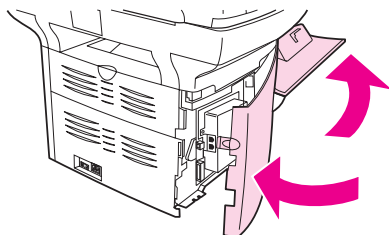
4. Posizionare il modulo nell'alloggiamento situato all'interno del pannello laterale sinistro. I contatti dorati devono essere rivolti verso la periferica e le rientranze devono trovarsi sulla parte superiore e inferiore.



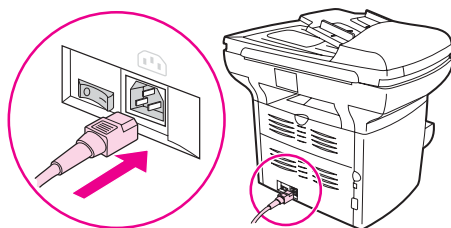
5. Premere con attenzione il modulo DIMM nell'alloggiamento, accertandosi che sia dritto e inserito completamente (1). I due fermi a camme, posti sulla parte superiore e inferiore, devono ruotare verso l'interno. Bloccare i fermi a camme premendoli l'uno contro l'altro (2).



6. Chiudere il pannello laterale sinistro e lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.



7. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.

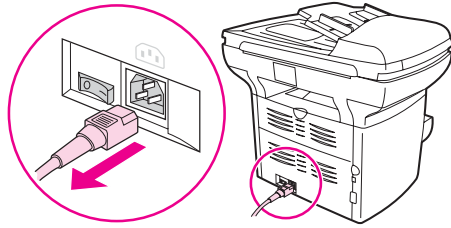


## Rimozione di un modulo DIMM

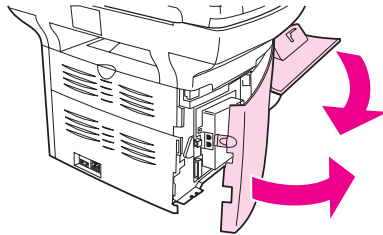
### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare un modulo DIMM, maneggiarlo sempre indossando un polsino antistatico con messa a terra. Non toccare i contatti sulla parte laterale del modulo DIMM.

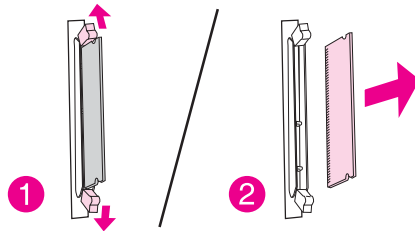
1. Spegner la periferica e scollegare il cavo di alimentazione.



2. Aprire lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa e il pannello laterale sinistro.



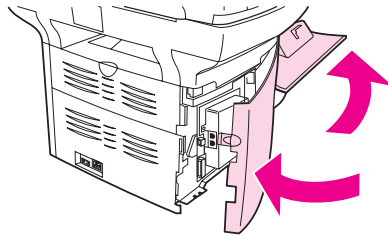
3. Sbloccare i fermi a camme premendo verso l'esterno (1). Afferrare il modulo DIMM dal bordo, tirare lentamente verso l'esterno ed estrarlo dalla periferica (2).



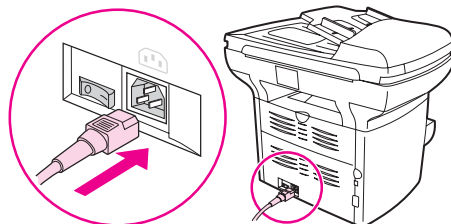
### Nota

Riporre il modulo DIMM nella confezione antistatica.

4. Chiudere il pannello laterale sinistro e lo sportello di accesso alla cartuccia di stampa.



5. Collegare la periferica e premere l'interruttore di accensione.







# Servizi di assistenza e supporto

Gli argomenti contenuti nelle sezioni seguenti forniscono le indicazioni su come ottenere i servizi di assistenza e supporto.

- [Richiesta di assistenza hardware](#)
- [Garanzia estesa](#)
- [Modulo di informazioni per l'assistenza](#)

# Richiesta di assistenza hardware

---

## Nota

---

Le opzioni di assistenza e supporto con garanzia possono variare a seconda del paese/ regione. Per ulteriori informazioni sul supporto, visitare il sito <http://www.hp.com>.

## Procedura per la richiesta di assistenza hardware

Se durante il periodo di garanzia si rileva un guasto hardware, HP offre all'utente le seguenti opzioni di supporto tecnico:

- **Servizi per riparazioni HP.** In alcune località è possibile restituire la periferica a un centro riparazioni HP. È possibile ottenere, inoltre, assistenza telefonica chiamando il numero di telefono appropriato elencato nell'opuscolo di supporto fornito con la periferica.
- **Servizio di assistenza autorizzato HP.** È possibile restituire l'unità a un fornitore del servizio di assistenza autorizzato nella propria zona.

## Restituzione dell'unità

HP consiglia di assicurare l'apparecchiatura al momento della spedizione. Includere sempre una copia della prova d'acquisto. Compilare il [Modulo di informazioni per l'assistenza](#) per consentire la fornitura di un servizio più efficiente.

---

## ATTENZIONE

---

Il cliente è ritenuto responsabile per gli eventuali danni provocati da un imballaggio inadeguato durante la spedizione. Consultare le istruzioni per il reimpballaggio.

## Istruzioni per il reimpballaggio

- Se possibile, prima di spegnere l'unità stampare una pagina di prova automatica (vedere la sezione [Stampa di una pagina di configurazione](#)) e allegarla all'unità da spedire.
- Rimuovere la cartuccia di stampa e conservarla.

---

## ATTENZIONE

---

La cartuccia non rimossa potrebbe danneggiare la periferica durante la spedizione.

- Includere la copia compilata del modulo di informazioni per l'assistenza riportato di seguito. Annotare sul modulo gli elementi restituiti.
- Se possibile, utilizzare per la spedizione la confezione e i materiali di imballaggio originali.
- Allegare, ove applicabile, esempi dei problemi rilevati.
- Allegare cinque fogli di carta o altri supporti con cui si verificano problemi di stampa, scansione, invio fax o copia. Sigillare la carta o il supporto in una busta ermetica.



## Garanzia estesa

Nella maggior parte dei paesi/regioni, HP CarePack fornisce una garanzia standard aggiuntiva per la periferica HP e tutti i componenti interni forniti da HP. Il periodo di garanzia standard può essere innalzato dalla manutenzione dell'hardware (ad esempio, si sposta l'assistenza dal giorno successivo al giorno stesso della data d'acquisto) e/o il periodo viene esteso fino a cinque anni. HP CarePack mette a disposizione i servizi di assistenza Express Exchange o a domicilio. Per ulteriori informazioni, contattare il gruppo di assistenza clienti. Consultare l'opuscolo di supporto fornito con la periferica per ottenere le informazioni e i numeri di telefono appropriati.

## Modulo di informazioni per l'assistenza

Da chi viene restituita l'apparecchiatura?		Data:
Persona da contattare:		Telefono:
In alternativa, contattare:		Telefono:
Indirizzo per la restituzione:		Istruzioni speciali per la spedizione:
Che cosa viene restituito?	Numero del modello:	Numero di serie:
<p>Si prega di allegare all'apparecchiatura eventuali stampe indicative del problema riscontrato. <b>Non</b> spedire gli accessori che non richiedono riparazione (vassoi dei supporti di stampa, manuali e accessori di pulizia).</p>		
<p><b>Che tipo di intervento si richiede?</b></p> <p>1. Descrivere le condizioni in cui si è verificato il guasto. Qual è il guasto? Qual è l'azione che ha portato al guasto? Quale software era in esecuzione? Il guasto è riproducibile?</p>		
<p>2. Se si tratta di un guasto intermittente, quanto tempo trascorre tra un errore e il successivo?</p>		
<p>3. L'unità è collegata a uno dei seguenti dispositivi? Fornire il nome del produttore e il numero del modello.</p>		
PC:	Modem:	Rete:
<p>4. Commenti aggiuntivi:</p>		

# Glossario

## 1284-B

Lo standard per porta parallela 1284 è stato sviluppato da IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers, Istituto di ingegneria elettrica ed elettronica). La sigla "1284-B" indica un tipo specifico di connettore situato a un'estremità del cavo parallelo collegato alla periferica, quale una stampante. Un connettore 1284-B è più grande, ad esempio, rispetto a un connettore 1284-C.

## ADF

Alimentatore automatico di documenti (ADF-Automatic Document Feeder). L'ADF consente di inserire automaticamente nel prodotto gli originali da copiare, sottoporre a scansione o inviare via fax.

## All-in-One

Un termine indicante che le periferiche HP sono in grado di eseguire più funzioni, quale la stampa, l'invio di fax, la copia e la scansione.

## Barra degli strumenti di HP Director

Disponibile solo in Macintosh. Una schermata del software che consente di gestire i documenti. Quando un documento viene caricato nell'alimentatore automatico di documenti e il computer è collegato direttamente alla periferica, viene visualizzato HP Director tramite cui è possibile avviare la trasmissione di fax, la copia o la scansione.

## browser

Abbreviazione di browser Web; programma software utilizzato per ricercare e visualizzare le pagine Web.

## Casella degli strumenti HP

La Casella degli strumenti HP è una pagina Web che si apre in un browser Web e fornisce accesso agli strumenti di gestione della periferica e di risoluzione dei problemi, al server Web incorporato e alla documentazione sulla periferica.

## cavo parallelo

Vedere 1284-B.

## collegamento

Connessione a un programma o periferica che è possibile utilizzare per inviare informazioni dal software della periferica ad altri programmi, quali client di posta elettronica, fax elettronici e collegamenti OCR.

## contrasto

Differenza tra le aree scure e chiare di un'immagine. Più basso è il valore impostato, meno definita risulta la differenza tra le varie gradazioni di colore o livelli di grigio. La distinzione delle gradazioni aumenta proporzionalmente al numero specificato.

## DIMM

Acronimo di Dual Inline Memory Module; circuito stampato sul quale sono inseriti chip di memoria. Un modulo SIMM (Single Inline Memory Module) utilizza un bus di indirizzamento a 32 bit per l'accesso alla memoria, mentre un modulo DIMM utilizza un bus a 64 bit.

## dpi

*Vedere* punti per pollice (dpi).

## driver per stampante

Un driver per stampante è un programma utilizzato dai programmi software per accedere alle funzioni di una periferica. Un driver per stampante converte i comandi di formattazione di un programma software, ad esempio le interruzioni di pagina o la selezione del carattere, in un linguaggio supportato dalla stampante quale PostScript o PCL, prima di inviare il file di stampa alla periferica.

## e-mail (posta elettronica)

Nome comunemente utilizzato per indicare la posta elettronica. Software che consente di trasmettere elettronicamente file di testo, audio, video e altro ancora attraverso una rete di comunicazione.

## EconoMode

Dispositivo di risparmio del toner presente sulla periferica. Esso riduce la quantità di toner da utilizzare per la stampa di una pagina, in modo da prolungare la durata della cartuccia. La qualità della stampa sarà simile a quella di un documento elaborato in modalità di bozza.

## ECP

Acronimo di Extended Capabilities Port; standard per porta parallela per PC che supportano la comunicazione bidirezionale tra il computer e le periferiche collegate, ad esempio una stampante.

## elemento di protezione

Apparecchio che protegge il modulo di alimentazione e le linee di comunicazione da possibili sbalzi di tensione.

## fascicolatura

Processo di stampa di un'operazione di copia multipla in serie. Se l'opzione di fascicolatura è selezionata, la periferica stampa una serie completa di pagine prima di procedere alla stampa delle altre copie. In caso contrario, viene stampato il numero di copie desiderato di una stessa pagina, per poi passare alla stampa delle pagine successive.

## filigrane

La filigrana consente di aggiungere del testo sullo sfondo del documento da stampare. Ad esempio, è possibile sottolineare il carattere riservato di un documento facendo in modo che sullo sfondo dello stesso compaia la parola "Riservato". È possibile eseguire una selezione da una serie di filigrane predefinite e modificarne il carattere, la dimensione, l'angolazione e lo stile. La stampante può disporre le filigrane soltanto sulla prima o su tutte le pagine.

## formato di file

Modo in cui il contenuto di un file è strutturato da un programma o da un gruppo di programmi.

mezzo tono

Tipo di immagine che simula la scala di grigi variando il numero di punti. Le aree densamente colorate sono costituite da un maggior numero di punti, quelle più chiare da un numero di punti inferiore.

punti per pollice (dpi)

Misura della risoluzione utilizzata per la scansione e la stampa. In genere, la risoluzione ottenuta, il livello di dettaglio dell'immagine e le dimensioni del file aumentano proporzionalmente al numero di punti per pollice impostato.

Readiris

Un programma OCR progettato da I.R.I.S. e incluso con il software della periferica.

risoluzione

Nitidezza di un'immagine, misurata in punti per pollice (dpi). Maggiore è il numero di punti per pollice, migliore è la risoluzione.

scala di grigi

Tonalità di grigio che rappresentano le parti chiare e scure di un'immagine quando le immagini a colori vengono convertite in scala di grigio; i colori vengono rappresentati dalle varie tonalità di grigio.

software OCR

Il software OCR (Optical Character Recognition, riconoscimento ottico dei caratteri) converte un'immagine elettronica di testo, ad esempio un documento sottoposto a scansione, in un formato supportato da programmi per l'elaborazione di testi, fogli di calcolo e database.

TWAIN

Standard industriale per gli scanner e il software. Utilizzando uno scanner compatibile TWAIN con un programma anch'esso compatibile TWAIN, è possibile avviare una scansione dall'interno di un programma.

URL

Acronimo di Uniform Resource Locator; l'indirizzo completo dei documenti e delle risorse disponibili su Internet. La prima parte dell'indirizzo indica il protocollo da utilizzare, mentre la seconda specifica l'indirizzo IP o il nome del dominio al quale appartiene la risorsa.

USB (compatibile con le specifiche 2.0)

USB (Universal Serial Bus) è uno standard sviluppato da USB Implementers Forum, Inc. per la connessione dei computer e delle periferiche. A differenza della porta parallela, la porta USB è in grado di supportare la connessione contemporanea di più periferiche.

WIA

Windows Imaging Architecture (WIA) è un programma che consente di acquisire immagini, disponibile in Windows Me e Windows XP. È possibile avviare una scansione dall'interno di questi sistemi operativi tramite l'utilizzo di uno scanner compatibile WIA.



# Indice analitico

- A**
- accensione, errore 102
  - accessori e parti 162
  - ADF
    - caratteristiche 32, 144
    - caratteristiche dei supporti 8
    - caricamento del vassoio 62
    - ciclo di utilizzo 144
    - eliminazione inceppamenti 127
    - gruppo del rullo di prelievo, sostituzione 97
    - ordinazione 162
    - ordinazione parti 163
    - scomparto di uscita 4
    - selezione del supporto 32
    - vassoio di alimentazione 4
  - alcool, pulizia 84
  - alimentatore automatico di documenti. *Vedere* ADF
  - alimentazione manuale 20
  - alla posta elettronica, scansione 65
  - altezza, periferica 141
  - ambiente di immagazzinamento, caratteristiche 141
  - ambiente operativo, caratteristiche 141
  - annullamento
    - operazioni di scansione 67
    - processi di copia 52
    - processi di stampa 21
  - arricciatura, risoluzione dei problemi 119
  - assistenza
    - hardware 172
  - assistenza hardware 172
  - Australia
    - EMC statement 153
- B**
- buste
    - caratteristiche per 29
    - formato e grammatura dei supporti 7
    - stampa 33
- C**
- Canada DOC regulations 151
  - capacità e prestazioni della copiatrice 143
  - capacità e prestazioni dello scanner 144
  - caratteri
    - deformati 118
    - poco chiari 131
    - vuoti 115
  - caratteri deformati 118
  - caratteristiche
    - ADF 144
    - alimentatore automatico di documenti (ADF) 32
    - batteria 145
    - buste 29
    - capacità e prestazioni della copiatrice 143
    - capacità e prestazioni della stampante 143
    - capacità e prestazioni dello scanner 144
    - cartoncino e supporti pesanti 30
    - etichette 29
    - lucidi 29
    - memoria 144
    - supporti 7, 27
  - caratteristiche ambientali 141
  - caratteristiche batteria 145
  - caratteristiche di alimentazione
    - periferica 141
  - caratteristiche di alimentazione in standby 141
  - caratteristiche elettriche
    - periferica 141
  - caratteristiche fisiche
    - periferiche 141
  - caricamento
    - originali 50, 51, 62, 63
  - carta
    - caratteristiche 7, 27
    - formati, regolazioni predefinite 15
    - formato, massimo 143
    - formato, minimo 143
    - grammatura 143
    - indicazioni 28
    - ottimizzazione della qualità di stampa 26
    - problemi comuni 28
    - Vedere anche* supporti speciali
  - carta intestata, stampa 38
  - cartella, scansione 65
  - cartoncino
    - caratteristiche 30
    - formato e grammatura dei supporti 7
    - stampa 39
  - cartucce di stampa
    - risparmio di toner 166
  - cartuccia di stampa
    - conservazione 165
    - durata prevista 165
    - installazione 165

- istruzioni HP sulle cartucce di stampa di altri produttori 165
- riciclaggio 166
- Casella degli strumenti HP 6
- ciclo di utilizzo
  - ADF 144
  - periferica 143
  - scanner 144
- componenti 4
- componenti del pannello di controllo della periferica
  - pulsanti del pannello anteriore del fax 5
- componenti dell'apparecchiatura 4
- componenti hardware 4
- componenti software 6
- conservazione delle cartucce di stampa 165
- contenuto della confezione 2
- contenuto della scatola 2
- contrasto
  - impostazione per il processo di copia corrente 54
  - impostazione predefinita per la copia 54
- coperchio del pannello di controllo della periferica, sostituzione 99
- copia
  - annullamento 52
  - avvio di un processo 52
  - capacità di riduzione e ingrandimento 144
  - caricamento degli originali 50
  - emissioni acustiche 144
  - foto 59
  - gruppo di originali a due facciate 59
  - ingrandimento 55
  - libri 59
  - libro 60, 68
  - modifica del numero di copie 58
  - qualità, miglioramento inaccettabile 126
  - regolazione del formato predefinito della copia 55
  - riduzione 55
  - risoluzione dei problemi 124, 125, 126, 130
  - velocità 143
- copie chiare 131
- copie scure 131

## D

- dalla scansione
  - alla cartella 65
- danni durante la spedizione 172
- Declaration of Conformity 151
- densità
  - impostazione per il processo di copia corrente 54
  - impostazione predefinita per la copia 54
- Dichiarazione di conformità 154
- Dichiarazione di garanzia limitata HP 159
- dichiarazioni
  - Dichiarazione di conformità 154
  - garanzia 159
  - garanzia estesa 173
  - Normative FCC 148

- Requisiti FCC Parte 68 148
- Requisiti IC CS-03 150
- Telephone consumer protection act - Legge sulla tutela dell'utenza telefonica(USA) 149
- dichiarazioni sulla sicurezza
  - sicurezza del laser 151
- difetti ripetuti, risoluzione dei problemi 117
- difetti verticali ripetuti 117
- dimensione
  - stampante 141
- dimensioni ridotte 131
- dimensioni, periferica 141
- DIMM
  - caratteristiche 144
  - verifica dell'installazione o della rimozione 167
- documentazione
  - ordinazione 163
- driver della stampante PCL 5e 22
- driver della stampante PCL 6 22
- driver della stampante PostScript 22
- driver della stampante PS 22
- driver, stampante, requisiti per 22
- durata prevista per le cartucce di stampa 165

## E

- EconoMode 25
- eliminazione di inceppamenti
  - periferica 111
- eliminazione inceppamenti
  - ADF 127
- EMC statement for Australia 153
- EMI statement for Korea 152
- emissione calore 141
- emissioni acustiche 142, 144
- emissioni acustiche durante la copia 144
- espansione di memoria 143
- etichette
  - caratteristiche per 29
  - formato e grammatura dei supporti 7
  - stampa 36

## F

- fascicolazione delle copie
  - descrizione 57
  - modifica dei valori predefiniti 57
- Fax HP LaserJet 6
- figure
  - qualità scadente 110
- figure, mancanti 109
- filigrana, stampa in 47
- Finland laser safety 152
- foglio dati sulla sicurezza dei materiali (MSDS) 158
- formato
  - supporti 7
- forniture
  - ordinazione 162
- foto



- copia 59
- funzioni 3
- funzioni del fax
  - pulsanti del pannello anteriore 5
- funzioni della periferica 3

## G

- garanzia
  - estesa 173
  - limitata di un anno 159
- garanzia estesa 173
- garanzia limitata di un anno 159
- glossario dei termini 175
- grafica
  - diversa rispetto all'originale se sottoposta a scansione 133
- grammatura
  - supporti 7, 143
  - supporti ADF 144
- Guida ai supporti di stampa per la famiglia di stampanti HP LaserJet 27

## H

- HP Director, scansione con 73
- HP LaserJet 3380 All-in-One
  - contenuto della confezione 2
  - funzioni 2
- HP SupportPack 173

## I

- impostazione del contrasto della copia
  - regolazione delle impostazioni predefinite 54
  - regolazione per il processo di copia corrente 54
- impostazione della qualità di stampa 300 dpi 24
- impostazione della qualità di stampa 600 dpi 24
- impostazione della qualità di stampa EconoMode (risparmio di toner) 24
- impostazione della qualità di stampa FastRes 1200 24
- impostazione della qualità di stampa Personalizzata 24
- impostazione della qualità di stampa ProRes 1200 24
- impostazione della qualità di stampa Qualità ottima (ProRes 1200) 24
- impostazione della qualità di stampa Stampa più veloce (FastRes 1200) 24
- impostazioni
  - modifica dal computer 22
  - modifica della qualità di stampa 24
  - modifica impostazioni predefinite 9
  - ripristino delle impostazioni predefinite 15
- impostazioni predefinite
  - regolazione 22
  - ripristino 15
- inceppamenti
  - ADF, zone tipiche 127

- eliminazioni 111
- Informazioni normative per l'Unione europea 150
- ingrandimento
  - copie 55
- installazione
  - cartuccia di stampa 165
- installazione del modulo DIMM 167
- interruttore 4
- interruzione. *Vedere* annullamento
- invio tramite fax
  - margini 144
  - risoluzione 145
  - velocità 144
- istruzioni per il reimpallaggio 172

## K

- Korean EMI statement 152

## L

- larghezza, periferica 141
- libri
  - copia 59
- linee del telefono
  - volume dei toni del fax, regolazione 16
- linee sulla copia
  - non previste 131
- linee telefoniche. *Vedere* linee telefoniche
- linee verticali 115
- linee, telefono. *Vedere* linee telefoniche
- lingua per il display del pannello di controllo della periferica
  - modifica 15
- LPT1, errore durante la stampa 106
- lucidi
  - caratteristiche per 29
  - formato e grammatura dei supporti 7
  - stampa 36
- luminosità
  - impostazione per il processo di copia corrente 54
  - impostazione predefinita per la copia 54
- lunghezza, periferica 141

## M

- macchie sul supporto 114
- margini
  - invio tramite fax 144
- margini per elementi sottoposti a scansione 144
- materiali pericolosi 156
- memoria
  - base 143
  - caratteristiche 144
  - DIMM 144
  - espansione 143
- messaggi
  - avvertenza 123
  - avviso 122

- errore critico 121
- messaggi di avvertenza 123
- messaggi di avviso 122
- messaggi di errore
  - pannello di controllo della periferica 121
  - schermo del computer 106, 137
- messaggi di errore critico 121
- modalità PowerSave 141
- modifica
  - impostazioni dal computer 22
  - impostazioni della qualità di stampa 24
  - impostazioni, predefinite 9, 22
  - lingua del display del pannello di controllo della periferica 15
  - numero di copie 58
  - volume 16
- moduli
  - informazioni per l'assistenza 174
  - stampa 38
- moduli prestampati, stampa 38
- modulo di informazioni
  - per l'assistenza 174
- modulo per il supporto
  - clienti, assistenza 174
- MSDS (foglio dati sulla sicurezza dei materiali) 158

## N

- Normative FCC 148
- numeri parti 162
- numeri prodotto 162

## O

- OCR (riconoscimento ottico dei caratteri)
  - software 6
  - uso 78
- OCR Readiris 6
- opuscoli, stampa in 45
- ordinazione di parti e accessori 162
- originali a due facciate
  - copia 59

## P

- pagine
  - diverse dalla visualizzazione sullo schermo 109
  - formato diverso da quello su un'altra stampante 110
  - nessuna stampa 104
  - vuote 103
- pagine stampate in obliquo 118
- pagine vuote 103, 130
- pannello di controllo della periferica
  - componenti 5
  - lingue, modifica 15
  - messaggi 121
  - stampa di una pagina di configurazione 14
  - stampa mappa dei menu 14
  - ubicazione 4

- volume dei tasti, regolazione 17
- parti di ricambio, ordinazione 163
- parti e accessori 162
- percorso della carta, pulizia 88
- periferica
  - scansione da 65
- peso
  - stampante 141
- pieghe, risoluzione dei problemi 119
- più pagine, stampa su un singolo foglio 44
- porta del telefono 4
- porta parallela 4, 144
- porte
  - impossibile accedere 106
  - su stampante 144
  - sulla stampante 4
- porte disponibili 144
- presa di corrente 4
- prevenzione
  - inceppamenti 113
- printer
  - capacità e prestazioni 143
- problemi di alimentazione 102
- processo di stampa, annullamento 21
- programma di disinstallazione 6
- programma ecologico 155
- programmazione
  - pulsante Scansione a 65
- pulizia
  - esterno 84
  - interno del coperchio 85
  - percorso della carta nella stampante 88
  - rullo di prelievo 89
  - vetro 84
- pulizia della cartuccia
  - di stampa 86
- pulsanti sul pannello di controllo della periferica 5
- punti neri 131

## Q

- qualità copia
  - impostazioni predefinite, regolazione 54
- qualità copia, miglioramento e operazioni preventive 126
- qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - linee 115
- qualità della copia
  - regolazione 53
  - Vedere anche* qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi, qualità della copia
- qualità della scansione
  - identificazione e correzione dei difetti 139
- qualità dell'immagine, risoluzione dei problemi
  - arricciatura o stampa ondulata 119
  - caratteri, deformati 118
  - copie vuote 125
  - difetti ripetuti 117

- difetti verticali ripetuti 117
- dimensioni ridotte 131
- grafica 133
- immagini mancanti 125
- immagini sbiadite 125
- linee 140
- linee non previste 131
- macchie 114
- pagine oblique 132
- pagine stampate in obliquo 118
- pagine vuote 130, 139
- punti neri 131, 140
- residui di toner 117
- sbavature 116
- sfondi grigi 116
- stampa chiara 114
- stampa chiara o scura 131
- stampa sbiadita 114
- strisce 131, 140
- strisce verticali bianche o sbiadite 130
- testo poco nitido 131
- vuoti 115
- qualità di scansione
  - miglioramento e operazioni preventive 139
  - risoluzione dei problemi 132
- qualità di stampa
  - informazioni sulle impostazioni 24
  - miglioramento 114
  - modifica 24
  - ottimizzazione in base al tipo di supporto 26
- qualità immagine, risoluzione dei problemi
  - miglioramento e operazioni preventive 126
  - pagine vuote 103

**R**

- regolazione
  - contrasto per il processo di copia corrente 54
  - contrasto predefinito per la copia 54
  - formato predefinito della copia 55
  - impostazioni 9
  - impostazioni dal computer 22
  - lingue, display del pannello di controllo della periferica 15
  - qualità della copia 53
  - volume 16
  - volume dei tasti del pannello di controllo della periferica 17
- Requisiti IC CS-03 150
- residui di toner, risoluzione dei problemi 117
- restituzione dell'unità 172
- riciclaggio
  - cartucce di stampa 166
  - materiali di consumo della stampante 156
- riduzione
  - copie 55
- rimozione del modulo
  - DIMM 169

- ripristino delle impostazioni predefinite 15
- risoluzione
  - invio tramite fax 145
  - scansione 79, 144
  - stampa 143
- risoluzione dei problemi
  - accensione 102
  - arricciatura della carta 119
  - assenza di risposta 104, 106
  - caratteri, deformati 118
  - carta 135
  - copia 124
  - difetti ripetuti 117
  - difetti verticali ripetuti 117
  - elenco dei problemi 101
  - figure 109, 110
  - grafica 133
  - guide dei supporti 107
  - inceppamento supporti 111
  - le pagine non vengono stampate 104
  - linee 115, 140
  - macchie 114, 120
  - messaggi di errore 106
  - non risponde 102
  - pagine oblique 132
  - pagine stampate in obliquo 118
  - pagine troppo chiare 140
  - pagine troppo scure 140
  - pagine vuote 103, 125, 139
  - pieghe 119
  - porte parallele 106
  - problemi dei supporti 28
  - problemi di alimentazione 104
  - problemi di testo 109, 134
  - problemi relativi al testo 140
  - punti neri 140
  - qualità, immagine 132
  - residui di toner 117
  - risultato della copia 124
  - rullo di prelievo 107
  - sbavature 116
  - scansione 132
  - sfondi grigi 116
  - stampa chiara 114
  - stampa obliqua 107
  - stampa sbiadita 114
  - stampante 102, 123
  - strisce 140
  - stropicciature 119
  - supporti arricciati 108
  - tampone di separazione della periferica 107
  - vuoti 115
  - Vedere anche* qualità immagine, risoluzione dei problemi
- risoluzione di problemi
  - formati, errati 134
- risparmio di toner delle cartucce di stampa 166

- ruolo di prelievo
  - pulizia 89
  - sostituzione 90

## S

- sbavature di toner 116
- scanner
  - nessuna risposta 138
- scansione
  - alla posta elettronica 65
  - annullamento 67
  - bianco e nero 80
  - caricamento degli originali 62
  - colore 79
  - foto 59, 68
  - HP Director 73
  - LaserJet Scan 70
  - libro 60, 68
  - margini 144
  - messaggi di errore 137
  - metodi 64
  - OCR, uso 78
  - pagina per pagina 74
  - qualità, miglioramento inaccettabile 139
  - risoluzione 79, 144
  - risoluzione dei problemi 132
  - scala di grigi 80
  - su un file 71
  - tempi eccessivamente lunghi 136
  - TWAIN, utilizzo 76
  - WIA, utilizzo 76
- scansione a colori 79
- scansione della fotografia
  - risoluzione dei problemi 132
- scansione in bianco e nero 80
- scansione in scala di grigi 80
- scansione pagina per pagina 74
- scomparto di uscita
  - capacità 143
  - illustrazione 4
- segnali del fax
  - regolazione volume 16
- servizi per riparazioni 172
- servizi per riparazioni Express Exchange 172
- servizi per riparazioni HP 172
- sfondi grigi, risoluzione dei problemi 116
- software Scansione HP LaserJet, scansione con 70
- sostituzione
  - coperchio del pannello di controllo della periferica 99
  - gruppo del rullo di prelievo ADF 97
  - rullo di prelievo 90
- sostituzione del coperchio del pannello di controllo 99
- stampa
  - annullamento 21
  - buste 33

- carta intestata 38
- cartoncino 39
- entrambi i lati del supporto 40
- in modalità di alimentazione manuale 20
- lucidi ed etichette 36
- mappa dei menu del pannello di controllo della periferica 14
- moduli prestampati 38
- opuscoli 45
- più pagine su un singolo foglio 44
- risoluzione dei problemi 102, 123
- supporti personalizzati 39
- stampa chiara 114
- stampa con qualità bozza 25
- stampa fronte/retro manuale
  - supporti leggeri 40
  - supporti spessi 41
- stampa fronte/retro, manuale 40
- stampa in
  - filigrana 47
- stampa n-up 44
- stampa su entrambi i lati del supporto 40
- stampante
  - driver, requisiti per 22
  - pulizia del percorso della carta 88
  - velocità 143
- statements
  - Australian EMC 153
  - Declaration of Conformity 151
  - Finland laser 152
  - Korean EMI 152
- strisce 131
- strisce verticali bianche o sbiadite 130
- stropicciature, risoluzione dei problemi 119
- supporti
  - caratteristiche 7, 27
  - formati, regolazioni predefinite 15
  - grammatura 143
  - indicazioni 28
  - ottimizzazione della qualità di stampa 26
  - problemi comuni 28
- supporti personalizzati
  - stampa 39
- supporto
  - formato, massimo 143
  - formato, minimo 143
- supporto clienti
  - assistenza hardware 172
- supporto, clienti. *Vedere* supporto clienti
- SupportPack 173

## T

- tampone di separazione
  - della periferica, sostituzione 92
- tampone di separazione, ordinazione 163
- Telephone consumer protection act - Legge sulla tutela dell'utenza telefonica(USA) 149

temperatura  
  caratteristiche 141  
terminologia 175  
testo  
  deformato, non corretto o incompleto 109  
  mancante 109, 134  
testo poco chiaro 131  
toner  
  consumo 155  
  contorni sporchi 120  
  macchie 114  
  residui 117  
  risparmio 25, 166  
  sbavature 116  
TWAIN  
  messaggio di errore 137  
  scansione con 76

## U

umidità  
  caratteristiche 141  
USB  
  porta 4, 144

## V

vassoio di alimentazione prioritario  
  caratteristiche dei supporti 8  
vassoio di alimentazione, carta  
  capacità, principale 143

  capacità, prioritario 143  
  caratteristiche dei supporti 7  
  illustrazione 4  
vassoio di alimentazione, supporti  
  ordinazione 163  
velocità  
  copia 143  
  fax 144  
  modem 144  
  stampa 143  
velocità modem 144  
vetro, pulizia 84  
volume  
  regolazione 16  
  volume dei tasti del pannello di controllo della  
    periferica, regolazione 17  
volume dei tasti  
  regolazione 17  
volume dell'allarme  
  regolazione 16  
volume della suoneria  
  regolazione 16  
volume, regolazione 16  
vuoti, caratteri 115

## W

WIA  
  scansione con 76







© 2003 Hewlett-Packard Development Company, LP

[www.hp.com/support/lj3380](http://www.hp.com/support/lj3380)



Q2660-90906